

BRIEST - POULAIN - F. TAJAN  
**ARTCURIAL**

2250

17 DÉCEMBRE 2012 - PARIS

ART D'ASIE

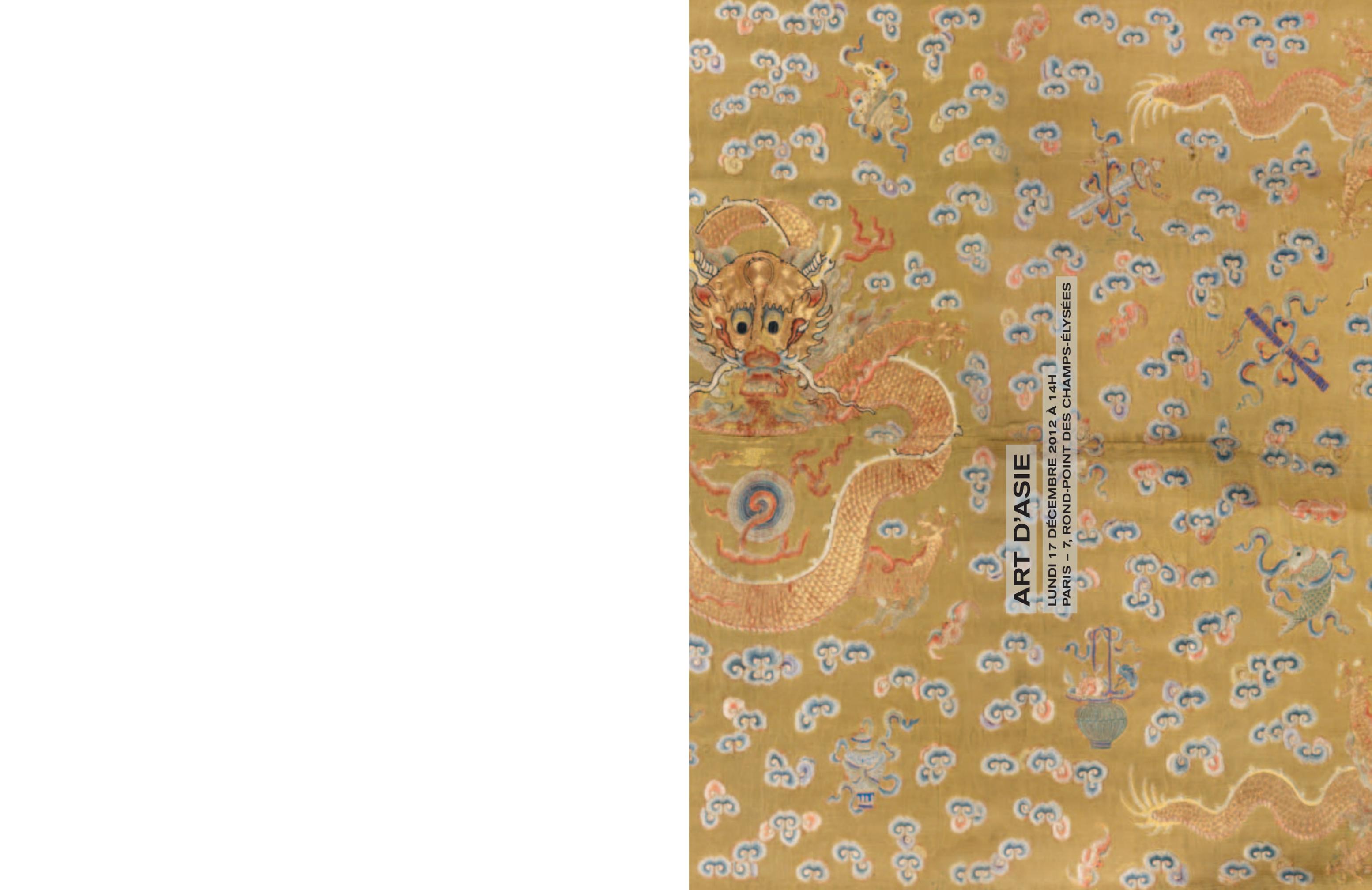
ARTCURIAL  
BRIEST - POULAIN - F. TAJAN

**ARTCURIAL**  
BRIEST - POULAIN - F. TAJAN

**ART D'ASIE**

LUNDI 17 DÉCEMBRE 2012 À 14H  
PARIS - 7, ROND-POINT DES CHAMPS-ÉLYSÉES





**ART D'ASIE**

LUNDI 17 DÉCEMBRE 2012 À 14H  
PARIS - 7, ROND-POINT DES CHAMPS-ÉLYSÉES



**ARTCURIAL**  
BRIEST - POULAIN - F. TAJAN

**ARTCURIAL**  
**BRIEST – POULAIN – F.TAJAN**

**7, Rond-Point des Champs-Élysées**  
**75008 Paris**

**ASSOCIÉS**

**Francis Briest**, Co-Président  
**Hervé Poulain**  
**François Tajan**, Co-Président

**DIRECTEURS ASSOCIÉS**

**Martin Guesnet**  
**Fabien Naudan**  
**Isabelle Bresset**  
**Bruno Jaubert**  
**Stéphane Aubert**  
**Olivier Berman**  
**Matthieu Fournier**  
**Matthieu Lamoure**

**ART D'ASIE**  
**VENTE N°2250**

**Téléphones pendant l'exposition :**  
+33 (0) 1 42 99 20 32, 20 41 ou 20 13

**Commissaire-priseur :**  
Isabelle Bresset

**Directeur du département :**  
Isabelle Bresset  
+ 33 (0) 1 42 99 20 13  
ibresset@artcurial.com

**Renseignements :**  
Filippo Passadore  
+ 33 (0) 1 42 99 20 32  
asie@artcurial.com

**Expert :**

**Philippe Delalande**  
+33 (0) 6 83 11 24 71  
delalande.philippe@neuf.fr

**EXPOSITIONS PUBLIQUES :**

**Vendredi 14 décembre**  
11h à 19h

**Samedi 15 décembre**  
11h à 18h

**Dimanche 16 décembre**  
14h à 18h

**Lundi 17 décembre**  
10h à 12h sur rendez-vous

**VENTE LE LUNDI 17 DECEMBRE 2012**  
**À 14H**

Catalogue visible sur internet  
[www.artcurial.com](http://www.artcurial.com)



**ARTCURIAL LIVE BID**  
Assistez en direct aux ventes aux enchères d'Artcurial et enchérissez comme si vous y étiez, c'est ce que vous offre le nouveau service, Artcurial Live Bid.  
Pour s'inscrire : [www.artcurial.com](http://www.artcurial.com)

Lots en provenance hors CEE (indiqués par un ○) :  
Aux commissions et taxes indiquées aux conditions générales d'achat, il convient d'ajouter la TVA à l'import (7 % du prix d'adjudication)

Couverture : lot 55  
Pages précédentes : lot 225  
Page de gauche : lot 179

**Comptabilité vendeurs**  
Sandrine Abdelli  
+ 33 (0) 1 42 99 20 06  
sabdelli@artcurial.com

**Comptabilité acheteurs**  
Marion Carteirac  
+33 (0) 1 42 99 20 44  
mcarteirac@artcurial.com

**Ordres d'achat, enchères par téléphone :**  
Elodie Landais  
+33 (0) 1 42 99 20 51  
Fax : +33 (0) 1 42 99 20 60  
bids@artcurial.com

## TABATIÈRES - LOTS 1 à 42

1

### DEUX TABATIÈRES EN CRISTAL FUMÉ ET UNE TABATIÈRE EN VERRE, CHINE

Une tabatière décorée de pins, rocailles, nuages et chauve-souris, les deux autres translucides

Hauteur : 8,5 cm. (3 ¼ in.), 7,9 cm. (3 in.) et 6,4 cm. (2 ½ in.)

*TWO SMOKED ROCK CRYSTAL SNUFF BOTTLES AND ONE GLASS SNUFF BOTTLE, CHINA*

黑水晶鼻烟壶两件，透明料鼻烟壶一件，中国  
高：8.5 cm, 7.9 cm, 6.4 cm

500 – 700 €

2

### UNE TABATIÈRE EN AGATE SCULPTÉE ET UNE TABATIÈRE EN AMÉTHYSTE, CHINE

La première en forme de poisson, la seconde en forme d'aubergine

Longueurs : 10 cm. (4 in.) et 6,4 cm. (2 ½ in.)

*A CARVED AGATE SNUFF BOTTLE AND AN AMETHYSTE SNUFF BOTTLE, CHINA*

玛瑙鱼形鼻烟壶一件，碧玺茄形鼻烟壶一件，中国  
长：10 cm, 6.4 cm

300 – 400 €

3

### QUATRE TABATIÈRES EN CRISTAL DE ROCHE SCULPTÉ, CHINE, DYNASTIE QING, FIN DU XIX<sup>ÈME</sup> SIÈCLE

Deux tabatières de forme rectangulaire aplatie, l'une à décor de calligraphies, l'autre sculptée d'un chat, papillon et plantes, bouchons en corail et jade ; la troisième de forme arrondie, ornée de bambous, la dernière de forme balustre, décorée d'un paysage de pins et rocailles, bouchons en pierres dures

Hauteur : 7,1 cm. (2 ¾ in.), 8,6 cm. (3 ½ in.), 7,3 cm. (3 in.) et 8,3 cm. (3 ¼ in.)

*FOUR ROCK CRYSTAL SNUFF BOTTLES, CHINA, QING DYNASTY, LATE 19TH CENTURY*

清十九世纪末 水晶巧雕鼻烟壶四件

高：7.1 cm, 8.6 cm, 7.3 cm, 8.3 cm

1 500 – 2 000 €

4

### TABATIÈRE EN CRISTAL DE ROCHE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIÈCLE

De forme balustre aplatie, décorée d'un cheval couché sous un pin où un singe est grimpé, au milieu d'un paysage rocailleux, bouchon en quartz rose

Hauteur : 7,9 cm (3 ¼ in.)

*A CARVED ROCK CRYSTAL SNUFF BOTTLE, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 水晶巧雕鼻烟壶

高：7.9 cm

800 – 1 000 €



5

**DIX TABATIERES EN AGATE, CHINE**

De formes diverses, les pierres polies  
Hauteurs : de 5,5 cm. (2 ¼ in.) à 8,9 cm. (3 ½ in.)

TEN AGATE SNUFF BOTTLES, CHINA

玛瑙鼻烟壶十件, 中国

高: 5.5 cm – 8.9 cm

600 – 800 €

6

**QUATRE TABATIERES EN AGATE  
SCULPTEE, CHINE**

De forme balustre, deux en agate brune, à décor  
de prunus pour l'une et papillons et chauve-  
souris pour l'autre, les deux dernières en agate  
translucide, décorées d'un personnage et de  
singes

Hauteurs : de 5,5 cm. (2 ¼ in.) à 6,9 cm. (2 ¾ in.)

FOUR CARVED AGATE SNUFF BOTTLES, CHINA

玛瑙巧雕鼻烟壶四件, 中国

高: 5.5 cm – 6.9 cm

1 200 – 1 800 €

7

**TABATIERE EN AGATE SCULPTEE,  
CHINE, DYNASTIE QING,  
FIN DU XIX<sup>EME</sup>-DEBUT  
DU XX<sup>EME</sup> SIECLE**

De forme balustre aplatie, sculptée d'un immortel  
devant un rocher et sous un pin

Hauteur : 8 cm. (3 in.)

A CARVED AGATE SNUFF BOTTLE, CHINA,  
QING DYNASTY, LATE 19TH-EARLY  
20TH CENTURY

清十九世纪末—二十世纪初 玛瑙巧雕人物  
鼻烟壶

高: 8 cm

1 200 – 1 800 €

8

**UNE TABATIERE EN AGATE  
ET UNE TABATIERE EN CRISTAL  
DE ROCHE AIGUILLE, CHINE**

La première ovoïde, sculptée d'un immortel  
et d'une chauve-souris, la deuxième de forme  
globulaire aplatie, bouchon en corail et métal

Hauteurs : 6,2 cm. (2 ½ in.) et 6,7 cm. (2 ¾ in.)

A CARVED AGATE SNUFF BOTTLE AND  
A HAIR CRYSTAL SNUFF BOTTLE, CHINA

玛瑙巧雕鼻烟壶一件, 黑发晶鼻烟壶一件,  
中国

高: 6.2 cm, 6.7 cm

1 500 – 2 000 €

9

**ENSEMBLE CINQ TABATIERES  
EN AGATE, CHINE**

De formes diverses, l'une sculptée d'un pêcheur  
et d'un poisson ; cuillère manquante ; deux autres  
sculptées de fleurs et oiseaux ; les deux dernières,  
la surface polie

Hauteurs : de 5,8 cm. (2 ¼ in.) à 9 cm. (3 ½ in.)

FIVE AGATE SNUFF BOTTLES, CHINA

玛瑙鼻烟壶五件, 中国

高: 5.8 cm - 9 cm

300 – 400 €

10

**TABATIERE EN AGATE SCULPTEE  
ET GRAVEE, CHINE**

De forme balustre, une face sculptée, à la façon  
des camés d'un brûle-parfum et sa description en  
caractères *zhuanshu*, l'autre face gravée de la  
même inscription en *kaishu*, bouchon en pierre,  
socle en bois

Hauteur : 8,3 cm (3 ½ in.)

A CARVED AGATE SNUFF BOTTLE, CHINA

玛瑙诗文鼻烟壶, 中国

高: 8.3 cm

1 500 – 2 000 €





11

**11**  
**TABATIERE EN JADEITE, CHINE**  
 De forme ovoïde, la pierre polie, bouchon en pierre verte  
 Hauteur : 6,5 cm. (2 ½ in.)

*A JADEITE SNUFF BOTTLE, CHINA*

翡翠鼻烟壶，中国  
 高：6.5 cm

**200 – 300 €**



12

**12**  
**PETIT VASE EN VERRE, CHINE, XX<sup>EME</sup> SIECLE**  
 De forme balustre aplatie en dodécagone, de couleur brune et bleutée  
 Hauteur : 11 cm. (4 ½ in.)

*A SMALL GLASS VASE, CHINA, 20TH CENTURY*

二十世纪 玻璃小瓶，中国  
 高：11 cm

**200 – 300 €**



13

**13**  
**UNE TABATIERE EN VERRE MULTICOLERE ET UNE TABATIERE EN VERRE ET OVERLAY BLEU, CHINE**  
 De forme balustre, la première les anses en forme de masques de lion, bouchon en pierre dure sculpté d'une grenouille, la deuxième à décor de fleurs et rinceaux, bouchon en jadeite  
 Hauteurs : 8,8 cm. (3 ½ in.) et 6 cm. (2 ¼ in.)

*A POLYCHROME GLASS SNUFF BOTTLE AND A BLUE OVERLAY GLASS SNUFF BOTTLE, CHINA*

彩色玻璃鼻烟壶一件，透明料套蓝玻璃鼻烟壶一件，中国  
 高：8.8 cm, 6 cm

**1 800 – 2 000 €**

**14**  
**CINQ TABATIERES EN PORCELAINE POLYCHROME, CHINE**  
 De forme arrondie, à décor de personnages, animaux, oiseaux, paysages et plantes, marques sur les bases de trois d'entre elles  
 Hauteurs : de 6,8 cm. (2 ¾ in.) à 7,8 cm. (3 in.)

*FIVE POLYCHROME PORCELAIN SNUFF BOTTLES, CHINA*

粉彩鼻烟壶五件，中国  
 高：6.8 cm – 7.8 cm

**400 – 600 €**



14

**15**  
**TABATIERE EN PORCELAINE FAMILLE ROSE, CHINE, DYNASTIE QING, EPOQUE JIAQING (1796-1820)**  
 De forme quadrangulaire, décoré de personnages occidentaux et autres personnages chevauchant un éléphant, tigre, qilin, daim,..., marque apocryphe Qianlong à la base  
 Hauteur : 6,8 cm. (2 ¾ in.)

*A FAMILLE ROSE PROCELAIN SNUFF BOTTLE, CHINA, QING DYNASTY, JIAQING PERIOD (1796-1820)*

清嘉庆 粉彩人物故事鼻烟壶  
 高：6.8 cm  
 ●乾隆年制●四字篆书寄托款

**3 000 – 4 000 €**

15



15 Marque



16

#### TABATIERE EN IVOIRE SCULPTEE ET TABATIERE EN PORCELAINE WUCAI, CHINE

La première de forme balustre, décorée de femmes dans des intérieurs, la deuxième à décor de deux dragons à la poursuite de la perle enflammée  
Hauteurs : 9 cm. (3 ¼ in.) et 6 cm. (2 ½ in.)

*A CARVED IVORY SNUFF BOTTLE AND A WUCAI PORCELAIN SNUFF BOTTLE, CHINA*

象牙染色仕女鼻烟壶，五彩鼻烟壶，中国  
高：9 cm, 6cm

800 – 1 200 €

17

#### UNE TABATIERE EN JADEITE ET UNE AUTRE EN AMETHYSTE, CHINE

La première décorée sur une face, d'un enfant debout sur une tête de dragon, sur l'autre, d'un enfant debout sur un crapaud lunaire, la deuxième en forme de carpe sculptée, le bouchon en forme de pagode  
Hauteurs : 6,5 cm. (2 ¾ in.) et 9 cm. (3 ¾ in.)

*A CARVED JADEITE SNUFF BOTTLE AND AN AMETHYST SNUFF BOTTLE, CHINA*

翡翠巧雕童子鼻烟壶，碧玺鲤鱼鼻烟壶，中国  
高：6.5 cm, 9 cm

500 – 700 €

18

#### TROIS TABATIERES EN AGATE ET JADE ET FILIGRANE D'ARGENT, CHINE

De formes diverses, décorées en argent filigrané de vignes, éventails et calebasses, serti des pierres dures diverses  
Hauteurs : de 6,2 cm. (2 ½ in.) à 6,7 cm. (2 ¾ in.)

*THREE AGATE AND JADE AND FILIGREE SILVER SNUFF BOTTLES, CHINA*

玛瑙套银鼻烟壶一件，玉套银鼻烟壶两件，中国  
高：6.2 cm – 6.7 cm

300 – 400 €

19

#### TABATIERE EN CUIVRE ET EMAUX CLOISONNES, CHINE, DYNASTIE QING, FIN DU XIX<sup>EME</sup>. DEBUT DU XX<sup>EME</sup> SIECLE

De forme balustre aplatie, à décor de caractères *shou* stylisés, lotus et rinceaux  
Hauteur : 7,8 cm. (3 in.)

*A CLOISONNE ENAMEL SNUFF BOTTLE, CHINA, QING DYNASTY, LATE 19TH-EARLY 20TH CENTURY*

清十九世纪末—二十世纪初 铜胎掐丝珐琅鼻烟壶  
高：7.8 cm

400 – 600 €

20

#### TABATIERE EN LAQUE ROUGE, CHINE, DYNASTIE QING, FIN DU XIX<sup>EME</sup>-DEBUT DU XX<sup>EME</sup> SIECLE

De forme balustre, sculptée de sages et serviteurs, pavillon et paysage arboré et rocailleux, bouchon en turquoise  
Hauteur : 7,8 cm. (3 in.)

*A CARVED RED LACQUER SNUFF BOTTLE, CHINA, QING DYNASTY, LATE 19TH-EARLY 20TH CENTURY*

清十九世纪末—二十世纪初 剔红巧雕人物鼻烟壶  
高：7.8 cm

300 – 400 €

21

#### TABATIERE EN VERRE JAUNE-BRUN, CHINE

Piriforme, sculptée de fleurs et d'un papillon, bouchon en verre  
Hauteur : 8,8 cm. (3 ½ in.)

*A CARVED BROWN-YELLOW GLASS SNUFF BOTTLE, CHINA*

黄料巧雕花蝶鼻烟壶，中国  
高：8.8 cm

250 – 350 €

22

#### UNE TABATIERE EN AMBRE ET UNE TABATIERE EN NACRE, CHINE

La première de forme balustre allongée, à décor de fleurs de prunus, la deuxième piriforme, à décor de raisins en incrustations de nacre, et feuilles de vignes laquées, marque apocryphe Qianlong à la base  
Hauteurs : 7,3 cm. (3 in.) et 9 cm. (3 ½ in.)

*AN AMBER SNUFF BOTTLE AND A MOTHER-OF-PEARL AND LACQUER SNUFF BOTTLE, CHINA*

琥珀鼻烟壶一件，贝壳鼻烟壶一件，中国  
高：7.3 cm, 9 cm

150 – 200 €

23

#### TABATIERE EN VERRE BLEU EMAILLE, CHINE, DYNASTIE QING

De forme balustre aplatie, les deux faces à décor de chrysanthèmes, pivoines et fleurs, bouchon en malachite  
Hauteur : 6,9 cm. (2 ¾ in.)

*AN ENAMELLED BLUE GLASS SNUFF BOTTLE, CHINA, QING DYNASTY*

清 蓝料粉彩鼻烟壶  
高：6.9 cm

600 – 800 €

24

#### DEUX TABATIERES EN LAQUE ROUGE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>EME</sup> SIECLE

La première de forme balustre aplatie, sculptée de personnages et pavillons dans un paysage lacustre montagneux ; base restaurée ; la seconde de forme ovale, sculptée de phénix et nuages  
Hauteurs : 7,2 cm. (2 ¾ in.) et 7,4 cm. (3 in.)

*TWO CARVED RED LACQUER SNUFF BOTTLES, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 雕剔红鼻烟壶两件  
高：7.2 cm, 7.4 cm

1 500 – 2 000 €

25

#### TABATIERE EN PORCELAINE POLYCHROME, CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE ET EPOQUE DAOGUANG (1821-1850)

De forme balustre aplatie, deux faces décorées de grillons, marque à quatre caractères Daoguang à la base  
Hauteur : 6,4 cm. (2 ½ in.)

*A POLYCHROME PORCELAIN SNUFF BOTTLE, CHINA, QING DYNASTY, DAOGUANG MARK AND PERIOD (1821-1850)*

清道光 粉彩蟋蟀鼻烟壶  
高：6.4 cm  
“道光年制”四字篆书款

1 000 – 1 500 €



26

**DEUX TABATIERES EN GRES YIXING, CHINE**

De forme balustre et globulaire, à décor de pavillons et paysages rocaillieux et arborés, bouchon en nacre et pierre verte  
Hauteurs : 6 cm. (2 ¼ in.) et 5,5 cm. (2 ¼ in.)

*TWO CARVED YIXING SNUFF BOTTLES, CHINA*

紫砂鼻烟壶两件, 中国  
高: 6 cm, 5.5 cm

**1 200 – 1 800 €**

27

**TABATIERE EN JADE, CHINE**

En forme d'aubergine sculptée au naturel  
Hauteur : 9,7 cm. (3 ¾ in.)

*A CARVED JADE AUBERGINE FORM SNUFF BOTTLE, CHINA*

玉雕茄形鼻烟壶, 中国  
高: 9.7 cm

**600 – 800 €**

28

**TABATIERE EN JADEITE, CHINE**

De forme rectangulaire, la pierre polie ; cuillère manquante  
Hauteur : 5,6 cm. (2 ¼ in.)

*A JADEITE SNUFF BOTTLE, CHINE*

翡翠鼻烟壶, 中国  
高: 5.6 cm

**300 – 400 €**

29

**TABATIERE EN IVOIRE, CHINE**

De forme rectangulaire, décorée sur fond rouge de fleurs, marque apocryphe Qianlong à la base  
Hauteur : 7,4 cm (3 in.)

*AN IVORY SNUFF BOTTLE, CHINA*

象牙花卉鼻烟壶, 中国  
高: 7.4 cm

**300 – 400 €**

30

**TABATIERE EN CORAIL, CHINE**

Représentant un vase autour duquel sont sculptés des enfants jouant dans un paysage montagneux et arboré  
Hauteur : 7,6 cm (3 in.)

*A CARVED CORAL SNUFF BOTTLE, CHINA*

珊瑚巧雕童子鼻烟壶, 中国  
高: 7.6 cm

**200 – 300 €**

31

**UNE TABATIERE EN AGATE ET UNE TABATIERE EN JADE, CHINE**

Les deux tabatières, la surface polie  
Hauteurs : 4,3 cm. (1 ¾ in.) et 6,8 cm (2 ¾ in.)

*AN AGATE SNUFF BOTTLE AND A JADE SNUFF BOTTLE, CHINA*

玛瑙鼻烟壶一件, 玉鼻烟壶一件, 中国  
高: 4.3 cm, 6.8 cm

**300 – 400 €**

32

**QUATRE TABATIERES EN JADE CELADON PALE, CHINE**

Deux piriformes, deux ovales, la surface polie  
Hauteurs : de 5,5 cm. (2 ¼ in.) à 6,9 cm. (2 ¾ in.)

*FOUR PALE CELADON JADE SNUFF BOTTLES, CHINA*

青白玉鼻烟壶四件, 中国  
高: 5.5 cm – 6.9 cm

**1 500 – 2 000 €**

33

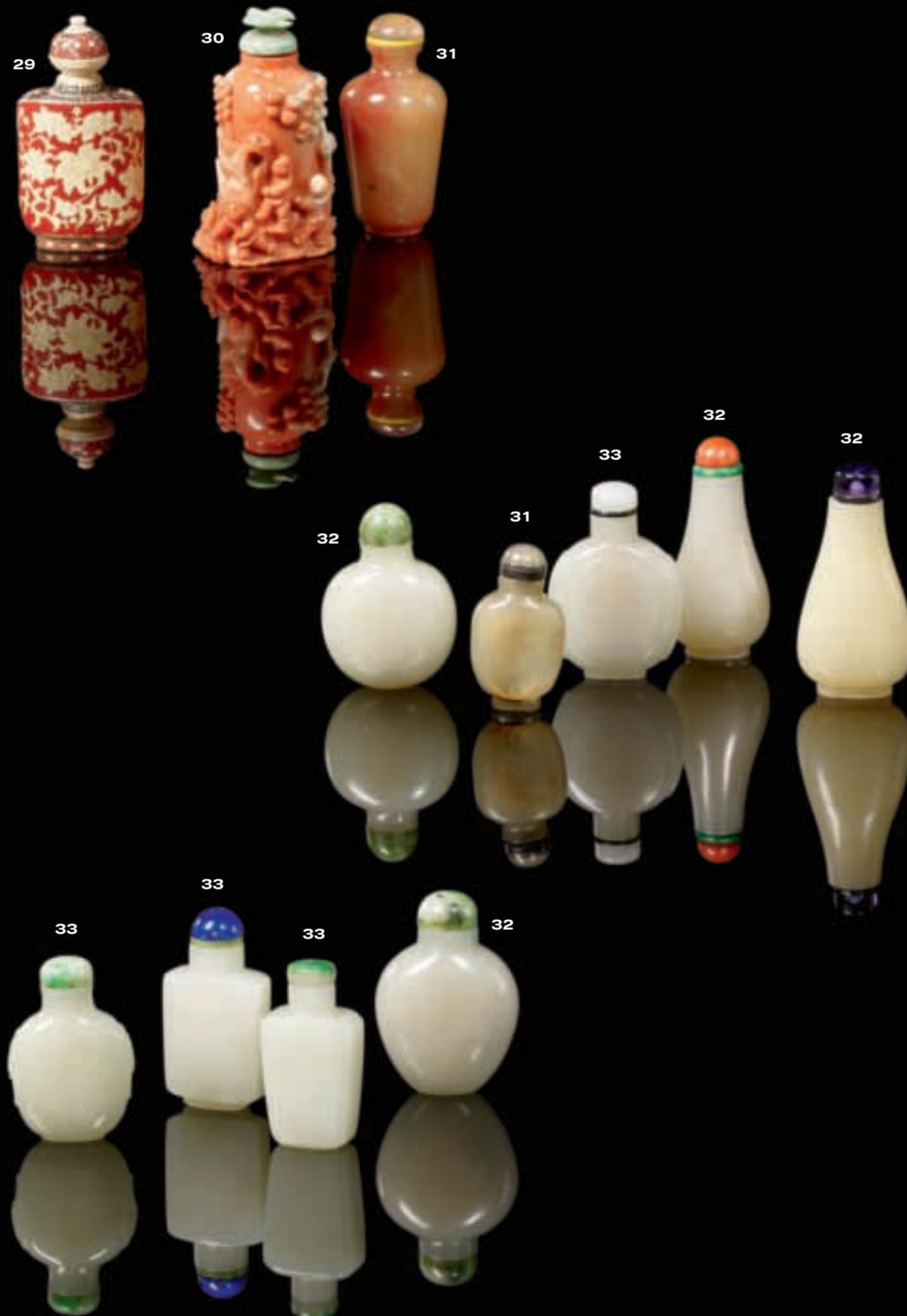
**QUATRE TABATIERES EN JADE BLANC ET CELADON PALE, CHINE, DYNASTIE QING**

Deux tabatières quadrangulaires, la surface polie, une tabatière ovale, les côtés ornés de deux anses en forme de masques, la dernière polie et décorée de quatre médaillons en léger relief  
Hauteurs : de 5,4 cm (2 ¼ in.) à 6,3 cm. (2 ½ in.)

*FOUR WHITE JADE AND PALE CELADON JADE SNUFF BOTTLES, CHINA, QING DYNASTY*

清 白玉, 青白玉鼻烟壶四件  
高: 5.4 cm – 6.3 cm

**1 800 – 2 200 €**



34

**DIX TABATIERES EN JADEITE SCULPTEE, CHINE**

De formes diverses, à décor de sages, oiseaux, paysages, pins et fleurs ; un bouchon manquant  
Hauteurs : de 4,9 cm. (2 in.) à 8 cm. (3 in.)

*TEN CARVED JADEITE SNUFF BOTTLES, CHINA*

翡翠鼻烟壶十件, 中国  
高: 4.9 cm - 8 cm

400 - 600 €

35

**SEPT TABATIERES EN JADE, CHINE**

De formes diverses, quatre tabatières en jade céladon polies, une tabatière en jade blanc et rouille polie et deux tabatières sculptées en forme citron digité et feuillages

Hauteurs : de 4,6 cm. (1 ¾ in.) à 9 cm. (3 ½ in.)

*SEVEN CARVED JADE SNUFF BOTTLES, CHINA*

玉雕鼻烟壶七件, 中国  
高: 4.6 cm - 9 cm

3 500 - 4 500 €

36

**TABATIERE DE TABLE EN JADE CELADON PALE, CHINE, FIN DU XIX<sup>EME</sup> SIECLE**

De forme balustre, la pierre polie, bouchon en corail, socle en bois ; accidents au bouchon et manque la cuillère  
Hauteur : 10,4 cm. (4 ¼ in.)

*A LARGE PALE CELADON JADE SNUFF BOTTLE, CHINA, LATE 19TH CENTURY*

清十九世纪末 青白玉大鼻烟壶  
高: 10.4 cm

1 500 - 2 000 €

37

**TABATIERE EN JADEITE MAUVE ET VERTE, CHINE**

De forme quadrangulaire, deux des faces décorées de scènes aquatiques, canards, poissons et roseaux, les deux autres faces polies, bouchon en jadéite  
Hauteur : 6 cm. (2 ¼ in.)

*A LAVANDER AND APPLE GREEN JADEITE SNUFF BOTTLE, CHINA*

紫罗兰翡翠鼻烟壶, 中国  
高: 6 cm

6 000 - 8 000 €



38

**TABATIERE EN JADE CELADON  
SCULPTE, CHINE, DYNASTIE QING,  
FIN DU XIX<sup>EME</sup> SIECLE**

Représentant un enfant, portant un vase double  
gourde

Hauteur : 8,8 cm. (3 ½ in.)

*A CARVED CELADON JADE SNUFF BOTTLE,  
CHINA, QING DYNASTY, LATE 19TH CENTURY*

清十九世纪末 青玉葫芦童子鼻烟壶  
高: 8.8 cm

800 – 1 200 €

39

**TABATIERE EN JADE CELADON  
PALE SCULPTE, CHINE,  
DYNASTIE QING, XIX<sup>EME</sup> SIECLE**

Représentant un enfant tenant un rameau de  
pêches, le bouchon en ambre, socle en bois

Hauteur : 6,2 cm. (2 ½ in.)

*A CARVED PALE CELADON JADE SNUFF  
BOTTLE, CHINA, QING DYNASTY,  
19TH CENTURY*

清十九世纪 青白玉寿桃童子鼻烟壶  
高: 6.2 cm

800 – 1 200 €

40

**CACHET EN JADE CELADON  
SCULPTE, CHINE ET EUROPE,  
LE JADE, DYNASTIE QING,  
XIX<sup>EME</sup> SIECLE**

La poignée sculptée en forme de *lingzhi*  
enchevêtrés, le cachet en métal argenté, gravé  
d'une couronne et d'initiales

Hauteur : 8,4 cm. (3 ¼ in.)

*A CARVED CELADON JADE AND SILVER METAL  
SEAL, CHINA AND EUROPE,  
THE JADE HANDLE, QING DYNASTY, 19TH  
CENTURY*

青玉巧雕灵芝印章 (青玉: 清十九世纪),  
中国  
高: 8.4 cm

400 – 600 €

41

**TABATIERE EN JADE BLANC,  
CHINE, DYNASTIE QING,  
XIX<sup>EME</sup> SIECLE**

En forme de vase piriforme, les anses sculptées  
de têtes de dragon supportant des anneaux  
mobiles, le bouchon orné d'un lion, socle en bois ;  
cuillère manquante

Hauteur : 8,3 cm (3 ½ in.)

*A CARVED WHITE JADE SNUFF BOTTLE,  
CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 白玉巧雕鼻烟壶  
高: 8.3 cm

1 500 – 2 000 €

42

**CINQ TABATIERES EN JADE  
SCULPTE, CHINE**

De formes diverses, sculptées de prunus, masques  
de *taotie*, lions, et motifs archaïsants

Hauteurs : de 5,7 cm. (2 ¼ in.) à 7,2 cm. (2 ¾ in.)

*FIVE CARVED JADE SNUFF BOTTLES, CHINA*

雕玉鼻烟壶五件, 中国  
高: 5.7 cm – 7.2 cm

400 – 600 €

43 et 44 pas de lot





45

46

**45**  
**TABATIERE EN AGATE**  
**« SILHOUETTE », CHINE,**  
**DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De forme balustre aplatie, à décor d'une calebasse et de chauve-souris, naturellement évoquées par les veines sombres de la pierre, bouchon en corail et os teinté  
Hauteur : 7,5 cm. (3 in.)

*A SHADOW AGATE SNUFF BOTTLE, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 影子玛瑙鼻烟壶  
高： 7.5 cm

2 000 – 3 000 €

**46**  
**TABATIERE EN AGATE**  
**« SILHOUETTE », CHINE,**  
**DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De forme balustre aplatie, utilisant les veines sombres de la pierre pour créer un décor d'écureuil, bouchon en améthyste  
Hauteur : 8 cm. (3 ¼ in.)

*A SHADOW AGATE SNUFF BOTTLE, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 影子玛瑙鼻烟壶  
高： 8 cm

2 000 – 3 000 €



**47**  
**DEUX TABATIERES**  
**EN AGATE RUBANEE, CHINE**

De forme ovoïde, la surface polie laissant apparaître des veines, l'une sculptée de têtes de lion formant les anses, bouchon en jadéite et corail  
Hauteurs : 6,5 cm. (2 ½ in.) et 6,5 cm. (2 ½ in.)

*TWO AGATE SNUFF BOTTLES, CHINA*

缠丝玛瑙鼻烟壶两件, 中国  
高： 6.5 cm, 6.5 cm

1 000 – 1 500 €

**48**  
**TABATIERE EN JADE BLANC,**  
**CHINE, DYNASTIE QING,**  
**XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De forme balustre, les deux faces gravées de *chilong*, bouchon en pierre rose  
Hauteur : 6,5 cm. (2 ½ in.)

*A CARVED WHITE JADE SNUFF BOTTLE, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 白玉螭龙纹鼻烟壶  
高： 6.5 cm

1 500 – 2 000 €

**49**  
**TABATIERE EN AGATE**  
**« SILHOUETTE », CHINE**  
De forme balustre aplatie, une face à décor de pêches en léger relief utilisant les veines sombres de la pierre, l'autre face de fleurs et insecte, bouchon en jadéite  
Hauteur : 6,5 cm. (2 ½ in.)

*A CARVED SHADOW AGATE SNUFF BOTTLE, CHINA*

影子玛瑙鼻烟壶, 中国  
高： 6.5 cm

600 – 800 €

**50**  
**PENDENTIF EN JADE CELADON**  
**PALE, CHINE, DYNASTIE QING,**  
**XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

En forme de papillon, la partie de supérieure à décor ajouré de pivoines, socle en bois  
Largeur : 10 cm. (4 in.)

*A CARVED PALE CELADON JADE PENDANT, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 青白玉蝴蝶佩  
宽： 10 cm

700 – 900 €

**51**  
**PENDENTIF EN JADE BLANC,**  
**CHINE, DYNASTIE QING,**  
**XVIII<sup>ÈME</sup>-XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Chaque face à décor ajouré de chauve-souris, la partie supérieure d'emblèmes bouddhiques (*sapèques*), la partie inférieure sculptée de pêches, socle en bois  
Largeur : 7,5 cm. (3 in.)

*A CARVED WHITE JADE PENDANT, CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY*

清十八—十九世纪 白玉蝙蝠佩  
宽： 7.5 cm

1 500 – 2 000 €



50



51



53



47

48

49

52

**PENDENTIF EN JADE CELADON PALE SCULPTE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De forme circulaire, à décor ajouré au centre d'un immortel assis sur un lion bouddhique, le pourtour sculpté d'emblèmes bouddhiques *bajixiang*, socle en bois sculpté  
Diamètre : 8 cm. (3 ¼ in.)

A CARVED PALE CELADON JADE DISK PENDANT, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY

清十九世纪 青白玉巧雕人物佩  
直径：8 cm

300 – 400 €

Illustré page précédente

53

**DISQUE BI EN JADE JAUNE ET ROUILLE, CHINE, DYNASTIE MING**

Dans le style de *Han*, les deux faces agrémentées de clous en léger relief, socle en bois sculpté  
Diamètre : 9,5 cm. (3 ¾ in.)

A HAN STYLE YELLOW AND RUSSET JADE BI DISK, CHINA, MING DYNASTY

明 黄玉留皮仿汉璧  
直径：9.5 cm

800 – 1 200 €

Illustré page précédente



54

54

**GRAND DISQUE BI EN JADE « GRAS DE MOUTON » ET NOIR SCULPTE, CHINE, DYNASTIE MING**

Dans le style archaïque, une face sculptée de deux *chilong*, une autre face agrémentée d'enroulements en léger relief, socle en bois sculpté  
Diamètre : 15,5 cm. (6 ¼ in.)

A HAN STYLE «MUTTON FAT» AND RUSSET JADE BI DISK, CHINA, MING DYNASTY

明 羊脂玉留皮螭龙璧  
直径：15.5 cm

800 – 1 200 €

55

**GRAND PENDENTIF EN JADE CELADON PALE SCULPTE, CHINE, DYNASTIE QING, DEBUT DU XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Représentant deux carpes affrontées, à décor ajouré au centre, d'un caractère *shou*, socle en bois sculpté  
Diamètre : 14,5 cm. (5 ¾ in.)

A CARVED CELADON JADE PENDANT, CHINA, QING DYNASTY, EARLY 19TH CENTURY

清十九世纪初 青白玉双鱼佩  
高：14.5 cm

3 000 – 4 000 €

56

**POT A PINCEAUX EN JADE GRIS VEINE, CHINE, DYNASTIE QING, FIN DU XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

En forme corolle de fleur, sculpté de feuillages et *lingzhi*, socle en bois  
Hauteur : 10,5 cm. (4 ¼ in.)

A CARVED GREY JADE BRUSHPOT, CHINA, QING DYNASTY, LATE 19TH CENTURY

清十九世纪末 灰玉巧雕花形笔筒  
高：10.5 cm

200 – 300 €

57

**COUPE EN JADE GRIS, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De forme ovale, le pourtour sculpté de masques de *taotie* stylisés et motifs archaïsants, le bord souligné d'une frise de grecques, les anses formées par des dragons *gui*, marque à deux caractères *zhenshang* à la base, socle en bois  
Hauteur : 7,5 cm. (3 in.)

A CARVED GRAY JADE CUP, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY

清十九世纪 灰玉饕饕面纹杯  
高：7.5 cm

400 – 600 €

58

**STATUETTE DE BOUDDHA EN BRONZE LAQUE OR, CHINE, DYNASTIE MING, XVII<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Représenté assis en *vajrasana* sur une double base lotiforme, le visage serein, vêtu d'une robe monastique, la main droite en *bhumisparsamudra*, la main gauche posée sur son genou  
Hauteur : 25 cm. (10 in.)

A GILT-LACQUERED BRONZE FIGURE OF A BOUDDHA, CHINA, MING DYNASTY, 17TH CENTURY

明十七世纪 铜胎漆金佛坐像  
高：25 cm

2 000 – 3 000 €

55



56



57



58



59

**59**  
**STATUETTE D'ENFANT EN BOIS LAQUE ET DORE,**  
**CHINE, DYNASTIE MING, XVII<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Représenté assis, une jambe repliée, vêtu d'une sous-ventrière, la main gauche tenant un lingot, la main droite levée, le visage souriant, les cheveux coiffés en forme de pêche  
Hauteur : 31,5 cm. (12 ½ in.)

*A GILT-LACQUERED WOOD FIGURE OF A CHILD, CHINA, MING DYNASTY, 17<sup>TH</sup> CENTURY*

明十七世纪 木雕漆金童子坐像  
高： 31.5 cm

**1 500 – 2 000 €**

**60**  
**PEINTURE EN ROULEAU, ENCRE ET COULEURS SUR**  
**SOIE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Représentant *Nezha* debout sur deux roues de feu placées sous ses pieds tenant dans ses mains des anneaux cosmiques  
Dimensions : 51 cm. (20 in.) x 27 cm. (10 ¾ in.)

*A SCROLL PAINTING, INK AND COLOUR ON SILK, PORTRAIT OF NE ZHA, CHINA, QING DYNASTY, 19<sup>TH</sup> CENTURY*

清十九世纪 哪吒像卷轴（设色绢本）  
尺寸： 51 cm x 27 cm

**800 – 1 200 €**

**61**  
**ENSEMBLE DE TROIS PEINTURES EN ROULEAU,**  
**ENCRE ET COULEUR SUR SOIE, DANS LE STYLE**  
**DE GAI QI, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Représentant trois femmes, l'une, vêtue d'une longue robe blanche, tenant une plume dans la main gauche, signature et cachets en haut à droite, la deuxième assise, tenant un éventail, signature et cachets à gauche, la dernière une femme debout, les mains croisées, signature et cachet en haut à droite et cachets en bas à gauche ; petite déchirure sur une peinture  
Dimensions : 87 cm. (34 ¼ in.) x 47 cm. (18 ½ in.)

*THREE SCROLL PAINTINGS, INK AND COLOUR ON SILK, PORTRAITS OF A LADIES, CHINA, QING DYNASTY, 19<sup>TH</sup> CENTURY*

清十九世纪 仿改琦仕女像卷轴三幅（设色绢本）  
长： 86.5 cm

**2 500 – 3 000 €**

**62**  
**PEINTURE EN ROULEAU, ENCRE ET COULEURS SUR**  
**SOIE, DANS LE STYLE DE ZHAO CHANG, CHINE,**  
**DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

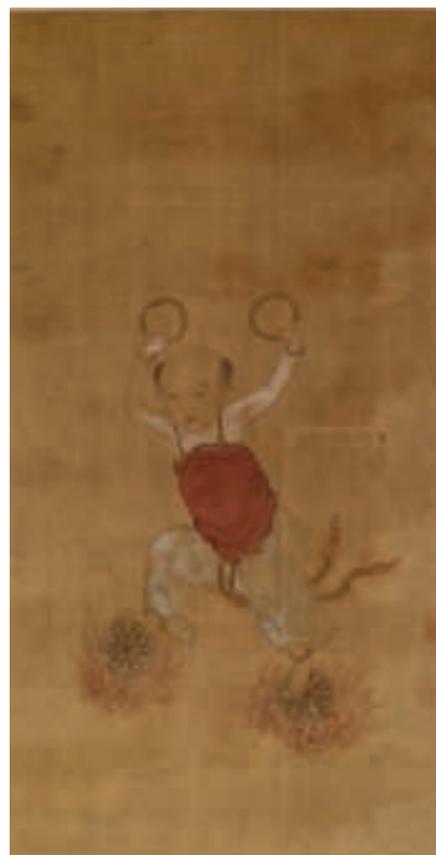
La peinture représentant huit corbeilles agrémentées de fleurs, fruits et insectes, signature et cachet à gauche, huit calligraphies à la suite : poèmes de *Mi Fu, Su Shi, Zhao Mengfu, Zhu Yuanming, Wen Zhengming et Yun Shouping*  
Longueur : 478 cm. (188 ¼ in.)

*A SCROLL PAINTING, INK AND COLOUR ON SILK AND EIGHT CALLIGRAPHIES, CHINA, QING DYNASTY, 19<sup>TH</sup> CENTURY*

清十九世纪 仿赵昌花卉手卷（设色绢本）  
长： 478 cm

**2 000 – 3 000 €**

60



61



62





63

**PEINTURE EN ROULEAU,  
ENCRE ET COULEURS SUR PAPIER,  
DANS LE STYLE DE XIANG SHENG MO,  
CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Représentant un paysage lacustre, des jonques naviguant entre  
des îlots montagneux en bordure desquels sont construits des  
maisons et pagodes, signature et cachet en haut à gauche,  
cachets en bas à gauche

Dimensions : 78,5 cm. (31 in.) x 38 cm. (15 in.)

*A SCROLL PAINTING, INK AND COLOUR ON PAPER, CHINA,  
QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 仿项圣谟山水卷轴（设色纸本）  
尺寸：78.5 cm x 38 cm

1 000 – 1 500 €

**FIN DE LA COLLECTION**



64

**UN GROUPE EN JADE GRIS, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Sculpté d'un lion bouddhiste lové, les pattes repliées, un petit singe lui faisant face et s'agrippant à sa queue  
Largeur : 8 cm. (3 in.)

*A GREY JADE CARVING OF A LION AND MONKEY, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 灰玉巧雕狮猴把件  
宽：8 cm

700 – 900 €

65

**TROIS GROUPES EN JADE, CHINE, XIX<sup>ÈME</sup> ET XX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Le premier sculpté d'un canard mandarin, le second d'un qilin, le troisième d'un daim couché, des sapèques et une chauve-souris sur sa croupe  
Largeurs : de 5 cm. (2 in.) à 6 cm. (2 ½ in.)

*THREE CARVED JADE GROUPS CHINA, 19TH AND 20TH CENTURY*

十九—二十世纪 玉雕把件（三件），中国  
高：5 cm – 6 cm

600 – 800 €

66

**POISSON EN JADE CELADON, BUDAI EN AMBRE ET NEUF PIÈCES EN CRISTAL DE ROCHE, CHINE**

Le poisson sculpté sur son socle en bois ; le budai assis, une jambe repliée ; les neufs pièces représentant des coqs, perruche, poussins, canards et lapins  
Hauteurs : de 12,5 cm. (5 in.) à 5,3 cm. (2 ¼ in.)

*A CARVED CELADON JADE FISH, AN AMBRE BUDAI AND NINE ROCK CRYSTAL ANIMALS, CHINA*

青玉金鱼摆件，琥珀布袋和尚，水晶摆件九件，中国  
高：12.5 cm - 5.3cm

100 – 150 €



67

**VASE EN JADEITE, CHINE, XX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

En forme de tronc de bambou, reposant sur une base rocailleuse, un oiseau de paradis perché sur le bord, un côté décoré de branches de bambou, socle en bois sculpté  
Hauteur : 18,8 cm. (7 ½ in.)

*A CARVED JADEITE VASE, CHINA, 20TH CENTURY*

二十世纪 翡翠雕竹瓶，中国  
高：18.8 cm

3 000 – 4 000 €

68

**COUPELLE EN JADE VERT, CHINE**

De forme ovale, deux *chilong* grimpant sur la bordure, les anses sculptées de têtes de dragons supportant des anneaux mobiles, socle en bois sculpté  
Largeur : 18 cm. (7 ¼ in.)

*A CARVED GREEN JADE DISH, CHINA*

青玉雕龙碗，中国  
宽：18 cm

1 500 – 2 000 €



69

**UNE COUPE EN AGATE, UNE COUPE EN JADE ET UNE TABATIÈRE EN CRISTAL DE ROCHE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

La première en forme de pêche, le pourtour sculpté et ajouré de fleurs et feuillages se développant sous la coupe et formant une anse, la deuxième en forme de fleur, le pourtour sculpté et ajouré de fleurs de lotus, la tabatière de forme balustre, à décor de lions bouddhiques ; cuillère manquante  
Largeurs : 10 cm. (4 in.) et 10,5 cm. (4 ¼ in.)  
Hauteur : 6,2 cm. (2 ½ in.)

*A CARVED AGATE CUP, A JADE CUP AND A ROCK CRYSTAL SNUFF BOTTLE, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 玛瑙桃形杯一件，玉雕花形杯一件与水晶鼻烟壶一件  
宽：10 cm, 10.5 cm  
高：6.2 cm

800 – 1 200 €

70

**GROUPE EN JADE CELADON ET NOIR SCULPTE, CHINE, DYNASTIE MING**

Représentant un cheval couché, tête tournée vers l'arrière  
Longueur : 8 cm. (3 ¼ in.)

*A CARVED CELADON AND BLACK JADE HORSE, CHINA, MING DYNASTY*

明 青玉留皮小马  
长：8 cm

3 000 – 4 000 €

71 et 72 pas de lot



67



69

68



70

73

**DEUX PENDENTIFS EN JADEITE, CHINE**

Sculptés de dragons, pêches et daim  
Hauteurs : 6,5 cm. (6 ¼ in.) et 7,4 cm. (3 in.)

*TWO CARVED JADEITE PENDANTS, CHINA*

翡翠雕龙佩两件, 中国

高: 6.5 cm, 7.4 cm

1 000 – 1 500 €

74

**VASE COUVERT EN JADE VERT, CHINE, XX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De forme balustre, deux béliers sculptés en relief débordant de chaque côté, la panse ornée d'animaux, les anses surmontées de dragon stylisés supportant des anneaux mobiles, le couvercle sculpté d'un bélier formant prise, socle en bois sculpté

Hauteur : 16,8 cm. (6 ¾ in.)

*A CARVED GREEN JADE VASE AND COVER, CHINA, 20TH CENTURY*

二十世紀 碧玉巧雕环耳盖瓶, 中国

高: 16 cm

800 – 1 200 €



73



75

**VASE COUVERT EN JADE VERT, CHINE,**

**DYNASTIE QING,**

**FIN DU XIX<sup>ÈME</sup>-DEBUT DU XX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De forme balustre, à décor en léger relief de lotus, les anses supportant des anneaux mobiles, la prise en forme de bourgeon, socle en bois sculpté  
Hauteur : 16 cm. (6 ½ in.)

*A CARVED GREEN JADE VASE AND COVER, CHINA, QING DYNASTY, LATE 19TH-EARLY 20TH CENTURY*

清十九世纪末—二十世纪初 碧玉莲花纹环耳盖瓶

高: 16 cm

1 500 – 2 000 €

76

**VASE COUVERT EN JADEITE, CHINE, XX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De forme balustre, deux béliers sculptés en relief débordant de chaque côté, les anses en forme de dragons stylisés, le couvercle sculpté d'un bélier formant prise, socle en bois sculpté ; manque à la prise du couvercle  
Hauteur : 16,8 cm. (6 ¾ in.)

*A CARVED JADEITE VASE AND COVER, CHINA, 20TH CENTURY*

二十世紀 翡翠三羊开泰盖炉, 中国

高: 16.8 cm

400 – 600 €

77

**BRULE-PARFUM TRIPODE COUVERT EN JADEITE,**

**CHINE, XX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

La panse globulaire gravée de nuages, les anses en forme de têtes de dragons, les pieds surmontés de masques de chimères, le couvercle sculpté d'un lion bouddhique et de trois petites anses supportant des anneaux mobiles, socle en bois sculpté ; un pied cassé et recollé  
Hauteur : 15 cm. (6 in.)

*A JADEITE TRIPOD CENSER AND COVER, CHINA, 20TH CENTURY*

二十世紀 翡翠龙云纹三足盖炉, 中国

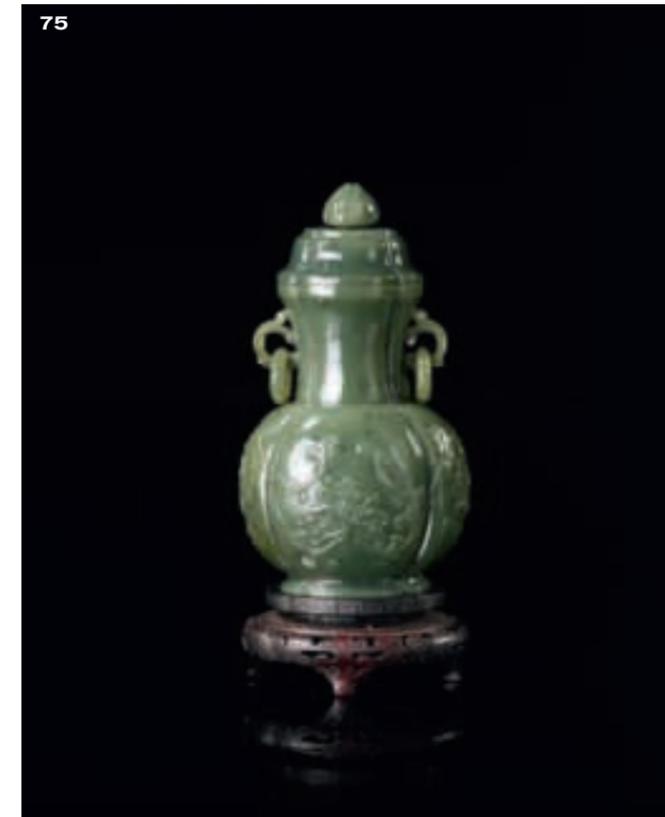
高: 15 cm

800 – 1 200 €

74



75



76



77





78

**GRANDE COUPE LIBATOIRE EN CORNE  
DE RHINOCEROS SCULPTEE, CHINE,  
DYNASTIE QING, XIX<sup>EME</sup> SIECLE**

Entièrement sculptée et ajourée, à décor de rochers, arbres fruitiers, pins, branchages fleuris, daims, chèvres, et deux personnages debout sur une terrasse rocailleuse, la partie supérieure formant la coupe dont la bordure est rehaussée de nuages, le socle en bois noir sculpté de *lingzhi*, branchages et fruits ; quelques manques dans le décor de la corne, le socle avec manques, cassé et recollé  
Longueur : 60 cm. (23 ¾ in.),  
Poids : 1 900 g.

Conformément à la législation en vigueur, aucun document d'exportation ou permis CITES ne sera délivré pour ce lot.

*A LARGE RHINOCEROS HORN LIBATION CUP  
AND STAND, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

*According to regulations in force, no export documents or  
CITES certificate will be delivered for this lot.*

清十九世纪 犀角雕人物松鹿杯摆件

长：60 cm

重量：1 900 g.

根据现行法规，对此拍品不提供任何出口相关文件  
或CITES证书。

**20 000 – 30 000 €**

**Provenance :**

Collection particulière d'avant 1947



79

**GRANDE STATUE DE BOUDDHA EN BRONZE, CHINE**

Dans le style des Ming, représenté assis en *padmasana*, la main droite en *bhumisparshamudra*, la main gauche en *vitarkamudra*, le visage souriant et serein, les cheveux bouclés découvrant l'*ushmisha*, vêtu d'une robe monastique, ourlée et incisée de motif floraux ; défauts de fonte et manques  
Hauteur : 80 cm. (31 ½ in.)

*A LARGE MING STYLE BRONZE FIGURE OF A BOUDDHA, CHINA*

铜佛坐像, 中国

高: 80 cm

4 000 – 6 000 €



79

80

**ARBRE EN VERRE, PIERRE DURE ET SA JARDINIÈRE EN CUIVRE DORÉ ET EMAILLÉ ET DEUX AUTRES PLUS PETITS, CHINE, DYNASTIE QING, LA JARDINIÈRE QIANLONG, XVIII<sup>ÈME</sup> SIÈCLE, LES ARBRES POSTÉRIEURS**

Le premier représentant un massif de bambou, planté dans une jardinière de forme rectangulaire, rehaussée de rinceaux fleuris sur fond émaillé turquoise et bleu ; les deux autres plus petits représentant des prunus et leurs pots en cloisonnés

Hauteurs : 50 cm. (19 ¾ in.) et 22,5 cm. (9 in.)

*A HARDSTONE TREE AND ITS GILT-COOPER ENAMELLED JARDINIÈRE, TOGETHER WITH TWO OTHER SMALL TREES, CHINA, THE JARDINIÈRE QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD, 18TH CENTURY, THE TREES LATER*

仿竹盆栽与花盆 (花盆: 清乾隆) 一件; 小盆栽一对, 中国

高: 50 cm, 22.5 cm

1 000 – 1 500 €



80

81

**PAIRE DE VASES EN BRONZE ET EMAUX CLOISONNÉS POLYCHROMES, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIÈCLE**

De forme balustre, à décor de médaillons au milieu d'un entrelacs de fins rinceaux feuillagés sur fond vert, le bord souligné d'une frise de *ruyi*  
Hauteur : 37,5 cm. (14 ¾ in.)

*A PAIR OF BRONZE AND CLOISONNE ENAMEL VASES, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 铜胎绿地珐琅瓶一对

高: 37.5 cm

3 000 – 4 000 €



81

82



82

**SIX PENDENTIFS EN JADE, CHINE**

De formes diverses, sculptés et ajourés d'enfants, d'emblèmes bouddhiques (sapèques), de cadenas et chauve-souris, de *guanyin* et enfants, de pêches et chauve-souris, en forme de disque Bi  
Diamètres : de 4,8 cm. (2 in.) à 5,2 cm. (2 ¼ in.)

*SIX CARVED CELADON AND GREEN JADE PENDANTS, CHINA*

青玉巧雕佩七件，中国  
直径：4.8 – 5.2 cm

300 – 400 €

83

**VASE CARRE EN JADE VERT, CONG, CHINE, DYNASTIE QING, FIN DU XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Les côtés décorés en léger relief de caractères *shou*, dragons stylisés et palmettes, le col et le pied soulignés d'une frise de grecques  
Hauteur : 25 cm. (10 in.)

*A CARVED GREEN JADE VASE CONG, CHINA, QING DYNASTY, LATE 19TH CENTURY*

清十九世纪末 龙寿纹玉琮  
高：25 cm

800 – 1 200 €

○ 84

**COUPE DE MARIAGE EN JADE CELADON, CHINE**

De forme ovale, l'intérieur décoré au centre de deux carpes, les anses en forme de boutons de fleurs supportant des anneaux mobiles, socle en bois  
Longueur : 28 cm. (11 in.)

*A CARVED CELADON JADE MARRIAGE BOWL, CHINA*

青玉巧雕鲤鱼碗，中国  
长：28 cm

2 000 – 3 000 €

83



84

**85**  
**PENDENTIF EN JADE CELADON, CHINE**

De forme rectangulaire dans le style de *Zigang*, une face à décor d'un immortel et un enfant, l'autre face de calligraphies, la partie supérieure ornée de dragons stylisés  
Hauteur : 7,1 cm. (2 ¼ in.)

A CARVED CELADON JADE PENDANT, CHINA

仿子刚青玉牌, 中国  
高: 7.1 cm

500 – 700 €

**86**  
**PLAQUE EN JADE CELADON PALE, CHINE**

De forme rectangulaire, à décor sculpté en léger relief, sur une face d'un sage et son serviteur dans un paysage lacustre bordé de bambous et pavillon, sur l'autre face d'un poème finement calligraphié et portant la signature apocryphe de *Zigang*, la partie supérieure sculptée de dragons *gui* archaisants  
Hauteur : 5,7 cm. (2 ¼ in.)

A CARVED AND INSCRIBED PALE CELADON JADE PLAQUE, CHINA

青白玉仿子刚牌, 中国  
高: 5.7 cm

400 – 600 €

**87**  
**PENDENTIF EN JADE CELADON PALE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

A décor ajouré de grues, paons et plantes  
Hauteur : 5,8 cm. (2 ¼ in.)

A CARVED PALE CELADON JADE PENDANT, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY

清十九世纪 青白玉仙鹤佩  
高: 5.8 cm

300 – 400 €

**88**  
**FIBULE EN JADE CELADON, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

La partie supérieure sculptée d'un *chilong*, l'extrémité en forme de tête de dragon, le dessous poli agrémenté d'un bouton  
Longueur : 8,6 cm. (3 ½ in.)

A CELADON JADE BELT-HOOK, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY

清十九世纪 青玉巧雕螭龙扣钩  
长: 8.6 cm

200 – 300 €

**89**  
**DEUX PENDENTIFS EN JADE, CHINE, FIN DE LA DYNASTIE QING**

Le premier en jade céladon pâle en forme de *lingzhi*, le second en forme de citrouille  
Largeurs : 7,1 cm. (2 ¾ in.) et 5 cm. (2 in.)

TWO CARVED JADE PENDANTS, CHINA, LATE QING DYNASTY

清末期 青白玉灵芝佩, 玉雕南瓜把件  
宽: 7.1 cm, 5 cm

400 – 600 €

**90**  
**DEUX FIBULES EN JADE, CHINE, DYNASTIE QING, DEBUT DU XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

L'extrémité en forme de tête de dragon, le dessus sculpté d'arabesques pour l'une et d'un masque de dragon stylisé pour l'autre, le dessous poli agrémenté d'un bouton  
Longueurs : 8,6 cm. (3 ½ in.) et 9 cm. (3 ½ in.)

TWO CARVED JADE BELT-HOOKS, CHINA, QING DYNASTY, EARLY 19TH CENTURY

清十九世纪初 玉雕螭龙扣钩两件  
长: 8.6 cm, 9 cm

500 – 700 €

**91**  
**FIBULE EN JADEITE, CHINE, XX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

La partie supérieure sculptée d'un *chilong*, l'extrémité en forme de tête de dragon, le dessous poli agrémenté d'un bouton  
Longueur : 11,2 cm. (4 ¼ in.)

A CARVED JADEITE BELT-HOOK, CHINA, 20TH CENTURY

二十世纪 翡翠螭龙扣钩, 中国  
长: 11.2 cm

700 – 900 €

**92**  
**BOUCLE DE CEINTURE EN JADE CELADON, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De forme rectangulaire, la partie supérieure sculptée et ajourée d'un dragon lové  
Largeur : 4,9 cm. (2 in.)

A CARVED CELADON JADE BELT BUCKLE, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY

清十九世纪 青玉雕龙带钩  
宽: 4.9 cm

500 – 700 €

**93**  
**MAIN DE BOUDDHA EN JADE CELADON PALE, CHINE**

Le citron digité orné en relief d'un *chilong* et de rameaux de *lingzhi* et pêches  
Hauteur : 8 cm. (3 in.)

A CARVED PALE CELADON JADE FINGER CITRON, CHINA

青白玉佛手, 中国  
高: 8 cm

500 – 700 €

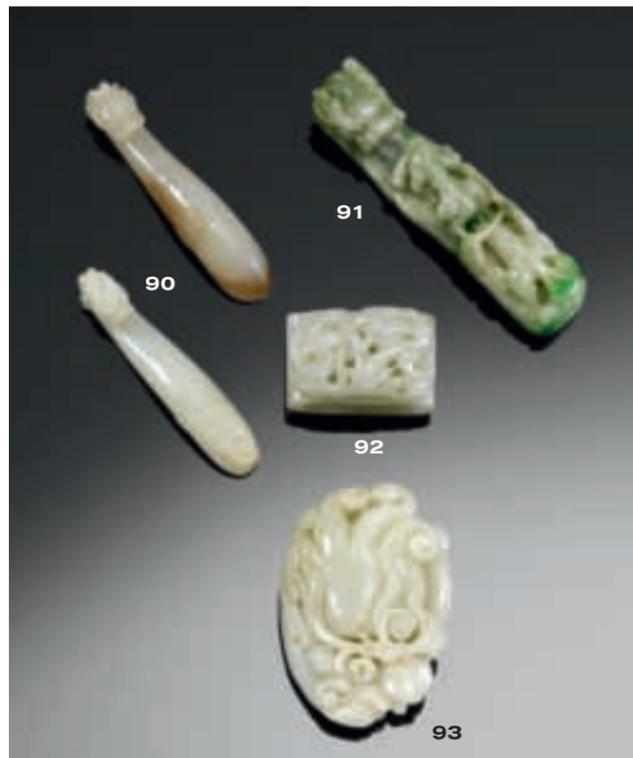
**94**  
**GROUPE EN JADE CELADON PALE SCULPTE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Représentant une grue debout sur un socle rocailleux, entourée de tiges de *lingzhi*; accidents et manques  
Hauteur : 19,5 cm. (7 ¾ in.)

A CARVED PALE CELADON JADE CRANE, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY

清十九世纪 青白玉仙鹤摆件  
高: 19.5 cm

1 500 – 2 000 €



94



95

**95**  
**STATUETTE DE LOHAN EN STEATITE, CHINE, DYNASTIE QING, FIN DU XVIII<sup>ÈME</sup> SIÈCLE**

Représenté debout, tenant une tige de lotus, vêtu d'une longue robe incisée de fleurs et rinceaux feuillagés, socle  
Hauteur : 11,5 cm. (4 ½ in.)

*A CARVED STEATITE FIGURE OF LOHAN, CHINA, QING DYNASTY, LATE 18TH CENTURY*

清十八世纪末 软玉罗汉立像  
高：11.5 cm

2 500 – 3 500 €

95

2 500 – 3 500 €

96

**GALET EN JADE CELADON PALE ET ROUILLE, CHINE, FIN DE LA DYNASTIE QING**

Sculpté de deux chimères et *lingzhi* sur un galet rocheux  
Largeur : 7,6 cm. (3 in.)

*A CARVED PALE CELADON AND RUSSET JADE PEBBLE, CHINA, LATE QING DYNASTY*

清晚期 青白玉留皮把件  
宽：7.6 cm

1 000 – 1 500 €

97

**ENSEMBLE DE SEPT PIÈCES EN JADE ET AGATE, CHINE**

Comprenant un crabe les yeux mobiles (un œil manquant), un groupe en jade céladon pale et rouille sculpté de *Jinyu*, un autre à décor ajouré de crabes et lotus; un pendentif en jade blanc ajouré de fruits et fleurs, un pendentif en jade céladon et rouille à décor de lotus, un groupe en agate sculpté d'un canard et un pendentif ajouré et sculpté d'une grenade et un poivron

Hauteurs : de 7,5 cm. (3 in.) à 4,7 cm. (2 in.)

*SEVEN CARVED JADE AND AGATE PENDANTS, CHINA*

雕玉与玛瑙佩七件，中国  
高：7.5 cm - 4.7 cm

700 – 1 000 €



96

97



98

**POT A PINCEAUX EN BOIS, CHINE, DEBUT DU XX<sup>EME</sup> SIECLE**

Imitant un tronc d'arbre noueux  
Hauteur : 21 cm. (8 ¼ in.)

*A CARVED WOOD BRUSHPOT, CHINA, EARLY 20TH CENTURY*

二十世纪初 木雕笔筒, 中国  
高: 21 cm

300 – 400 €

99

**POT A PINCEAUX EN BOIS LAQUE, CHINE, DYNASTIE QING, XVII<sup>EME</sup>-XVIII<sup>EME</sup> SIECLE**

De forme octogonale, reposant sur de petits pieds, l'extérieur en laque « peau d'éléphant », l'intérieur laqué en noir  
Hauteur : 18,2 cm. (7 ¼ in.)

*AN «ELEPHANT SKIN» LACQUER BRUSHPOT, CHINA, QING DYNASTY, 17TH-18TH CENTURY*

清十七—十八世纪 漆笔筒  
高: 18.2 cm

1 000 – 1 500 €

100

**POT A PINCEAUX EN BAMBOU SCULPTE, CHINE, DYNASTIE QING, DEBUT DU XX<sup>EME</sup> SIECLE**

A décor de sept sages dans une forêt de bambous, *zhu lin qi xian*  
Hauteur : 19 cm. (7 ½ in.)

*A CARVED BAMBOO BRUSHPOT, CHINA, QING DYNASTY, EARLY 20TH CENTURY*

清二十世纪初 竹林七贤笔筒  
高: 19 cm

400 – 600 €

101

**BOITE COUVERTE EN LAQUE ROUGE SCULPTEE, CHINE, DEBUT DU XX<sup>EME</sup> SIECLE**

De forme rectangulaire, à décor de pagodes, dignitaires et serviteurs dans un paysage rocaillieux et arboré, le pourtour orné de fleurs, l'intérieur laqué noir, la bordure métallique, marque apocryphe Qianlong à la base  
Longueur : 14,5 cm. (5 ¾ in.)

*A CARVED RED LACQUER BOX AND COVER, CHINA, EARLY 20TH CENTURY*

二十世纪初 剔红巧雕人物故事盖盒, 中国  
长: 14.5 cm

“大清乾隆年制”六字篆书寄托款

200 – 250 €

102

**BATON EN BOIS SCULPTE, JAPON, EPOQUE MEIJI (1868-1912)**

Représentant un serpent étouffant un crapaud, un autre crapaud grimant sur son corps, les yeux incrustés ; œil gauche du serpent manquant  
Longueur : 32 cm. (12 ¾ in.)

*A CARVED WOOD STICK, JAPAN, MEIJI PERIOD (1868-1912)*

江戸时代 木雕权杖, 日本  
长: 32 cm

300 – 400 €

103

**QUATRE TABOURETS EN JUMU, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>EME</sup> SIECLE**

Rectangulaires, le dessus canné, la ceinture sculptée en léger relief d'enroulements et *ruyi* stylisés, les pieds reliés par des traverses  
Dimensions : 49 cm. (19 ¼ in.) x 60,5 cm. (24 in.) x 49,5 cm. (19 ½ in.)

*FOUR CARVED JUMU STOOLS, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 榿木凳四件  
尺寸: 49 cm x 60.5 cm x 49.5 cm

800 – 1 200 €

100



98

99



103

105

**COLLIER EN PERLES DE JADEITE ET CORAIL, CHINE, FIN DU XIX<sup>ÈME</sup> - DEBUT DU XX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Comprenant quatre grandes perles et onze plus petites en jadéite, sculptées et ajourées de caractères *shou*, dragons et rinceaux  
Longueur : 44 cm. (17 ¼ in.)

*A CARVED JADEITE AND CORAL BEAD NECKLACE, CHINA, LATE 19TH - EARLY 20TH CENTURY*

十九世纪末—二十世纪初 翡翠雕龙串珠，中国  
长：44 cm

5 000 – 7 000 €

106

**UNE FIBULE ET DEUX ELEMENTS DE COIFFE EN JADE CELADON, CHINE, DYNASTIE QING, FIN DU XIX<sup>ÈME</sup>-DEBUT DU XX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

La partie supérieure de la fibule sculptée d'un *chilong*, l'extrémité en forme de tête de dragon, les deux éléments ciselés, l'un de fleurs, l'autre de dragons ; petits manques à l'extrémité d'une épingle  
Longueur de la fibule : 11,5 cm. (4 ½ in.)  
Largeurs des éléments : 7,5 cm. (3 in.) et 11,7 cm. (4 ½ in.)

*A CELADON JADE BELT-HOOK AND TWO CARVED HAIR CLASPS, CHINA, QING DYNASTY, LATE 19TH - EARLY 20TH CENTURY*

清十九世纪末—二十世纪初 青玉螭龙扣钩一件、青玉镂空发簪两件  
宽：7.5 cm, 11.7 cm (发簪)

500 – 700 €



105

107

**COUPE A PIED EN JADE CELADON, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Polygonale, reposant sur un branchage de *lingzhi* torsadé et formant anses sur les côtés, le pourtour gravé de personnages  
Hauteur : 7 cm. (2 ¾ in.)

*A CELADON JADE FOOTED CUP, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 青玉巧雕灵芝杯  
高：7 cm

500 – 700 €

108

**PENDENTIF EN JADE BLANC, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

En forme de cadenas, à décor ajouré au centre de deux enfants entourés de chauve-souris, fleurs, rinceaux et nuées, socle en bois sculpté  
Hauteur : 7,1 cm. (2 ¾ in.)  
Largeur : 10 cm. (4 in.)

*A CARVED WHITE JADE PENDANT, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 白玉镂空挂锁佩  
高：7.1 cm  
宽：10 cm

600 – 800 €

109

**GROUPE EN JADE BLANC, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Représentant un éléphant caparaçonné, le tapis de selle finement incisé de motifs d'étoiles, le dos percé d'un orifice supportant à l'origine un corail aujourd'hui disparu, socle en bois  
Hauteur : 3,4 cm. (1 ½ in.)  
Longueur : 4,7 cm. (2 in.)

*A CARVED WHITE JADE ELEPHANT, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 白玉小象摆件  
高：3.4 cm  
长：4.7 cm

500 – 700 €

110

**GROUPE EN JADE CELADON SCULPTE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Représentant un phénix debout, la tête tournée vers l'arrière, une patte reposant sur un rocher  
Hauteur : 16 cm. (6 ¼ in.)

*A CARVED CELADON JADE PHOENIX, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 青玉凤凰摆件  
高：16 cm

1 500 – 2 000 €

111

**PENDENTIF EN JADE BLANC, CHINE**

De forme rectangulaire, une face décorée d'une femme portant un panier sous un pin, l'autre face de *lingzhi*  
Hauteur : 5,3 cm. (2 ¼ in.)

*A CARVED WHITE JADE PENDANT, CHINA*

白玉巧雕仕女佩，中国  
高：5.3 cm

600 – 800 €

112

**COUPELLE EN JADE DE STYLE MOGHOL, CHINE, DYNASTIE QING, FIN DU XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

En forme de chrysanthème, l'extérieur décoré au centre d'un grand caractère *shou*, entouré de quatre emblèmes bouddhiques *bajixiang*  
Largeur : 13,6 cm. (5 ¼ in.)

*A CARVED MOGHOL STYLE WHITE JADE DISH, CHINA, QING DYNASTY, LATE 19TH CENTURY*

清十九世纪末 痕都斯坦式玉雕菊花盘  
宽：13.6 cm

2 000 – 3 000 €



106

110



111



112



108

107

109

113

Marque



**113**  
**VASE EN PORCELAIN A GLACURE DE TYPE GE,**  
**CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE**  
**ET EPOQUE XIANFENG (1850-1861)**

De forme *Hu*, recouvert d'une belle glaçure blanc-bleuté craquelée, marque à six caractères Xianfeng à la base, socle en bois sculpté  
 Hauteur : 30,7 cm. (12 in.)

*A GE-TYPE GLAZED PORCELAIN HU VASE, CHINA, XIANFENG MARK AND PERIOD (1850-1861)*

清咸丰 仿哥釉贯耳方瓶

高：30.7 cm

“大清咸丰年制”六字楷书款

来源：比利时私人收藏

**4 000 – 6 000 €**

**Provenance :**

Collection particulière belge

**114**  
**BOITE COUVERTE EN BRONZE DORE**  
**ET EMAUX CLOISSONNES, CHINE, DYNASTIE QING,**  
**EPOQUE QIANLONG (1736-1795)**

De forme ronde, reposant sur un haut pied évasé, le couvercle décoré au centre d'une fleur, le pourtour et la boîte, de fleurs de lotus et rinceaux, le pied agrémenté d'une frise de palmes

Hauteur : 6 cm. (2 ½ in.)

Diamètre : 8 cm. (3 ¼ in.)

*A GILT BRONZE AND CLOISSONNE ENAMEL BOX AND COVER, CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD (1736-1795)*

清乾隆 铜胎掐丝珐琅圆盖盒

高：6 cm

直径：8 cm

**4 000 – 6 000 €**



114

115

**RINCE PINCEAUX EN JADE CELADON, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

En forme de feuille et fleur de lotus, le pourtour sculpté d'un enfant et un crapaud agrippés à la bordure, les tiges feuillagées se développant sur la base

Largeur : 12,5 cm. (5 in.)

*A CARVED CELADON JADE BRUSH WASHER, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 青玉荷花洗

宽: 12.5 cm

1 000 – 1 500 €



115

116

**PETIT VASE EN JADE CELADON ET BRUN, CHINE, DYNASTIE QING, FIN DU XVIII<sup>ÈME</sup> DEBUT DU XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Piriforme, sculpté de masques de *taotie* stylisés et motifs archaïsants, le col souligné d'une frise de grecques, les anses formées par des dragons gui, socle en bois

Hauteur : 12 cm. (4 ¼ in.)

*A SMALL CARVED CELADON AND BROWN JADE VASE, CHINE, QING DYNASTY, LATE 18TH-EARLY 19TH CENTURY*

清十八世纪末—十九世纪初 青玉留皮饕餮纹小耳瓶

高: 12 cm

1 000 – 1 500 €



116

117

**GROUPE JADE CELADON PALE SCULPTE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

En forme de rocher percé et ajouré, planté d'un pêcher et de *lingzhi*, une cascade jaillissant d'une anfractuosité, une grue et un daim sur des plates-formes rocheuses, socle en bois sculpté

Hauteur : 16,8 cm. (6 ½ in.)

*A CARVED PALE CELADON JADE ROCK, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 青白玉雕摆件

高: 16.8 cm

1 500 – 2 000 €



117

118

**RINCE PINCEAUX EN JADE BLANC, CHINE, DYNASTIE QING, XVIII<sup>ÈME</sup>-XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De forme globulaire, un dragon poursuivant une perle enflammée sculpté en relief sur le pourtour

Hauteur : 3 cm. (1 ¼ in.)

Largeur : 8 cm. (3 in.)

*A CARVED WHITE JADE BRUSH WASH, CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY*

清十八—十九世纪 白玉雕龙洗

高: 3 cm

长: 8 cm

3 000 – 4 000 €



118



taille réelle (4,45 cm)

119

**RARE CACHET IMPERIAL EN JADE VERT EPINARD  
SCULPTE 'YUSHUFANG JIANCANG BAO' CHINE,  
DYNASTIE QING, EPOQUE QIANLONG (1736-1795)**

De forme ovale, surmonté par un *chilong* archaisant lové, la tête tournée vers l'arrière, son petit sur le côté reprenant la même position, le sceau gravé des six caractères *Yushufang jiancang bao* (Grand sceau des œuvres examinées pour conservation à la bibliothèque de l'Empereur)

Hauteur : 2 cm. (¾ in.),  
Longueur : 4,45 cm. (1 ¾ in.),  
Largeur : 3 cm. (1 ¼ in.)

*A RARE IMPERIAL SPINACH-GREEN JADE 'YUSHUFANG JIANCANG BAO'  
CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD (1736-1796)*

清乾隆 “御书房鉴藏宝”玉玺  
高：20 mm，  
长：44.5 mm，  
宽：30 mm

**150 000 – 200 000 €**

**Provenance :**

D'une collection particulière française et dans la même collection familiale par descendance depuis la fin du XIX<sup>ème</sup> siècle

**Provenance :**

*From a French private collection and in the same family since the late 19th century*

来源：该玺十九世纪以来为法国私人收藏家家传珍品。



### Sceau de la bibliothèque privée des empereurs Qianlong et Jiaqing Laurent Long

Le *chilong* et son petit, de style archaïsant, sculptés sur ce cachet en jade néphrite vert, ressemble assez à ceux présents sur certains cachets de la fin de l'ère Qianlong, notamment le « Grand sceau des œuvres soigneusement expertisées pour la salle des Trois raretés » *Sanxitang jingjianxi*. Les dragons *chilong* étaient une forme courante de boutons des cachets impériaux depuis le sceau de la Succession impériale *chuanguoxi*, gravé pour le Premier empereur. La pièce porte six caractères : *Yushufang jiancang bao* « Grand sceau [des œuvres] examinées pour conservation à la bibliothèque de l'empereur ».

L'empreinte de ce sceau est identique à celle donnée dans le *Qingdai dihou xiyinpu* (Recueil des sceaux des empereurs et souveraines de la dynastie Qing), p. 29 b du fasc. V (Qianlong 1), et à nouveau fasc. VIII (Jiaqing, 1), p. 51b. Ce cachet est passé de l'empereur Qianlong à l'empereur Jiaqing. En effet, quelques sceaux personnels des souverains servirent sous plusieurs règnes. Quelques égrenures supplémentaires marquent le passage du temps.

### La bibliothèque privée de l'empereur yushufang

Elle serait à chercher dans la bibliothèque du Sud [du *Qianqinggong* palais de la Pureté céleste] *Nanshufang*, établie dans le coin sud-ouest de cette résidence. Doté d'une structure administrative en 1677, ce cabinet fut consacré aux compilations officielles et à la collection de calligraphies et de peintures après 1730, jusqu'à sa suppression en 1898.

C'est l'un des quatre lieux de la Cité interdite où étaient conservées les œuvres décrites dans la première édition du « Catalogue impérial », *Shiqu baoji* (Œuvres précieuses conservées à la pinacothèque Impériale), compilée de 1744 à 1745. Son Avertissement *fanli* indique que « des sceaux d'appréciation et de collection sont apposés sur les œuvres pour signaler leur lieu de conservation dans le palais impérial. » L'Avertissement du Supplément *xubian* au « Catalogue impérial », composé entre 1791 et 1793, détaille les cachets apposés sur les œuvres qui y sont intégrées, dont celui ici étudié : *Yushufang jiancang bao* « Grand sceau [des œuvres] examinées pour conservation à la bibliothèque de l'empereur ».

Notre cachet pourrait ainsi dater d'avant 1744, plus certainement d'avant 1791.

### *A Seal for Emperors Qianlong and Jiaqing's Privy Library*

*The archaic style dragon chilong and its cub, carved on top of the present spinach green jade seal, looks quite like that on some late Qianlong imperial seals, e.g. the "Great seal for works carefully appraised for the Hall of the three Rarities" Sanxitang jingjianxi. Chilong dragons are a common shape for knobs of imperial seals since the First Emperor's Seal of Transmission of the Realm. This seal is carved with six characters: Yushufang jiancang bao "Great seal [for works] selected for keeping at the Privy Library".*

*The imprint of this seal proves identical with that published in the Qingdai dihou xiyinpu (An album of Qing Dynasty Rulers' and Empresses' Great seals) fasc. 5 (Qianlong 1), page 29b and again in fasc. 8 (Jiaqing, 1), p. 51b. The present seal was used by Emperor Qianlong, and then, by Emperor Jiaqing. Some imperial personal seals were indeed used by two or three emperors. Some additional chips on the seal matrix tell the passage of time.*

### *The Emperor's Privy Library yushufang*

*This certainly refers to the Library in the South [of the Qianqinggong Palace of heavenly Purity] or Nanshufang in the southwest corner of the said compound. It was set up as a palace agency with appointed officials in 1677, and dealt with imperially commissioned literary works and the collecting of autographs and paintings after 1730 up to its suppression in 1898.*

*It was one of the four premises in the Forbidden City where autographs and paintings described in the first edition of the "Imperial Catalogue", the Shiqu baoji (A Catalogue of gems in the Imperial collections) which was compiled between 1744 and 1745. The Foreword fanli states: "Appraisal and collectors' seals are affixed on each autograph or painting to tell where they are kept in the Forbidden City." The Foreword to the Sequel xubian to the "Imperial Catalogue" written between 1791 and 1793 mentions every seal to be printed on works selected for the Catalogue, including this one.*

*So, it could date back to before 1744, certainly to before 1791.*



罕见大清高宗、仁宗皇帝用《御书房鉴藏宝》玉玺。龙乐恒补撰。

椭圆形碧玉和田玉御玺，回首母子螭龙钮。类似乾隆末年若干宝钮，如《三稀堂精鉴玺》一方。螭龙接近螭虎形，秦始皇刻传国玺以来帝王宝玺常见钮式。玺文曰：《御书房鉴藏宝》。

《清代帝后玺印谱》第五册第29页、第八册第50页均录有与此玺成为合璧印蜕一方。证明乾隆年间治印，至致嘉庆沿用。如今又经两百多春秋，多有破损几处。

#### 御书房

御书房盖即南书房；位於紫禁城乾清宫西南隅。为圣祖皇帝幼年读书处，1677年设官署，有翰林院学士行走。1730年设军机处后御书房专涉文献编纂、书画收藏；1898年废。为紫禁城收藏书画场所之一。1744-1745年间编纂《石渠宝笈》凡例曰：“书画分贮乾清宫、养心殿、重华宫、御书房四处。俱各用鉴藏玺以别之。”1791至1793年低之间编纂《石渠宝笈续编》凡例曰：“贮五处者，分钤玺：一曰乾清宫鉴藏宝、养心殿鉴藏宝、重华宫鉴藏宝、御书房鉴藏宝、宁寿宫。”

可见御书房鉴藏宝刻於1791年前，或许刻於1744年前。



120

**ROCHER DE LETTRE EN PIERRE, CHINE**

La pierre de couleurs beige veinée de rouge, s'élançant verticalement dans un enchevêtrement de cavités et arêtes tortueuses, socle en bois sculpté

Hauteur : 16,5 cm. (6 ½ in.)

*A YING SCHOLAR'S ROCK, CHINA*

英石摆件, 中国

高: 16.5 cm

150 – 200 €

121

**PLAQUE DE SCEPTRE EN JADE CELADON, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De forme ovale, sculptée d'une grue en vol, tenant un rameau de pêches, encadrement en bois ; accident et manque au encadrement

Largeur : 10,8 cm. (4 ¼ in.)

*A CARVED CELADON JADE PLAQUE, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 青玉雕鹤牌

宽: 10.8 cm

800 – 1 000 €

○ 122

**BRULE-PARFUM COUVERT EN JADE CELADON, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De forme balustre, le pourtour sculpté en relief de *chilong* et de nuages, les anses formées par quatre têtes de dragon supportant des anneaux mobiles, le couvercle ajouré et sculpté d'un *chilong* formant prise

Hauteur : 13 cm. (5¼ in.)

*A CARVED CELADON JADE CENSER AND COVER, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 青玉雕龙盖炉

高: 13 cm

8 000 – 12 000 €



123

**GROUPE EN JADE BLANC, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Représentant un enfant debout, tenant une tige de fleur, socle en bois  
Hauteur : 6,9 cm. (2 ¾ in.)

*A CARVED WHITE JADE BOY GROUP, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 白玉童子摆件  
高：6.9 cm

400 – 600 €

124

**RINCE PINCEAUX EN JADE CELADON DE STYLE MOGHOL, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

En forme de coquille reposant sur un pied en forme de corolle de fleur, l'anse sculptée d'une grande fleur et feuilles supportant trois anneaux mobiles

Largeur : 18,7 cm. (7 ½ in.)

*A CARVED MOGHOL STYLE CELADON JADE WASHER, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 青玉痕都斯坦式花形洗  
宽：18.7 cm

6 000 – 8 000 €



124

125

**BOITE COUVERTE EN JADE CELADON PALE ET BOUCLE DE CEINTURE EN JADE BLANC ET ROUILLE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

La boîte carrée, le couvercle sculpté d'un dragon archaïsant, la boucle de ceinture décorée au centre de l'emblème du 'nœud sans fin', entouré de svastika

Dimensions de la boîte :

5,1 cm. (2 in.) x 3 cm. (1 ½ in.) x 5 cm. (2 in.)

Largeur de la boucle : 6,4 cm (2 ¾ in.)

*A CARVED PALE CELADON JADE BOX AND COVER AND A WHITE AND RUSSET JADE BELT BUCKLE, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 青白玉雕螭龙盖盒, 白玉留皮扣钩

尺寸：5.1 cm x 3 cm x 5 cm (盖盒)

宽：6.4 cm (扣钩)

1500 – 2 000 €

126

**PLAQUE DE SCEPTRE EN JADE BLANC, CHINE, DYNASTIE QING, XVIII<sup>ÈME</sup>-XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De forme ovale, à décor de deux carpes jaillissant des flots, en dessous d'un emblème bouddhique, d'une pivoine et d'un vase fleuri

Hauteur : 9,4 cm (3 ¾ in.)

*A CARVED WHITE JADE RUYI PLAQUE, CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY*

清十八—十九世纪 白玉巧雕鲤鱼屏

高：9.4 cm

400 – 600 €

127

**ELEMENT D'APPLIQUE EN JADE JAUNE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De forme rectangulaire imitant un pot à pinceaux, à décor en léger relief de deux daims, une grue, nuages et pins

Hauteur : 13,3 cm. (5 ¼ in.)

Largeur : 9,5 cm. (3 ¾ in.)

*A CARVED YELLOW JADE DECORATIVE PLAQUE, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 黄玉巧雕壁挂

高：13.3 cm

宽：9.5 cm

400 – 600 €



123

125



126



128

**PENDENTIF EN JADE BLANC, CHINE, DYNASTIE QING**

De forme circulaire, sculpté de raisins et feuilles de vignes et loir

Diamètre : 4,3 cm. (1 ¾ in.)

*A CARVED WHITE JADE PENDANT, CHINA, QING DYNASTY*

清 白玉巧雕葡萄把件

直径：4.3 cm

300 – 400 €

129

**HACHE DE STYLE ARCHAÏQUE EN JADE, CHINE**

La partie supérieure sculptée de *chilong* archaïsant, de vagues et *lingzhi* ; éclats

Longueur : 16,8 cm. (6 ¾ in.)

*A CARVED ARCHAISTIC JADE AXE, CHINA*

玉雕螭龙斧, 中国

长：16.8 cm

300 – 400 €

127



128



129



130



130

**STATUETTE DE FEMME EN CORAIL ROUGE SCULPTE, CHINE**

Représentée debout, tenant une lanterne agrémentée d'une chaînette, vêtue d'une longue robe, les cheveux relevés en chignon ornés d'un diadème, socle en bois sculpté  
Hauteur : 25 cm. (10 in.)

*A CARVED CORAL FIGURE OF A WOMEN, CHINA*

珊瑚仕女摆件, 中国  
高: 25 cm

1 500 – 2 000 €

131

**STATUETTE DE PERSONNAGE EN STEATITE, CHINE, DYNASTIE QING, XVIII<sup>ÈME</sup>-XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Représenté debout sur un socle rocailleux en terre cuite, un panier accroché à la ceinture, vêtu d'une longue robe incisée de nuages, le visage souriant, bras croisés, les cheveux relevés en chignon ; restauration aux pieds  
Hauteur : 32 cm. (12 ½ in.)

*A STEATITE FIGURE STANDING ON A POTTERY BASE, CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY*

清十八—十九世纪 石雕人物像  
高: 32 cm

2 000 – 3 000 €

131



132

**GROUPE EN CORAIL ROUGE SCULPTE, CHINE**

Représentant une femme tenant une corbeille de fleurs, vêtue d'une longue robe, un oiseau perché sur une branche de prunus à ses côtés, socle en bois sculpté  
Hauteur : 25,5 cm. (10 ¼ in.)

*A CARVED CORAL GROUP OF A WOMAN AND A BIRD, CHINA*

珊瑚仕女摆件, 中国  
高: 25.5 cm

800 – 1 200 €

133

**GROUPE DE PERSONNAGES EN CORAIL ROUGE SCULPTE, CHINE**

Représentant deux femmes debout, l'une tenant des fleurs, l'autre un éventail, toutes deux vêtues de longues robes, les cheveux relevés en chignon, accompagnées d'un enfant assis, socle en bois sculpté  
Hauteur : 19 cm. (7 ½ in.)

*A CARVED CORAL GROUP, CHINA*

珊瑚仕女与童子摆件, 中国  
高: 19 cm

800 – 1 200 €

134

**GROUPE EN IVOIRE SCULPTE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Représentant un sage assis sous un pin, accueillant un enfant, une femme et un serviteur à sa gauche, un personnage assis sur un rocher à sa droite ; petits manques  
Hauteur : 9,8 cm. (3 ¾ in.)

*A CARVED IVORY GROUP, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 象牙人物组合摆件  
高: 9.8 cm

300 – 400 €

135

**UN ETUI A CARTE EN IVOIRE DE CANTON SCULPTE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Entièrement sculpté de scènes de personnages et pagodes dans un jardin arboré  
Hauteur : 10,5 cm. (4 ¼ in.)

*A CANTONESE CARVED IVORY NAME CARD CASE, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 象牙巧雕卡片盒, 广东  
高: 10.5 cm

300 – 400 €

136

**PAIRE DE VASES EN IVOIRE DE CANTON, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De forme hexagonale, sculptés et ajourés de personnages dans un jardin arboré, le col décoré de médaillons stylisés et motifs géométriques, les anses en forme de rinceaux feuillagés ; accidents et manques  
Hauteur : 19,5 cm. (7 ½ in.)

*A PAIR OF CARVED IVORY VASES, CANTON, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 象牙巧雕人物故事耳瓶一对, 广东  
高: 19.5 cm

600 – 800 €

134



132



133

135



136

137

**UN COFFRET EN BOIS (ZITAN?)  
ET METAL ARGENTE  
ET UN BRULE-PARFUM**

**TETRAPODE EN BRONZE, CHINE**

Le coffret décoré de vue du palais d'été, le brûle-parfum reposant sur son socle en forme de lotus, la bordure agrémentée de deux anses, la panse incrustée de pêches et fleurs

Largeur du coffret: 18,3 cm. (7 ¼ in.)

Largeur du brûle-parfum: 13 cm. (5 ¼ in.)

*A SILVERED METAL AND WOOD CASKET  
AND A BRONZE CENSER AND STAND, CHINA*

木料套银方盒，四足铜香炉，中国  
宽：18.3 cm, 13 cm

500 – 700 €

138

**PAIRE DE CHIENS DE FO  
EN PORCELAINE BLANC DE  
CHINE, DYNASTIE QING,  
EPOQUE KANGXI, XVII<sup>EME</sup> SIECLE**

Représentés assis sur des bases quadrangulaires, une patte reposant sur une balle, de petits vases sur les côtés formant porte-baguettes d'encens

Hauteurs : 12,6 cm. (5 in.) et 13 cm. (5 in.)

*A PAIR OF BLANC DE CHINE PORCELAIN FOX  
DOGS, CHINA, QING DYNASTY,  
KANGXI PERIOD, 17TH CENTURY*

清康熙十七世纪 白瓷狮子一对  
高：12.6 cm, 13 cm

来源：购于凡尔赛Etude de Me G.  
Blache, 1984年3月25日。

400 – 600 €

**Provenance :**

Acquise en l'Etude de Me G. Blache, à Versailles,  
le 25 mars 1984.

139

**PRESSE PAPIER EN GRES YIXING,  
CHINE, FIN DE LA DYNASTIE QING**

De forme rectangulaire, à décor de deux lions bouddhiques à la poursuite d'un emblème bouddhique (la sapèque), le bord décoré d'une frise de grecques

Longueur : 15,8 cm. (6 ¼ in.)

*A YIXING PAPERWEIGHT, CHINA,  
LATE QING DYNASTY*

清晚期 紫砂双狮镇纸  
长：15.8 cm

800 – 1 000 €

140

**PLATEAU EN PALISSANDRE ET  
NACRE, CHINE, DYNASTIE QING,  
XVIII<sup>EME</sup> SIECLE**

De forme carrée, les côtés décorés de panneaux de nacre sculptés et ajourés de fleurs et rinceaux feuillagés, les angles bordés de cuivre ciselé de masques et rinceaux ; manques de nacre

Dimensions : 6,2 cm (2 ½ in.) x 25 cm. (10 in.) x 25,2 cm. (10 in.)

*A CARVED MOTHER OF PEARL AND WOOD  
SQUARE TRAY, CHINA, QING DYNASTY,  
18TH CENTURY*

清十八世纪 红木镶贝壳托盘  
尺寸：6.2 cm x 25 cm x 25.2 cm

600 – 800 €

141

**COFFRET EN BAMBOU ET  
PLACAGE DE BAMBOU, CHINE**

De forme rectangulaire, décoré de branchages de prunus dans un médaillon sur le dessus, les côtés, de daim et pins, lotus, prunus, bambous et oiseaux ; fentes dues à l'âge

Dimensions : 4,6 cm. (2 in.) x 13,7 cm. (5 ½ in.) x 9,4 cm. (3 ¾ in.)

*A CARVED BAMBOO AND BAMBOO VENEER  
BOX AND COVER, CHINA*

竹刻盖盒，中国  
尺寸：4.6 cm x 13.7 cm x 9.4 cm

300 – 400 €

142

**THEIERE EN GRES YIXING, CHINE,  
DYNASTIE QING**

De forme cylindrique, la bordure et le couvercle cerclé de métal, la surface polie, l'anse en osier manquante

Hauteur : 12,8 cm. (5 in.)

*A YIXING TEA POT AND COVER, CHINA,  
QING DYNASTY*

清 紫砂茶壶  
高：12.8 cm

300 – 400 €

143

**BRULE-PARFUM TRIPODE  
EN PORCELAINE A GLACURE  
BRUNE ET NOIRE, CHINE,  
MARQUE ET POSSIBLEMENT  
DE L'EPOQUE QIANLONG**

Imitant le bronze, la panse globulaire décorée d'une frise de dragons archaïsants stylisés, la bordure évasée agrémentée de deux anses en forme de *chilong* ; une anse recollée

Hauteur : 9 cm. (3 ½ in.),  
Largeur : 14,5 cm. (5 ¾ in.)

*A PORCELAIN TRIPOD CENSER, CHINA,  
QIANLONG MARK AND POSSIBLY  
OF THE PERIOD*

似清乾隆 仿铜瓷香炉  
高：9 cm,  
宽：14.5 cm

“大清乾隆年制”六字篆书款

6 000 – 8 000 €

144 pas de lot





145



146



147

**145**  
**STATUETTE BOUDDHA EN BRONZE, CHINE, DYNASTIE MING, XVI<sup>ÈME</sup>-XVII<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Représenté assis sur une base lotiforme, vêtu d'une robe monastique, les mains tenant un lotus et une coupe, le visage souriant, les cheveux bouclés  
Hauteur : 23,5 cm. (9 ¼ in.)

*A BRONZE FIGURE OF BUDDHA, CHINA, MING DYNASTY, 16TH-17TH CENTURY*

明十六—十七世纪 铜佛坐像  
高：23.5 cm

700 – 900 €

**146**  
**BRULE-PARFUM COUVERT EN BRONZE, CHINE, XVII<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De forme tétrapode, le corps orné de quatre dragons en relief, le col de quatre caractères *shou* encadrés de fleurs, la bordure surmontée de deux petites anses, le couvercle sculpté et ajouré d'un dragon formant prise, marque à huit caractères moulée à la base et inscriptions de part et d'autre, socle en bois sculpté  
Hauteur : 24 cm. (9 ½ in.)

*A BRONZE CENSER AND COVER, CHINA, 17TH CENTURY*

十七世纪 雕龙铜香炉, 中国  
高：24 cm

1 500 – 2 000 €

**147**  
**STATUETTE DE BOUDDHA EN BRONZE, CHINE, DYNASTIE MING, XVII<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Représenté assis sur une base lotiforme, les mains en *vitarkamudra*, vêtu d'une robe monastique, le visage serein, les cheveux et l'*ushnisha* ornés de boucles, traces de laque rouge et or  
Hauteur : 28,5 cm. (11 ¼ in.)

*A BRONZE FIGURE OF BOUDDHA, CHINA, MING DYNASTY, 17TH CENTURY*

明十七世纪 铜漆金佛坐像  
高：28.5 cm

800 – 1 200 €

**148**  
**STATUE DE BOUDDHA EN BRONZE DORE, CHINE, DYNASTIE MING, XVI<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Représenté assis en *padmasana*, les mains en *bhumisparshamudra*, vêtu d'une robe monastique ceinturée à la taille et ourlée de motifs floraux incisés, les épaules couvertes, le torse nu orné d'une svastika, le visage serein, les yeux en amande mi-clos surmontés de sourcils arqués, les cheveux en boucles coiffés en un chignon recouvrant l'*ushnisha*, socle en bois  
Hauteur : 27 cm (10 ¾ in.)

*A GILT BRONZE FIGURE OF BOUDDHA, CHINA, MING DYNASTY, 16TH CENTURY*

明十六世纪 铜鎏金佛坐像  
高：27 cm

6 000 – 8 000 €



148

---

149

**VERSEUSE TRIPODE EN BRONZE, JUE, CHINE, DYNASTIE MING**

Reprenant la forme des verseuses jue archaïque, reposant sur trois pieds en forme de lames, la panse ornée de masques de *taotie* archaisant sur fond de grecques, une anse agrémentée d'une tête de bovidé sur un côté, patine rouge et verte imitant l'oxydation ; un pied tordu  
Hauteur : 7 cm. (2 ¾ in.)

*A BRONZE EWER JUE, CHINA, MING DYNASTY*

明 铜饕餮纹爵杯  
高： 7 cm

1 200 – 1 800 €

---

150

**VASE EN PORCELAIN BLEU BLANC, CHINE, DYNASTIE MING, XVI<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De forme de *Meiping*, reposant sur son pied évasé, décoré de fleurs, rochers et oiseaux, l'épaulement d'une frise de *ruyi* ; défauts de cuisson  
Hauteur : 33,5 cm. (13 ¼ in.)

*A BLUE AND WHITE PORCELAIN VASE, CHINA, MING DYNASTY, 16TH CENTURY*

明十六世纪 青花花鸟梅瓶  
高： 33.5 cm

来源： 购于凡尔赛Etude de Mes J. Martin et G. Chausselat, 2005年3月16日。

1 000 – 1 500 €

**Provenance :**

Acquis en l'Etude de Mes J. Martin et G. Chausselat, à Versailles, le 6 mars 2005.

---

151

**TABLE A VIN EN ORME SCULPTE, CHINE, DYNASTIE QING, FIN DU XVIII<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Le plateau reposant sur quatre pieds droits, la ceinture sculptée de *lingzhi* et spirales au-dessus de traverses  
Dimensions : 82 cm. (32 ¼ in.) x 90 cm. (35 ½ in.) x 53 cm. (20 ¾ in.)

*A CARVED ELM WOOD WINE TABLE, CHINA, QING DYNASTY, LATE 18TH CENTURY*

清十八世纪末 榉木无束腰酒桌  
尺寸： 82 cm x 90 cm x 53 cm

1 300 – 1 800 €

149



150



151



152

**RINCE PINCEAUX EN PIERRE DURE, CHINE**

En forme de pêche évidée, le pourtour sculpté et ajouré de tiges feuillagées et pêches et d'une chauve-souris en léger relief

Largeur : 20,8 cm. (8 ¼ in.)

*A CARVED HARDSTONE BRUSH-WASHER, CHINA*

岫岩桃形洗, 中国

宽: 20.8 cm

700 – 900 €

153

**PLAT EN GRES CELADON, CHINE, LONGQUAN, DYNASTIE MING, XV<sup>EME</sup> SIECLE**

De forme circulaire, le marli côtelé, à décor moulé de fleurs au centre

Diamètre : 31 cm. (12 in.)

*A LONGQUAN CELADON DISH, CHINA, MING DYNASTY, 15TH CENTURY*

明十五世纪 龙泉青瓷花卉纹盘

直径: 31 cm

500 – 700 €

154

**POT A PINCEAUX EN RACINE, CHINE**

En racine tortueuse et noueuse, à patine foncé ; le fond rapporté et manques à la bordure

Hauteur : 13 cm. (5 ¼ in.)

*A ROOT WOOD BRUSHPOT, CHINA*

根雕笔筒, 中国

高: 13 cm

400 – 600 €

155

**VASE EN GRES EMAILLE FAHUA, CHINE, DYNASTIE MING, XVI<sup>EME</sup> SIECLE**

De forme balustre quadrangulaire, reposant sur un pied évasé, le col agrémenté de deux anses surmontées de têtes d'animaux, décoré en émaux turquoise, aubergine, jaune et crème de fleurs, *lingzhi*, emblèmes et pétales,

socle en bois ; petits accidents à la bordure

Hauteur : 28,4 cm. (11 ¼ in.)

*A TURQUOISE AND AUBERGINE-GLAZED FAHUA VASE, CHINA, MING DYNASTY, 16TH CENTURY*

明十六世纪 法华花卉瓶

高: 28.4 cm

4 000 – 6 000 €

156

**STATUETTE DE LOHAN EN BOIS LAQUE, CHINE, DYNASTIE QING, XVII<sup>EME</sup>-XVIII<sup>EME</sup> SIECLE**

Représenté assis sur un lion bouddhiste, vêtu d'une longue robe, la main droite en *vitarkamudra*, le visage souriant, les yeux mi-clos, les cheveux relevés en un chignon maintenu par une ornement, le lion campé sur ses quatre pattes musclées, la gueule ouverte dévoilant ses crocs, le pelage richement sculpté, la queue touffue ; petits éclats à la laque, traces de dorure

Hauteur : 60 cm. (23 ½ in.), Largeur : 51 cm. (20 in.)

*A CARVED LACQUERED-WOOD FIGURE OF A LUOHAN SEATED ON A LION, CHINA, QING DYNASTY, 17TH-18TH CENTURY*

清十七—十八世纪 漆木罗汉坐骑像

高: 60 cm

宽: 51 cm

4 000 – 5 000 €

157

**PLAT EN GRES CELADON, CHINE, LONGQUAN, DYNASTIE MING, XV<sup>EME</sup> SIECLE**

De forme circulaire, à décor moulé de fleurs au centre, le pourtour orné de rinceaux feuillagés

Diamètre : 48,5 cm. (19 ¼ in.)

*A LONGQUAN CELADON CHARGER, CHINA, MING DYNASTY, 15TH CENTURY*

明十五世纪 龙泉青釉刻花大盘

直径: 48.5 cm

4 000 – 6 000 €





158

**RARE ET IMPORTANTE VERSEUSE EN CORNE  
DE RHINOCEROS SCULPTEE EN FORME DE BARQUE,  
CHINE, DYNASTIE QING, XVII<sup>EME</sup>-XVIII<sup>EME</sup> SIECLE**

La barque en forme de tronc d'arbre évidé, représentant l'explorateur Zhang Qian naviguant sur le fleuve Yangzi, assis au milieu de la barque, tenant un livre et adossé aux branchages fleuris de l'arbre dressés devant un réceptacle aux parois tortueuses, l'extrémité du tronc se resserrant en une branche noueuse formant bec verseur, le dessous finement sculpté d'un grand tourbillon de flots ourlés de vagues, marque en deux cachets 尤起(You Qi) 字雷復(Zi Leifu) ; petits manques

Longueur : 25,7 cm. (10 ¼ in.)

Poids : 344 g

Conformément à la législation en vigueur, aucun document d'exportation ou permis CITES ne sera délivré pour ce lot.

*A VERY RARE AND IMPORTANT RHINOCEROS HORN RAFT-FORM  
POURING VESSEL, CHINA, QING DYNASTY, 17TH-18TH CENTURY*

*According to regulations in force, no export documents or CITES  
certificate will be delivered for this lot.*

清十七—十八世纪 犀角张骞乘槎摆件

长：25.7 cm,

重量：344 g

来源：十九世纪末以来为法国私人收藏家家传。

根据现行法规，对此拍品不提供任何出口相关文件或CITES证书。

**250 000 – 300 000 €**

**Provenance :**

D'une collection particulière française et dans la même collection familiale par descendance depuis la fin du XIX<sup>ème</sup> siècle

**Provenance :**

*From a French private collection and in the same family by descent since the late 19th century.*



Officier du palais impérial, Zhang Qian, est envoyé en mission en 139 av. J.C. par l'empereur Wudi de la dynastie Han qui souhaitait coloniser le couloir fertile du Gansu et ménager des alliances avec les tribus locales. Fait prisonnier par la tribu Xiongnu du nord-ouest de la Chine, il rentre après une dizaine d'année de captivité, avec de nombreuses informations sur les contrées d'Asie centrale et de précieuses connaissances sur des itinéraires, routes, passes, jusqu'alors inconnus des Chinois, une possible location de la source du fleuve jaune, le Huang He, et sur des produits comme le raisin et le vin. Zhang Qian est souvent considéré comme l'initiateur de la Route de la soie et du commerce avec l'ouest. Ses voyages ont inspiré de nombreuses légendes et l'utilisation de son image sur ces verseuses à vin. L'un des exemples les plus célèbres de ce type de verseuses est en argent et provient de la collection Lady Percival David ; il porte le sceau de l'orfèvre Zhu Bishan, actif au XVe siècle.

Ce type de verseuse est le plus rare et le plus élaboré des coupes en corne de rhinocéros sculptées. Seuls une vingtaine d'exemples sont connus à ce jour. Le Palace Museum à Beijing en possède trois, tous illustrés dans *Bamboo, Wood Ivory and Rhinoceros Horn Carvings, The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum*, vol. 44, Commercial Press Hong Kong, 2002, nos. 118, 119 and 120 ; d'autres exemples, provenant de musées et collections privées, sont illustrés par Thomas Fok, *Connoisseurship of Rhinoceros Horn Carving in China*, Hong Kong, 1999 : no. 70, no. 71, no. 72, no. 73, et no. 74.

J. Chapman présente également dans son ouvrage, *The Art of Rhinoceros Horn Carving in China*, les verseuses de la Chester Beatty Library à Dublin, du National Palace Museum, Taipei, de l'Ostasiatiska Museet de Stockholm, de l'Asian Art Museum, San Francisco et du Musée des Arts Décoratifs à Paris.

Un autre exemple connu fut inclus dans l'exposition, *Chinese Art from the Collection of H.M. King Gustaf VI Adolf of Sweden*, The British Museum, 1972, p. 119, no. 186.

Ces formes de verseuses en forme de bateau sont les plus difficiles à réaliser. Afin d'obtenir cette forme complexe creuse, la corne était trempée dans un bain, probablement de la saumure, afin de la rendre malléable. Elle est ensuite fendue sur le côté court et creusée pour former le récipient. Une section de la paroi latérale près de la base est coupée et pliée vers le haut pour former le personnage de Zhang Qian reposant sur un pont et agissant comme un support structurel pour les parois minces de la cuve. Bien que les détails représentés varient d'un sculpteur à l'autre, la base de ces verseuses est invariablement sculptée en bas-relief de vagues et d'écume afin de suggérer le mouvement de la barque.

De la vingtaine de verseuses en forme de bateau connues dans le monde, seules quelques-unes portent une inscription. Les cachets présents sur la présente verseuse ne sont pas répertoriés comme appartenant à un artiste ou collectionneur connu à ce jour et il est possible qu'ils aient été ajoutés ultérieurement.



Officer of the imperial palace, Zhang Qian was sent on a mission in 139 BC by Emperor Wudi of the Han Dynasty who wanted to colonize the fertile corridor of Gansu and set up alliances with local tribes. Captured by the Xiongnu tribe of northwest China, he returned, after ten years of captivity, with extensive informations on the countries of Central Asia and a good knowledge on itineraries, roads, unknown passes, a possible location of the source of the Yellow River, Huang He, and products such as grapes and wine. Zhang Qian is often regarded as the initiator of the Silk Road and trade with the West. His travels have inspired many legends and the use of his image on these wine vessels. One of the most famous examples for 'Zhang Qian on a log raft' is the silver ewer from the collection of Lady Percival David, bearing the seal of Zhu Bishan, active during the 14th century presented in the exhibition, *Chinese Art under the Mongols: The Yuan Dynasty (1279-1368)*, Cleveland Museum of Art, 1968, no. 37.

This small group of around twenty known examples form one of the most complex and interesting forms of rhinoceros horn carving. The Palace Museum in Beijing holds three examples of Zhang Qian raft vessels, all of which are illustrated in *Bamboo, Wood, Ivory and Rhinoceros Horn Carvings*, The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum, vol. 44, Hong Kong, 2002, nos. 118, 119 and 120. Several further examples from this group are illustrated by T. Fok, *Connoisseurship of*

*Rhinoceros Horn Carving in China*, Hong Kong, 1999: no. 70, no. 71, no. 72, no. 73 and no. 74. J. Chapman discusses the group in detail and cites further examples in the *Chester Beatty Library, Dublin*, the *National Palace Museum, Taipei*, the *Ostasiatiska Museet Stockholm*, the *Asian Art Museum, San Francisco* and the *Musée des Arts Décoratifs, Paris*. Another well-known example is the one included in the exhibition, *Chinese Art from the Collection of H.M. King Gustaf VI Adolf of Sweden*, *The British Museum*, 1972, p. 119, no. 186.

'Log raft' rhino horns are the most complex forms to create. In order to achieve the unusual hollowed horizontal form, the horn would initially have been soaked to render the material pliable, then slit along the short side of the horn and hollowed out to form the receptacle. In the case of the present carving, a section of the side wall near the base has been cut and bent upwards to form the figure of Zhang Qian resting on a bridge and to act as a structural support to the thin walls of the vessel.

Although the details vary from a sculptor to another, the base is invariably carved in bas-relief with waves and foam to suggest the movement of the boat.

Amongst the boat form pouring vessels known in the world, only a few are inscribed. The seals on the present example are not listed as belonging to an artist or collector known and it is possible that they are a later addition.



Revers



159

**GRAND BRULE-PARFUM TRIPODE EN GRES EMAILLE TURQUOISE, CHINE, DYNASTIE MING, XVII<sup>EME</sup> SIECLE**

La panse de forme globulaire reposant sur trois petits pieds, les anses droites, le couvercle en bois postérieur, sculpté et ajouré d'une frise de rinceaux, la prise en jade en forme de fleur  
Hauteur : 38 cm. (15 in.)

*A LARGE TURQUOISE GLAZED CENSER WITH A LATER CARVED WOOD COVER, CHINA, MING DYNASTY, 17TH CENTURY*

明十七世纪 蓝釉三足双耳炉  
高： 38 cm

3 000 – 4 000 €

160

**PETIT VASE EN BRONZE, CHINE, DYNASTIE QING, XVIII<sup>EME</sup> SIECLE**

La panse globulaire reposant sur un pied évasé, à décor de pétales de lotus stylisés, le col flanqué d'anses en têtes de lions supportant des anneaux mobiles, la bordure soulignée d'une frise de grecques ; incrustations manquantes  
Hauteur : 16,8 cm. (6 3/4 in.)

*A CARVED BRONZE VASE, CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY*

清十八世纪 小铜瓶  
高： 16.8 cm

2000 – 3000 €



159

161

**STATUETTE EN BOIS LAQUE ROUGE ET OR, CHINE, DYNASTIE QING, XVIII<sup>EME</sup>-XIX<sup>EME</sup> SIECLE**

Représentant un personnage debout sur un socle rocailleux, vêtu d'une longue robe rouge, socle en bois ; les mains manquantes  
Hauteur : 14,3 cm. (5 1/2 in.)

*A LACQUERED WOOD FIGURE, CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY*

清十八—十九世纪 漆金木雕人物像  
高： 14.3 cm

150 – 200 €

162

**POT A GINGEMBRE EN PORCELAINE BLEU BLANC, CHINE, DYNASTIE QING, XVIII<sup>EME</sup>-XIX<sup>EME</sup> SIECLE**

De forme globulaire, à décor de pêches, la bordure soulignée d'une frise de grecques, le couvercle postérieur en bois ajouré, socle en bois sculpté ; un pied du socle manquant  
Hauteur du pot : 24,2 cm. (9 1/2 in.)

*A BLUE AND WHITE PORCELAIN GINGER JAR, CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY*

清十八—十九世纪 青花寿桃坛  
高： 24.2 cm

800 – 1 000 €

163

**ENSEMBLE DE QUARANTE SIX SOCLES EN BOIS SCULPTE, CHINE**

De formes diverses ; quelques accidents

*FORTY SIX CARVED WOOD STANDS, CHINA*

木雕底座四十六件，中国

2 000 – 3 000 €

160



161



162



163



○ 164

**UN PETIT PLAT, DEUX COUPELLES  
ET UNE PETITE COUPE EN BRONZE DORE  
ET EMAUX CLOISONNEES, CHINE,  
DYNASTIE MING, XVII<sup>EME</sup> SIECLE**

Le plat et la petite coupe à décor de lotus, rinceaux et fleurettes,  
les deux coupelles, de nuages, fleurs et rinceaux, socles en bois  
Diamètres : 7,5 cm. (3 in.), 12 cm. (4 ¾ in.) et 16 cm. (6 ½ in.)

*A GILT BRONZE AND CLOISSONNE ENAMEL SMALL DISH,  
TWO SAUCERS AND A SMALL CUP, CHINA, MING DYNASTY,  
17TH CENTURY*

明十七世纪 铜胎掐丝珐琅小碟三件, 小杯一件  
直径: 7.5 cm, 12 cm, 16 cm

**2 500 – 3 500 €**

165

**STATUETTE DE BODHISATTVA EN BRONZE LAQUE  
ET DORE, CHINE, FIN DE LA DYNASTIE MING,  
DEBUT DE LA DYNASTIE QING, XVII<sup>EME</sup> SIECLE**

Représenté assis, vêtu d'une longue robe, les mains jointes en  
*dhyanamudra*, les cheveux coiffés en chignon et couronnés d'une tiare,  
le visage serein  
Hauteur : 21,4 cm. (8 ½ in.)

*A LACQUERED BRONZE FIGURE OF BODHISATTVA, CHINA,  
LATE MING, EARLY QING DYNASTY, 17TH CENTURY*

明末清初十七世纪 铜漆金菩萨坐像  
高: 21.4 cm

**1 200 – 1 800 €**

166

**VASE EN BRONZE GU, CHINE, DYNASTIE QING,  
XVII<sup>EME</sup> SIECLE**

Quadrilobé, le col en forme de corolle de fleur, la partie centrale  
décorée en relief de deux *chilong*, le pied évasé  
Hauteur : 21 cm. (8 ¼ in.)

*A BRONZE VASE GU, CHINA, QING DYNASTY, 17TH CENTURY*

清十七世纪 螭龙铜觚  
高: 21 cm

**800 – 1 200 €**

167

**STATUETTE DE BODHISATTVA EN BONZE, CHINE,  
DYNASTIE MING, XVII<sup>EME</sup> SIECLE**

Représenté assis sur une double base lotiforme, tenant un *kundika*  
dans ses mains, vêtu d'une robe à motifs floraux, le visage serein,  
coiffé d'une couronne ; accidents et manques à la couronne  
Hauteur : 21,5 cm. (8 ½ in.)

*A BRONZE FIGURE OF BODHISATTVA, CHINA, MING DYNASTY,  
17TH CENTURY*

明十七世纪 菩萨铜坐像  
高: 21.5 cm

**700 – 900 €**



164



166



165



167



168

**168**  
**BRÛLE-PARFUM EN BRONZE GUI,**  
**CHINE, DYNASTIE QING,**  
**XVII<sup>ÈME</sup>-XIX<sup>ÈME</sup> SIÈCLE**

Reprenant la forme et le décor des bronzes archaïques *gui* de l'époque Zhou, la panse décorée de masques de *taotie* sur fond de grecques, les anses ornées de têtes d'animaux, l'intérieur gravé d'une inscription archaïsante  
Hauteur : 10,3 cm. (4 in.),  
Largeur : 16,4 cm. (6 ½ in.)

*AN ARCHAISTIC BRONZE CENSER, GUI, CHINA, QING DYNASTY, 17TH-19TH CENTURY*

清十七—十九世纪 饕餮面纹铜香炉  
高：10.3 cm,  
宽：16.4 cm

2 000 – 3 000 €



169

**○ 169**  
**STATUETTE D'AMITAYUS**  
**EN BRONZE, CHINE,**  
**DYNASTIE MING, XV<sup>ÈME</sup> SIÈCLE**

Représenté assis en *dhyanasana* sur une double base lotiforme tenant le vase à eau dans ses mains, vêtu d'un dhoti, paré de bijoux, les cheveux relevés en chignon, ceints d'une couronne, le visage serein  
Hauteur : 25 cm. (10 in.)

*A BRONZE FIGURE OF AMITAYUS, CHINA, MING DYNASTY, 15TH CENTURY*

明十五世纪 无量寿佛铜坐像  
高：25 cm

5 000 – 7 000 €

**170**  
**STATUETTE DE LOHAN**  
**EN BRONZE LAQUE ET DORE,**  
**CHINE, DYNASTIE MING,**  
**XVI<sup>ÈME</sup> SIÈCLE**

Représenté debout sur une base lotiforme, vêtu d'une longue robe, les mains en *anjalinudra*, le visage souriant  
Hauteur : 24,5 cm. (9 ¾ in.)

*A GILT-LACQUERED BRONZE FIGURE OF LOHAN, CHINA, MING DYNASTY, 16TH CENTURY*

明十六世纪 铜胎漆金罗汉立像  
高：24.5 cm.

1 000 – 1 500 €

**171**  
**STATUE DE BUDAI EN BRONZE**  
**PARTIELLEMENT DORE, CHINE,**  
**DYNASTIE MING, XVII<sup>ÈME</sup> SIÈCLE**

Représenté assis, le visage souriant, une jambe repliée, la main droite posée sur le genou et tenant un chapelet, le torse et le ventre nus montrant son embonpoint, vêtu d'une robe au plissé souple, la bordure incisée de fleurs, socle en bois sculpté ; défauts de cuisson et restaurations d'époque  
Hauteur : 26,5 cm. (10 ½ in.)

*A PARCEL-GILT BRONZE FIGURE OF BUDAI, CHINA, MING DYNASTY, 17TH CENTURY*

明十七世纪 铜鎏金布袋和尚坐像  
高：26.5 cm

12 000 – 18 000 €



170



171

172

**CHAUFFERETTE EN BRONZE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Rectangulaire, les angles arrondis, le pourtour et le couvercle ajourés et sculptés de dragons poursuivant des perles enflammées au milieu de fleurs et rinceaux feuillagés, l'anse mobile, marque apocryphe à quatre caractères Qianlong à la base

Largeur : 22,3 cm. (8 ¾ in.)

*A BRONZE HANDWARMER, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 龙纹铜手炉

宽：22.3 cm

“乾隆年制”四字楷书寄托款

1 500 – 2 000 €

173

**PAIRE DE CHANDELIERS EN BRONZE DORE ET EMAUX CLOISSONNES, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

La base et le mât central à décor de fleurs de lotus et rinceaux feuillagés, le col souligné d'une frise de *ruyi* au-dessus de nuages et chauve-souris ; monté en lampe

Hauteur : 24,5 cm. (9 ¾ in.)

*A PAIR OF GILT-BRONZE AND CLOISSONNE ENAMEL CANDLESTICKS, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 铜胎掐丝珐琅烛台一对

高：24.5 cm

600 – 800 €



172

174

**BRULE-PARFUM TRIPODE EN BRONZE, CHINE, DYNASTIE QING, XVII<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Reposant sur trois petits pieds en forme de bulbes, la bordure agrémentée de deux petites anses, marque apocryphe Xuande à la base, socle en bronze postérieur

Largeur : 10 cm. (4 in.)

*A CARVED TRIPOD BRONZE CENSER, CHINA, QING DYNASTY, 17TH CENTURY*

清十七世纪 三足铜香炉

高：10 cm

“大明宣德年制”六字楷书寄托款

600 – 800 €

175

**PETIT VASE EN BRONZE DORE ET EMAUX CLOISSONNES, CHINE, DYNASTIE QING, EPOQUE QIANLONG (1736-1795)**

De forme balustre, reposant sur un petit pied évasé, la panse décorée de fleurs de lotus et rinceaux, le col, de palmes et fleurs, la bordure soulignée d'une frise de *ruyi* ; petits manques d'émail

Hauteur : 11,9 cm. (4 ¾ in.)

*A SMALL GILT BRONZE AND CLOISSONNE ENAMEL VASE, CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD (1736-1795)*

清乾隆 铜胎掐丝珐琅小瓶

高：11.9 cm

1 000 – 1 500 €

176

**STATUETTE DE DIGNITAIRE EN BRONZE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Représenté debout sur un socle rectangulaire, vêtu d'une longue robe et d'écharpes flottantes, le visage souriant, traces de laque rouge sur la base

Hauteur : 24 cm. (9 ½ in.)

*A BRONZE FIGURE OF DIGNITARY, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 文官铜立像

高：24 cm

800 – 1 200 €

177

**DEMI-TABLE EN BOIS JU ET LOUPE, CHINE, DYNASTIE QING, FIN DU XVIII<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Le plateau rectangulaire reposant sur quatre pieds droits recourbés à la base, la ceinture supportée par des entretoises courbes, le centre du plateau en loupe

Dimensions : 83,5 cm. (33 in.) x 105,5 cm. (41 ½ in.) x 52,5 cm. (20 ¾ in.)

*A CARVED JU WOOD AND BURR WOOD WAISTLESS TABLE, CHINA, QING DYNASTY, LATE 18TH CENTURY*

清十八世纪末 榿木无束腰半桌

尺寸：83.5 cm x 105.5 cm x 52.5 cm

1 500 – 2 000 €

173



174 Marque



174

175

176



177



178

**BOITE COUVERTE EN ARGENT ET CUIVRE DORE,  
CHINE, DYNASTIE MING, XVI<sup>ÈME</sup>-XVII<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De forme cylindrique, à décor ciselé sur la boîte et sur une partie du couvercle, d'une scène continue de personnages dans un paysage lacustre agrémenté d'arbres et pagodes, la partie supérieure du couvercle rehaussée d'un médaillon central mobile orné d'un dragon à cinq griffes, entouré des quatre animaux merveilleux (licorne, dragon, phénix et tortue), le plateau intérieur en argent et la base portant une inscription donnant le poids de la boîte  
Hauteur : 10,7 cm. (4 ¼ in.)

*A GILDED SILVER AND COPPER CIRCULAR BOX AND COVER, CHINA,  
MING DYNASTY, 16TH-17TH CENTURY*

明十六—十七世纪 银胎铜鎏金龙纹宝盒

高：10.7 cm

3 000 – 5 000 €



178

179

**COUPE EN BRONZE DORE ET EMAUX CLOISONNES,  
CHINE, DYNASTIE MING, XVI<sup>ÈME</sup>-XVII<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Reposant sur trois petits pieds, décorée au centre d'un dragon au milieu de nuages, le bord orné de fleurs et rinceaux feuillagés, l'extérieur de nuées  
Diamètre : 17,3 cm. (7 in.)

*A GILT BRONZE AND CLOISONNE ENAMEL TRIPOD SAUCER, CHINA,  
MING DYNASTY, 16TH-17TH CENTURY*

明十六—十七世纪 掐丝珐琅三足盘

直径：17.3 cm

3 000 – 4 000 €



179



**180**  
**STATUETTE D'ARHAT EN PORCELAINE BLANC DE CHINE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Représenté assis, la jambe droite repliée, les mains reposant sur le genou droit, le visage serein recouvert d'une capuche, vêtu d'une ample tunique, socle en bois sculpté  
Hauteur : 17 cm. (6 ¼ in.)

*A BLANC DE CHINE PORCELAIN FIGURE OF ARHAT, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 白瓷罗汉坐像  
高：17 cm

**1 000 – 1 500 €**

**181**  
**COUPE HEXAGONALE EN PORCELAINE, CHINE, DYNASTIE QING, EPOQUE GUANGXU (1875-1908)**

L'intérieur émaillé vert, l'extérieur décoré et doré de trois dragons et nuages, marque apocryphe Daoguang à la base, socle en bois sculpté  
Diamètre : 18,3 cm. (7 ¼ in.)

*A PORCELAIN HEXAGONAL CUP, CHINA, QING DYNASTY, GUANGXU PERIOD (1875-1908)*

清光绪 粉彩龙纹六棱碗  
直径：18.3 cm  
“大清道光年制”六字篆书寄托款

**1 200 – 1 800 €**

**182**  
**VASE EN PORCELAINE TURQUOISE ET AUBERGINE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De forme balustre reposant sur un pied évasé, la panse à décor de dragons, caractères *shou* et chauve-souris en relief, le col orné de palmes, les anses en forme de dragon stylisés, socle en bois  
Hauteur : 22 cm. (8 ¾ in.)

*A TURQUOISE AND AUBERGINE GLAZED PORCELAIN VASE, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 蓝紫釉龙福寿纹瓶  
高：22 cm

**800 – 1 000 €**

**183**  
**VASE DOUBLE GOURDE EN PORCELAINE MONOCHROME TURQUOISE, CHINE, DYNASTIE QING, FIN DU XVIII<sup>ÈME</sup>-XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

A décor incisé de prunus, orchidées, bambous et chrysanthèmes  
Hauteur : 21 cm. (8 ¼ in.)

*A TURQUOISE GLAZED PORCELAIN DOUBLE GOURD VASE, CHINA, QING DYNASTY, LATE 18TH-19TH CENTURY*

清十八世纪末—十九世纪 蓝釉葫芦瓶  
高：21 cm

**800 – 1 000 €**

**184**  
**POT A PINCEAUX EN PORCELAINE POLYCHROME, CHINE, DYNASTIE QING, FIN DU XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De forme cylindrique, à décor de deux faisans reposant sur une branche d'un prunus à côté d'un massif de pivoines, marque Tongzhi en cachet à la base  
Hauteur : 13,9 cm. (6 in.)

*A POLYCHROME PORCELAIN BRUSH POT, CHINA, QING DYNASTY, LATE 19TH CENTURY*

清十九世纪末 粉彩笔筒  
高：26.5 cm

“大清同治年制”六字篆书款

**1 500 – 2 000 €**



**184** Marque

**185**  
**TROIS COUPES LIBATOIRES EN PORCELAINE BLANC DE CHINE, CHINE, DYNASTIE QING, EPOQUE KANGXI (1662-1722)**

La plus grande gravée d'un poème et d'un cachet, la deuxième en forme de fleurs de lotus reposant sur la tige, gravée d'une inscription, ainsi que la dernière octogonale  
Hauteurs : 9,4 cm. (3 ¾ in.), 5 cm. (2 in.) et 5,9 cm. (2 ¼ in.)

*THREE BLANC DE CHINE PORCELAIN LIBATION CUPS, CHINA, QING DYNASTY, KANGXI PERIOD (1662-1722)*

清康熙 白瓷杯三件  
高：9.4 cm, 5 cm et 5.9 cm

**300 – 400 €**

Provenance :  
Compagnie de la Chine et des Indes.

**186**  
**STATUETTE DE DIGNITAIRE EN TERRE CUITE, CHINE, DYNASTIE TANG (618-907)**

Représenté debout, vêtu d'une longue robe, portant un bonnet, le visage souriant  
Hauteur : 19 cm. (7 ½ in.)

*A POTTERY FIGURE OF DIGNITARY, CHINA, TANG DYNASTY (618-907)*

唐 灰陶文官俑  
高：19 cm

**150 – 200 €**

**187 pas de lot**



**182**

**183**



**184**



**185**



**180**

**181**



**186**



188

**COUPE LIBATOIRE EN CORNE DE RHINOCEROS  
SCULPTEE, CHINE, DYNASTIE QING,  
FIN DU XVII<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Reprenant la forme des vases *gu* archaïques, à décor de palmes séparées par quatre arrêtes crénelées, sur les parties évasées, col et pied, la partie centrale en relief sculptée de masques de *taotie* sur fond de grecques, l'anse composée de quatre *chilong* enchevêtrés, le plus grand agrippant la bordure supérieure de la coupe, trois petits *chilong* au corps noueux grim pant sur la partie supérieure avant du vase ; égrenures, trous de vers et fentes au pied dues à l'âge

Hauteur : 14,5 cm. (4 ¾ in.)

Poids : 250 g

Conformément à la législation en vigueur, aucun document d'exportation ou permis CITES ne sera délivré pour ce lot.

*A RHINOCEROS HORN LIBATION CUP, CHINA, QING DYNASTY,  
LATE 17TH CENTURY*

*According to regulations in force, no export documents or CITES certificate will be delivered for this lot.*

清十七世纪末 犀角雕螭龙杯

高：14.5 cm

重量：250 g

根据现行法规，对此拍品不提供任何出口相关文件或CITES证书。

**80 000 – 120 000 €**

**Provenance :**

Collection particulière d'avant 1947



188 bis



**188 bis**  
**PEINTURE ENCADREE,**  
**HUILE SUR TOILE, ECOLE CHINOISE,**  
**XIX<sup>EME</sup> SIECLE**

Représentant trois personnes jouant aux cartes dans un intérieur décoré de peintures, une femme debout en retrait de la table, cadre en bois ; craquelures et petits manques  
 Dimensions : 45 cm. (17 ¾ in.) x 59 cm. (23 ¼ in.)

*A FRAMED PAINTING, OIL ON CANVAS,*  
*CHINESE SCHOOL, 19TH CENTURY*

十九世纪 人物故事油画  
 尺寸：45 cm x 59 cm

**2 000 – 3 000 €**

189



**189**  
**VASE EN BRONZE DORE**  
**ET EMAUX CLOISONNES, CHINE,**  
**DYNASTIE QING, EPOQUE JIAQING**  
**(1796-1820)**

La panse globulaire, surmontée d'un col tubulaire, décorée de chrysanthèmes, pivoines et feuillages, l'épaulement et la bordure soulignés d'une frise de *ruyi*  
 Hauteur : 26,7 cm. (10 ¾ in.)

*A GILT BRONZE AND CLOISONNE ENAMEL VASE, CHINA, QING DYNASTY, JIAQING PERIOD (1796-1820)*

清嘉庆 铜胎掐丝珐琅瓶  
 高：26.7 cm

**1 000 – 1 500 €**

**190**  
**VESTE EN SOIE BRODEE, CHINE,**  
**DYNASTIE QING,**  
**EPOQUE GUANGXU (1875-1908)**

Brodée en fils de soie bleu et noir et fils métalliques dorés, de fleurs, papillons et emblèmes bouddhiques *bajixiang* sur fond beige  
 Longueur : 71 cm. (28 in.)  
 Largeur : 134 cm. (52 ¾ in.)

*AN EMBROIDERED SILK JACKET, CHINA, QING DYNASTY, GUANGXU PERIOD (1875-1908)*

清光绪 黄段金丝绣袍  
 长：71 cm  
 宽：134 cm

**200 – 300 €**

191

**DEUX VASES EN BRONZE, JAPON**

Les cols en forme de corolles de fleurs épanouies, le long corps tubulaire agrémenté de petites anses en forme de boutons de fleurs ou d'anneaux, belle patine brun-rouge  
 Hauteurs : 24,5 cm. (9 ¾ in.) et 27 cm. (10 ¾ in.)

*TWO PATINATED BRONZE VASES, JAPAN*

长颈花形铜瓶，日本  
 高：24.5 cm, 27 cm

**600 – 800 €**

192

**SELLETTE EN BOIS LAQUE**  
**ET INCRUSTATIONS DE NACRE**  
**ET OS TEINTE VERT, CHINE,**  
**DYNASTIE QING, EPOQUE KANGXI**  
**(1662-1722)**

De forme rectangulaire, les bords chantournés, les pieds galbés reposant sur un socle, à décor d'oiseaux et branchages fleuris émergeant de rochers en léger relief et incrustations de nacre et os teinté ; petits manques au décor  
 Hauteur : 36 cm. (14 ¼ in.)

*AN EMBELLISHED LACQUERED WOOD SMALL TABLE, CHINA, QING DYNASTY, KANGXI PERIOD (1662-1722)*

清康熙 漆木镶贝壳几  
 高：36 cm

**2 000 – 3 000 €**

193

**BRULE-PARFUM TRIPODE EN**  
**GRES EMAILLE NOIR, CHINE,**  
**DYNASTIE QING, XIX<sup>EME</sup> SIECLE**

Imitant les bronzes, la panse bombée ornée de pétales et de grecques, le col décoré de dragons stylisés, les anses en forme de dragons supportant des anneaux, les pieds surmontés de masque d'animaux, couvercle et socle en bois sculpté  
 Hauteur : 20,8 cm. (8 ¼ in.)

*A BLACK GLAZED STONEWARE CENSER, QING DYNASTY, CHINA, 19TH CENTURY*

清十九世纪 黑陶龙纹三足香炉  
 高：20.8 cm

**2 500 – 3 500 €**

190



191



193



192

194

**COUPE A PIED EN PORCELAINE MONOCHROME, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>EME</sup> SIECLE**

Reposant sur un pied évasé annelé et recouverte d'une glaçure jaune

Hauteur : 9,5 cm. (3 ¾ in.),

Diamètre: 14 cm. (5 ½ in.)

*A MONOCHROME PORCELAIN STEM CUP, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 黄釉高足杯

高: 9.5 cm,

直径: 14 cm

200 – 300 €



194



195

195

**CAILLE EN BRONZE DORE ET EMAUX CLOISSONES, CHINE, DYNASTIE QING, EPOQUE JIAQING (1796-1820)**

Formant brûle-parfum, le corps émaillé bleu, le plumage finement délimité par les cloisons en cuivre doré, et émaillé bleu, rouge, jaune, et blanc, reposant sur ses deux pattes en bronze doré, le couvercle amovible

Hauteur : 13,8 cm. (5 ½ in.)

*A GILT-BRONZE AND CLOISSONNE ENAMEL QUAIL-SHAPED INCENSE BURNER, CHINA, QING DYNASTY, JIAQING PERIOD (1796-1820)*

清嘉庆 铜胎掐丝珐琅鹌鹑香炉

高: 13.8 cm

1 000 – 1 500 €

197

**ROBE EN SOIE BLEUE BRODEE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>EME</sup> SIECLE**

Brodée de dragons à cinq griffes, évoluant au milieu de nuages stylisés, entourés de chauves-souris, grues et emblèmes bouddhiques *bajixiang*, au-dessus de rochers émergeant de flots tumultueux

Hauteur : 137 cm. (54 in.),

Largeur : 217 cm. (85 ½ in.)

*AN EMBROIDERED BLUE SILK DRAGON DRESS, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 蓝地金丝绣龙袍

长: 137 cm,

宽: 217 cm

1 800 – 2 200 €

198

**ROBE D'ENFANT EN SOIE BLEUE BRODEE, CHINE, DYNASTIE QING, EPOQUE GUANGXU (1875-1908)**

Brodée de dragons à cinq griffes en fils d'or dans des nuages stylisés, entourés de chauves-souris, emblèmes bouddhistes *bajixiang*, au-dessus de rochers émergeant de flots impétueux

Longueur : 132,5 cm. (52 ¼ in.),

Largeur : 87 cm. (34 ¼ in.)

*A CHILD EMBROIDERED DRAGON BLUE SILK DRESS, CHINA, QING DYNASTY, GUANGXU PERIOD (1875-1908)*

清光绪 蓝地金丝绣小龙袍

长: 132.5 cm,

宽: 87 cm

800 – 1 200 €

199

**ROBE EN GAZE BLEUE BRODEE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>EME</sup> SIECLE**

Brodée de dragons à cinq griffes en fils métalliques dorés, évoluant au milieu de nuages stylisés, entourés de chauves-souris, grues et emblèmes bouddhiques *bajixiang*, au-dessus de rochers émergeant de flots tumultueux et bandes multicolores, quelques taches

Hauteur : 133 cm. (52 ½ in.),

Largeur : 214 cm. (84 ¼ in.)

*AN EMBROIDERED BLUE GAUZE DRESS, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 蓝段金丝绣龙袍

长: 133 cm,

宽: 214 cm

2 500 – 3 500 €



196



197



198



199

200



**200**  
**VASE EN BRONZE, CHINE,**  
**XVII<sup>ÈME</sup> SIECLE**

La panse ovoïde surmontée d'un long col tubulaire agrémenté de deux petites anses, reposant sur son pied formant socle, la panse décorée de quatre cartouches et *ruyi*  
 Hauteur : 19 cm. (7 ½ in.)

*A BRONZE VASE, CHINA, 17TH CENTURY*

十七世纪 铜瓶, 中国  
 高: 19 cm

800 – 1 200 €

201

**FAUTEUIL EN ORME SCULPTE,**  
**CHINE, DYNASTIE QING,**  
**XVIII<sup>ÈME</sup>-XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Le bandeau du dossier sculpté d'un daim et *lingzhi* ajouré, les accoudoirs reposant sur des pieds droits, l'assise à section rectangulaire reposant sur des pieds réunis par des barres d'entretoise  
 Hauteur : 98 cm. (38 ½ in.)

*A CARVED ELM WOOD ARMCHAIR, CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY*

清十八—十九世纪 榆木扶手椅  
 尺寸: 98 cm

900 – 1 300 €

201



202

**VASE APPLIQUE, PETIT POT**  
**A PINCEAUX ET DEUX REPOSE-**  
**PINCEAUX EMAILLES VERT,**  
**JAUNE ET AUBERGINE, CHINE,**  
**DYNASTIE QING, EPOQUE KANGXI,**  
**XVII<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Le vase de forme balustre, à décor de chrysanthème, le col rehaussé d'une tête de lion portant un anneau, le pot à pinceaux décoré des caractères taiping, les deux repose pinceaux en forme de montagne, l'un orné de chiens de *fō* ; manques aux extrémités d'un repose pinceaux  
 Hauteurs : 15,6 cm. (6 in.), 8 cm. (3 ¼ in.), 6,7 cm. (2 ¾ in.) et 3,6 cm. (1 ½ in.)

*FOUR GREEN, YELLOW AND AUBERGINE WALL-VASE, BRUSH-HOLDER AND BRUSH-RESTS, CHINA, QING DYNASTY, KANGXI PERIOD, 17TH CENTURY*

清康熙十七世纪 素三彩壁挂瓶一件, 笔筒一件, 笔搁两件

高: 15.6 cm, 8 cm, 6.7 cm, 3.6 cm

500 – 700 €

203

**STATUETTE DE LOHAN EN**  
**GRES EMAILLE AUBERGINE ET**  
**TURQUOISE ET DEUX CHIENS**  
**EMAILLES AUBERGINE, CHINE,**  
**DYNASTIE QING, XVII<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Le *lohan* représenté assis, vêtu d'une longue robe, socle en bois ; les deux chiens représentés couchés, de petits vases sur les dos formant porte-baguettes d'encens, socle en bois  
 Hauteurs : 12,3 cm. (4 ¾ in.) et 4,9 cm. (2 in.)

*AN AUBERGINE AND TURQUOISE-GLAZED FIGURE OF LOHAN AND TWO AUBERGINE-GLAZED DOGS, CHINA, QING DYNASTY, 17TH CENTURY*

清十七世纪 三彩罗汉与小犬一对  
 高: 12.3 cm, 4.9 cm

350 – 450 €

204

**TROIS VASES EN PORCELAINE,**  
**CHINE, DYNASTIE QING,**  
**XVII<sup>ÈME</sup> ET XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Le premier de forme *Hu*, recouvert d'une belle glaçure blanc-bleuté craquelée, le deuxième globulaire en porcelaine bleu blanc et rouge de fer, décoré d'un sage et son serviteur sous un pin, marque apocryphe Kangxi à la base, le troisième en porcelaine bleu blanc, en forme de citrouille décoré de fleurs ; le couvercle manquant  
 Hauteurs : 16,5 cm. (6 ½ in.), 9 cm. (3 ¾ in.) et 9,3 cm. (3 ¾ in.)

*THREE PORCELAIN VASES, CHINA, QING DYNASTY, 17TH AND 19TH CENTURY*

清十七—十九世纪 仿哥釉小贯耳瓶一件 釉上彩小瓶一件 (“康熙年制”寄托款) 青花小梅瓶一件

高: 16.5 cm, 9 cm, 9.3 cm

600 – 800 €

202



203



204



205



205

**VASE ROULEAU EN PORCELAINE BLEU BLANC, CHINE, DYNASTIE QING, XVII<sup>ÈME</sup> SIECLE**

La panse ornée de registres horizontaux à décor de dragons, *ruyi* et rinceaux, lotus, rinceaux et motifs géométriques, le col orné de palmes, double cercle à la base  
Hauteur : 28 cm. (11 in.)

*A BLUE AND WHITE PORCELAIN ROULEAU VASE, CHINA, QING DYNASTY, 17TH CENTURY*

清十七世纪 青花双龙棒槌瓶  
高：28 cm

1 800 – 2 200 €

206

**VASE EN PORCELAINE A GLACURE BLANCHE CRAQUELEE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De forme balustre, la panse à décor moulé de lion, flammes et nuages, marque apocryphe Qianlong à la base ; monté en lampe  
Hauteur : 43 cm. (17 in.)

*A WHITE GLAZED PORCELAIN VASE, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 仿哥釉狮云纹瓶  
高：43 cm  
“乾隆年制”寄托款

600 – 800 €

207

**GRAND PLAT EN PORCELAINE BLEU BLANC, CHINE, DYNASTIE QING, XVIII<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Décoré au centre de deux faisans, fleurs et pivoines, le pourtour, de paons, pêches et grenades, l'extérieur d'emblèmes bouddhiques ; fêles, égrenures et sautes d'émail

Diamètre : 39,5 cm. (15 ½ in.)

*A BLUE AND WHITE PORCELAIN CHARGER, CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY*

清十八世纪 青花花鸟大盘  
直径：39.5 cm

600 – 800 €

208

**PAIRE DE BOLS ET LEURS COUPES EN PORCELAINE, CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE ET EPOQUE GUANGXU (1875-1908)**

A décor bleu blanc sous couverte de fleurs de lotus dans des rinceaux, rehaussé d'émaux polychromes et or sur couverte, le pied des bols souligné d'une frise de pétales stylisés, marque *Guangxu* à six caractères en bleu sous couverte à la base ; égrenure et sautes d'émail sur les coupelles

Diamètre des bols : 9,3 cm. (3 ¼ in.),

Diamètre des coupes : 13 cm. (5 in.) et 13,5 cm. (5 ¼ in.)

*A PAIR OF PORCELAIN CUPS AND SAUCERS, CHINA, QING DYNASTY, GUANGXU MARK AND PERIOD (1875-1908)*

清光绪 斗彩花卉碗与小碟一对  
直径：9.3 cm (碗)  
直径：13 cm, 13.5 cm (小碟)  
“大清光绪年制”六字楷书款

400 – 600 €

209

**VASE EN PORCELAINE BLEU BLANC, CHINE, DYNASTIE QING, FIN DU XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

La panse globulaire surmontée d'un long col tubulaire, décoré de neuf dragons et entourés de nuages stylisés ; fêles de cuisson et sautes d'émail sur la bordure du col

Hauteur : 35 cm. (14 in.)

*A BLUE AND WHITE PORCELAIN GLOBULAR VASE, CHINA, QING DYNASTY, LATE 19TH CENTURY*

清十九世纪末 青花龙云纹瓶  
高：35 cm

600 – 800 €

210

**VASE DOUBLE GOURDE EN PORCELAINE BLEU BLANC, CHINE, XVII<sup>ÈME</sup> SIECLE**

A décor de paysages lacustres et montagneux, pagodes, bateaux et personnages, le col rehaussé de palmes, le centre d'une frise de fleurs ; monté en lampe

Hauteur : 28,5 cm. (11 ½ in.)

*A BLUE AND WHITE DOUBLE GOURD PORCELAIN VASE, CHINA, 17TH CENTURY*

十七世纪 青花山水葫芦瓶, 中国  
高：28.5 cm

600 – 800 €

(non illustré)

206



208



207



209



211



**211**  
**PAIRE DE GRAND VASES COUVERTS**  
**EN PORCELAIN BLEU BLANC, CHINE,**  
**DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De formes balustres, la panse décorée de fleurs stylisées et rinceaux feuillagés, l'épaule souligné d'une frise de *ruyi*, le couvercle reprenant le même décor, la prise en forme de chien de *fo*  
 Hauteur : 65 cm. (25 ¾ in.)

*A PAIR OF LARGE BLUE AND WHITE PORCELAIN VASES AND COVERS, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 青花折枝花卉瓶一对  
 高：65 cm

1 500 – 2 000 €

**212**  
**PAIRE DE GRANDES POTICHES EN PORCELAIN**  
**BLEU BLANC, CHINE, DYNASTIE QING,**  
**XVIII<sup>ÈME</sup>-XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De formes balustres, la panse décorée de deux grands cartouches lobés et surmontés d'une chauve-souris, à décor de cavaliers en armes sur fond de semis de fleurs, l'épaule souligné d'une frise de chauve-souris stylisées et motifs géométriques, le couvercle reprenant le même décor, la prise en forme de bouton  
 Hauteur : 64 cm. (25 ¼ in.)

*A PAIR OF LARGE BLUE AND WHITE PORCELAIN JARS AND COVERS, CHINA, QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY*

清十八—十九世纪 青花人物故事罐一对  
 高：64 cm

8 000 – 12 000 €



212

213

**IMPORTANT VASE EN PORCELAINE BLEU POUDDRE ET DECOR OR, CHINE, DYNASTIE QING, XVIII<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De forme balustre octogonale, les quatre faces principales ornées de cartouches en léger creux décorés d'oiseaux, arbres et fleurs ou pagodes et paysages, les quatre petits côtés, d'objets mobiliers, le pourtour des cartouches orné de lotus et rinceaux, usures à la dorure du décor  
Hauteur : 62 cm. (24 ½ in.)

*AN IMPORTANT GILT-DECORATED POWDER BLUE GLAZED PORCELAIN VASE, CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY*

清十八世纪 蓝釉描金山水花鸟大罐  
高：62 cm

4 000 – 6 000 €

214

**JARDINIÈRE EN PORCELAINE WUCAI, CHINE, TRANSITION, XVII<sup>ÈME</sup> SIECLE**

La panse bombée, à décor d'un dignitaire et ses serviteurs dans un paysage rocailleux planté de bananiers  
Hauteur : 17,5 cm. (6 ¾ in.)

*A WUCAI PORCELAIN JARDINIÈRE, CHINA, TRANSITIONAL PERIOD, 17TH CENTURY*

十七世纪 五彩人物小缸，中国  
高：17.5 cm

1 200 – 1 800 €



213

215

**VASE EN PORCELAINE WUCAI, CHINE, XVII<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De forme balustre, décoré de trois phénix, pivoines et rinceaux feuillagés ; fêles et sautes d'émail au col  
Hauteur : 31 cm. (12 ¼ in.)

*A WUCAI PORCELAIN VASE, CHINA, 17TH CENTURY*

十七世纪 五彩凤凰瓶，中国  
高：31 cm

2 000 – 3 000 €

216

**PLAQUE EN PORCELAINE FAMILLE VERTE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

En forme de disque, décorée d'objets mobiliers et emblèmes bouddhiques, socle en bois sculpté

Diamètre : 25,7 cm. (10 ¼ in.)

*A CIRCULAR FAMILLE VERTE PORCELAIN PLAQUE, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 粉彩屏  
直径：25.7 cm

200 – 300 €

217

**PAIRE DE VASES EN PORCELAINE A FOND BLEU ET DECOR OR, CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE ET EPOQUE GUANGXU (1875-1908)**

De forme balustre, à décor de phénix et dragon poursuivant une perle enflammée, au milieu de nuages, l'épaule orné d'une frise de fleurs et rinceaux feuillagés, la bordure soulignée d'une frise de grecques, marque *Guangxu* à six caractères à la base ; usures au décor  
Hauteur : 38,5 cm. (15 ¼ in.)

*A PAIR OF GILT-DECORATED BLUE GLAZED PORCELAIN VASES, CHINA, QING DYNASTY, GUANGXU MARK AND PERIOD (1875-1908)*

清光绪 蓝釉描金龙凤呈祥瓶一对  
高：38.5 cm

“大清光绪年制”六字楷书款

6 000 – 8 000 €

214



215



216



217



217 Marque





218

**ONZE ORNEMENTS DE  
COIFFURE EN PLUME DE  
MARTIN-PECHEUR, ARGENT  
DORE ET METAL, CHINE**

De formes diverses, six grands en forme  
de fleur, quatre plus petits en forme de  
fleur et feuillage, le dernier orné d'un  
grillon posé sur une fleur  
Longueurs : de 5,5 cm. (2 ¼ in.)  
à 15,5 cm. (6 ¼ in.)

*ELEVEN KINGFISHER FEATHER  
AND GILT-METAL HEADDRESSES,  
CHINA*

翠羽发簪十一件，中国  
长：5.5 cm - 15.5 cm

600 - 800 €



219

**BOITE COUVERTE EN LAQUE ROUGE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De forme ronde, le couvercle sculpté au centre de deux femmes assises sous un pin, le pourtour orné de fleurs et rinceaux feuillagés, l'intérieur en laque noir ; accidents  
Diamètre : 12,8 cm. (5 in.)

*A RED CARVED LACQUER BOX AND COVER, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 剔红仕女圆盖盒  
高：12.8 cm

200 – 300 €

220

**PAIRE DE BOUCLES DE CEINTURE EN BRONZE DORE, CHINE, DYNASTIE QING, XVIII<sup>ÈME</sup>-XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Ciselées et ajourées de chrysanthèmes et rinceaux, les anneaux maintenus par des têtes de dragons, serties au centre de cabochons de malachite  
Largeur : 7,2 cm. (2 ¾ in.)

*A PAIR OF MALACHITE INLAID GILT BRONZE BELT-BUCKLE, CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY*

清十八—十九世纪 铜鎏金带钩一对  
长：7.2 cm

600 – 800 €

221

**BOUCLE DE CEINTURE EN BRONZE DORE ET EMAUX CLOISONNES, CHINE, DYNASTIE QING, EPOQUE QIANLONG (1736-1795)**

En deux parties, à décor de fleurs de lotus, rinceaux et chauve-souris, l'accroche en forme de tête de dragon  
Longueur : 13,5 cm. (5 ¼ in.)

*A GILT-BRONZE AND CLOISONNE ENAMEL BELT-BUCKLE, CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD (1736-1795)*

清乾隆 铜胎掐丝珐琅带钩  
长：13.5 cm

800 – 1 200 €

222

**UNE BOUCLE DE CEINTURE EN BRONZE DORE, CHINE, DYNASTIE QING, XVIII<sup>ÈME</sup> SIECLE, ET UN COLLIER EN JADEITE, CHINE**

La boucle ciselée de dragons stylisés, le collier comprenant 106 perles de jadéite, fermoir en métal doré  
Longueurs : 6 cm. (2 ½ in.), 64,5 cm. (25 ½ in.)

*A CARVED GILT BRONZE BELT-BUCKLE, CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY, AND A JADEITE BEAD NECKLACE, CHINA*

清十八世纪 铜鎏金带钩；翡翠串珠，中国  
长：6 cm, 64.5 cm

400 – 600 €

223

**ONZE EPINGLES A CHEVEUX, CHINE**

Quatre d'entre elles en jadéite et métal, les autres en matériaux divers  
Longueurs : de 5 cm. (2 in.) à 13,5 cm. (5 ½ in.)

*ELEVEN HAIRPINS, CHINA*

发簪十一件，中国  
长：5 cm - 13.5 cm

150 – 200 €

224

**PAIRE DE BRACELETS EN JADEITE ET OR, CHINE, XX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Ouvrant à l'aide d'un fermoir, formés d'une série d'arc de cercle en jadéite, serties dans une monture en or ciselé de têtes de dragon, feuillages et fleurs  
Diamètre : 7 cm. (2 ¾ in.)

*A PAIR OF GOLD AND JADEITE BANGLES, CHINA, 20TH CENTURY*

二十世纪 金镶翡翠手镯一对，中国  
直径：7 cm

500 – 700 €



219



220



221



222



224



223

225



**225**  
**GRANDE TENTURE EN SOIE JAUNE BRODÉE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Brodée de cinq dragons à cinq griffes en fils métalliques dorés, le dragon central lové autour d'une perle enflammée, entourés de nuages stylisés, chauves-souris et des emblèmes bouddhiques *bajixiang*, la bordure brodée d'une frise de chauve-souris et caractères *shou* sur fond noir ; quelques manques dans la broderie de l'encadrement

Hauteur : 171 cm. (67 ¼ in.), Largeur : 266 cm. (104 ¾ in.)

*A LARGE YELLOW SILK HANGING, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 黄段金刺绣龙挂

高：171 cm, 宽：266 cm

6 000 – 8 000 €



226

**226**  
**BRULE-PARFUM EN BRONZE TACHETE D'OR, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Formé de deux grenades accolées et reposant sur quatre petits pieds, socles en bois sculpté

Hauteur : 15 cm. (6 in.),

Largeur : 25 cm. (10 in.)

*A GILT-SPLASHED BRONZE CENSER, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 双石榴洒金香炉

高：15 cm

长：25 cm

1 500 – 2 000 €

**227**  
**VASE EN BRONZE TACHETE D'OR, CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De forme oblongue, à décor en relief des trois amis, prunus, pins et bambous, l'épaule orné de nuages, marque apocryphe Xuande à deux caractères à la base, socle en bois sculpté

Hauteur : 34,5 cm. (13 ¾ in.)

*A GILT-SPLASHED BRONZE VASE, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 铜洒金松竹梅瓶

高：34.5 cm

“宣德”两字楷书寄托款

3 000 – 4 000 €



227

228

**DEUX COUPES ET LEURS  
COUPELLES EN PORCELAINE  
D'EXPORTATION, CHINE,  
DYNASTIE QING, XVIII<sup>ÈME</sup> SIECLE**

L'une à décor de pêcheur et ville fortifiée, l'autre à décor d'un personnage européen et son chien  
Diamètres : 10,8 cm. (4 ¼ in.), 7 cm. (2 ¾ in.),  
11,8 cm. (4 ¾ in.) et 7 cm. (2 ¾ in.)

*A PAIR OF EXPORT PORCELAIN CUPS  
AND SAUCERS, CHINA, QING DYNASTY,  
18TH CENTURY*

清十八世纪 出口瓷小杯与小碟两对  
直径：10.8 cm, 7 cm, 11.8 cm, 7 cm

100 – 150 €

229

**CHIEN EN PORCELAINE EMAILLEE  
CORAIL ET VERT, CHINE,  
DYNASTIE QING,  
XVIII<sup>ÈME</sup>-XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Représenté couché, un petit vase sur le dos  
formant porte-baguettes d'encens  
Hauteur : 9,5 cm. (3 ¾ in.),  
Longueur : 14,5 cm. (5 ¾ in.)

*A CORAL AND GREEN-GLAZED DOG, CHINA,  
QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY*

清十八—十九世纪 珊瑚釉犬形香炉  
高：9.5 cm,  
长：14.5 cm

300 – 400 €

230

**POT-POURRI COUVERT  
EN PORCELAINE DE LA FAMILLE  
VERTE, CHINE, DYNASTIE QING,  
EPOQUE KANGXI (1662-1722)**

De forme globulaire, à décor de chrysanthèmes,  
pivoines et papillons, le couvercle ajouré et  
décoré de fleurs  
Hauteur : 12,4 cm. (4 ¾ in.)

*A FAMILLE VERTE PORCELAIN POT-POURRI  
AND COVER, CHINA, QING DYNASTY,  
KANGXI PERIOD (1662-1722)*

清康熙 粉彩花蝶罐  
高：12.4 cm

400 – 600 €

231 retiré

232

**CHANDELIER EN PORCELAINE  
ROUGE DE CUIVRE ET OR,  
CHINE, DYNASTIE QING,  
EPOQUE JIAQING (1796-1820)**

Le pied hémisphérique surmonté d'un mât  
central cylindrique orné de deux dragons  
affrontés, la coupelle supérieure émaillée à  
l'or de lotus sur le dessous et chauves-souris et  
rinçaux sur la bordure, la base et l'intérieur  
émaillés turquoise  
Hauteur : 11,1 cm. (4 ½ in.),  
Diamètre : 10,7 cm. (4 ¼ in.)

*A GILT AND COPPER-RED GLAZED PORCELAIN  
CANDLESTICK, CHINA, QING DYNASTY,  
JIAQING PERIOD (1796-1820)*

清嘉庆 青瓷红釉鎏金烛台  
高：11.1 cm,  
直径：10.7 cm

400 – 600 €

233

**VASE APPLIQUE EN PORCELAINE  
FAMILLE ROSE, CHINE,  
DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De forme balustre, décoré au centre d'une  
scène de personnages sur une terrasse dans un  
médaillon entouré de fleurs de lotus et rinceaux  
feuillagés, le bord souligné d'une frise de *ruyi*, les  
anses dorées en forme de *chilong*  
Hauteur : 21,6 cm. (8 ½ in.)

*A FAMILLE ROSE PORCELAIN WALL-VASE,  
CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 粉彩人物故事壁挂瓶  
高：21.6 cm

1 000 – 1 500 €

234

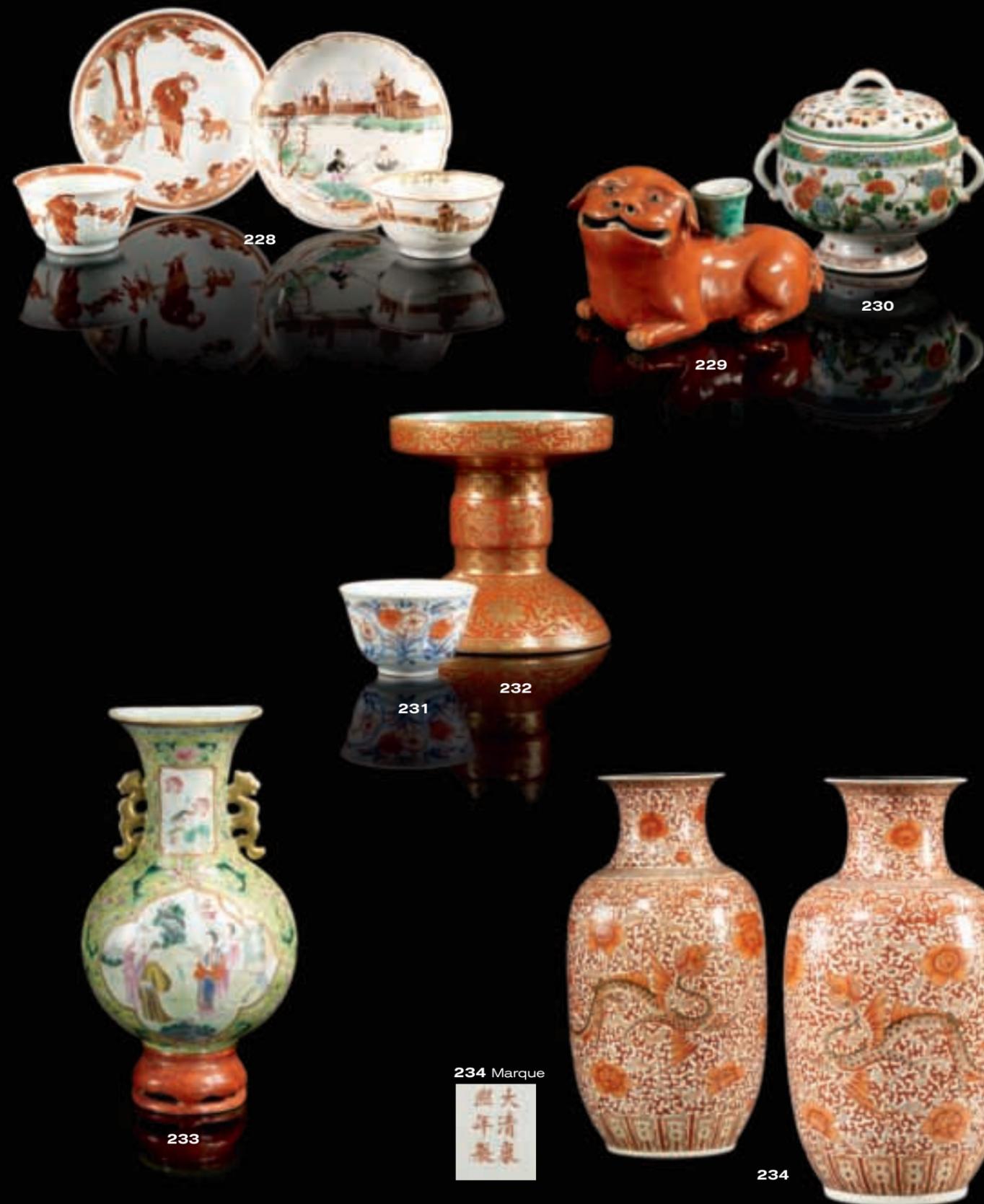
**PAIRE DE VASES EN PORCELAINE  
ROUGE DE FER ET BLANC,  
CHINE, DYNASTIE QING,  
FIN DU XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De forme balustre, à décor de dragons ailés  
rehaussés d'or, de pivoines et rinceaux feuillagés,  
le bord orné d'une frise de *ruyi*, marque  
apocryphe Kangxi à la base, socle en bois ;  
montage lampe  
Hauteur : 45 cm. (17 ¾ in.)

*A PAIR OF IRON RED AND WHITE  
PORCELAIN VASES, CHINA, QING DYNASTY,  
LATE 19TH CENTURY*

清十九世纪末 红釉白地龙纹描金瓶一对  
高：45 cm  
“大清康熙年制”六子楷书寄托款

800 – 1 200 €





235

**235**  
**STATUETTE DE DEMON EN GRES EMAILLE FAMILLE ROSE, CHINE, DYNASTIE QING, EPOQUE JIAQING (1796-1820)**

Le démon debout sur un poisson, le visage bleu, main droite levée, la main gauche tenant d'une coupe  
Hauteur : 25 cm. (10 in.)

*A POLYCHROME FAMILLE ROSE FIGURE, CHINA, QING DYNASTY, JIAQING PERIOD (1796-1820)*

清嘉庆 彩釉守护神像  
高：25 cm

**200 – 300 €**



236

**236**  
**CHIEN DE FO EN PORCELAINE FAMILLE ROSE, CHINE, DYNASTIE QING, EPOQUE JIAQING (1796-1820)**

Représenté debout sur une base quadrangulaire, portant un vase sur son dos formant porte-baguettes d'encens  
Hauteur : 16 cm. (6 ¼ in.)

*A FAMILLE ROSE PORCELAIN FOO DOG, CHINA, QING DYNASTY, JIAQING PERIOD (1796-1820)*

清嘉庆 彩釉小狮子香炉  
高：16 cm

**150 – 200 €**

**237**  
**STATUE DE GUANYIN EN BOIS SCULPTE, CHINE, XIX<sup>EME</sup>-XX<sup>EME</sup> SIECLE**

Représentée debout sur une base formée de flots tumultueux, vêtue d'une longue robe retombant en plis mouvementés, tenant un attribut de la main droite, la gauche maintenant délicatement sa manche droite relevée, le visage serein, les cheveux coiffés en un élégant chignon  
Hauteur : 46,5 cm. (18 ¼ in.)

*A CARVED WOOD FIGURE OF GUANYIN, CHINA, 19TH-20TH CENTURY*

十九—二十世纪 木雕观音立像, 中国  
高：46.5 cm

**1 500 – 2 000 €**

**238**  
**TROIS THEIERES EN GRES YIXING, CHINE, DYNASTIE QING, FIN DU XIX<sup>EME</sup>-DEBUT DU XX<sup>EME</sup> SIECLE**

L'une imitant un tronc et ses rameaux fleuris, une autre à décor en relief de vignes, la troisième à décor émaillé de branches de pin, bambou et prunus  
Hauteurs : 9,5 cm. (3 ¾ in.), 11,4 cm. (4 ½ in.) et 11,5 cm. (4 ½ in.)

*THREE YIXING TEAPOTS AND COVERS, CHINA, QING DYNASTY, LATE 19TH-EARLY 20TH CENTURY*

清十九世纪末—二十世纪初 紫砂壶三件  
高：9.5 cm, 11.4 cm, 11.5 cm

**400 – 600 €**

**239**  
**VASE EN PORCELAINE POLYCHROME, CHINE, FIN DE LA DYNASTIE QING**  
De forme balustre, à décor de personnages dans un paysage arboré et rocailleux, marque Hongxian à quatre caractères à la base  
Hauteur : 30,5 cm. (12 in.)

*A POLYCHROME PORCELAIN VASE, CHINA, LATE QING DYNASTY*

清晚期 粉彩人物瓶  
高：30.5 cm  
“洪宪年制”四字楷书款

**600 – 800 €**

**240**  
**VASE EN PORCELAINE POLYCHROME, CHINE**  
De forme balustre, à décor de *shoulao* et personnages admirant une peinture, marque apocryphe Qianlong à la base  
Hauteur : 33 cm. (13 in.)

*A POLYCHROME PORCELAIN VASE, CHINA*

粉彩雅士赏画瓶, 中国  
高：33 cm  
“乾隆年制”寄托款

**400 – 600 €**

**241**  
**VASE EN PORCELAINE POLYCHROME, CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE ET EPOQUE GUANGXU (1875-1908)**

De forme balustre, la panse et le col à décor de grues et nuages, l'épaulement agrémenté d'une frise de fleurs et caractères *shou*, le bord orné de *ruyi*  
Hauteur : 38,8 cm. (15 ¼ in.)

*A POLYCHROME PORCELAIN VASE, CHINA, QING DYNASTY, GUANGXU MARK AND PERIOD (1875-1908)*

清光绪 粉彩鹤云纹瓶  
高：38.8 cm  
“大清光绪年制”六字楷书款

**3 000 – 4 000 €**

237



238



240 Marque



239

240



Marque



241

242

**GRANDE CORNE DE RHINOCEROS  
SCULPTEE, CHINE, DYNASTY QING,  
FIN DU XIX<sup>EME</sup> SIECLE**

Sculpté de fleurs, branchages de pin, bambous,  
magnolias et nuées, la base de la corne sculptée  
de feuilles

Longueur : 61 cm. (24 in.),

Poids : 2 215 g

Conformément à la législation en vigueur, aucun  
document d'exportation ou permis CITES ne sera  
délivré pour ce lot.

*A LARGE CARVED RHINOCEROS HORN, CHINA,  
QING DYNASTY, LATE 19TH CENTURY*

*According to regulations in force, no export  
documents or CITES certificate will be delivered  
for this lot.*

清十九世纪末 犀角雕松竹摆件

长：61 cm,

重量：2 215 g

根据现行法规，对此拍品不提供任何出口相  
关文件或CITES证书。

来源：The Rt Hon. Sir Clement Lloyd Hill, KCB,  
KCMG, MP, Diplomate et Superintendant des  
Protectorats Africains (1846-1913)

**30 000 – 40 000 €**

**Provenance :**

The Rt Hon. Sir Clement Lloyd Hill, KCB, KCMG, MP, Diplomate  
et Superintendant des Protectorats Africains (1846-1913)





243

**243**  
**PETIT VASE COUVERT**  
**EN BRONZE, HU, CHINE,**  
**DYNASTIE HAN**

**(206 AV. J.C. - 220 AP. J.C.)**

De forme balustre *Hu*, la panse ornée de deux anses en masques de *taotie* supportant des anneaux mobiles, oxydation verte et rouge  
Hauteur : 15,8 cm. (6 ¼ in.)

*A BRONZE VASE AND COVER, HU, CHINA,*  
*HAN DYNASTY (206 BC - 220 AD)*

汉 饕餮面纹铜壶  
高：15.8 cm

**300 – 500 €**



244

**244**  
**POINTE DE HALLEBARDE**  
**ET LAME DE COUTEAU EN BRONZE,**  
**CHINE, DYNASTIE DES ZHOU**  
**ORIENTAUX (770-256 AV. J.C.)**

La pointe de hallebarde recourbée, le manche du couteau ciselé de motifs en spirale, oxydation verte

Longueurs : 21,5 cm. (8 ½ in.) et 24,7 cm. (9 ¾ in.)

*A BRONZE DAGGER-AXE AND A BRONZE*  
*KNIFE, CHINA, EASTERN ZHOU DYNASTY*  
*(770-256 BC)*

东周 铜戟一件, 铜削刀一件  
长：21.5 cm, 24.7 cm

**600 – 800 €**

**245**  
**DEUX GUERRIERS EN TERRE**  
**CUITE EMAILLEE JAUNE PAILLE,**  
**CHINE, DYNASTIE TANG (618-907)**

Représentés debout dans une attitude frontale, les pieds joints sur une petite base, le bras droit relevé, le gauche replié contre le corps, le visage menaçant, sourcils froncés et bouche ouverte laissant paraître les dents, vêtus d'une armure en cuir et d'un casque ; traces de polychromie rouge, noire et rose sur l'émail jaune paille irisé, socles en bois

Hauteurs : 47,5 cm. (18 ¾ in.) et 47,2 cm. (18 ½ in.)

*TWO STRAW-GLAZED POTTERY WARRIORS,*  
*CHINA, TANG DYNASTY (618-907)*

唐 灰陶俑两件  
高：47.5 cm, 47.2 cm

**2 000 – 3 000 €**

**246**  
**CAVALIER EN TERRE CUIE GRISE,**  
**CHINE, DYNASTIE DES WEI (386-557)**

Représenté à l'arrêt sur une terrasse rectangulaire, le cheval harnaché, le cavalier vêtu d'une robe et portant une coiffe, traces de polychromie carmin ; restaurations aux jambes et tête du cavalier rapportée  
Hauteur : 25,3 cm. (10 in.)

*A GREY POTTERY FIGURE OF RIDER, CHINA,*  
*WEI DYNASTY (386-557)*

魏 灰陶加彩骑士俑  
高：25.3 cm

**1 500 – 2 000 €**

Provenance :  
Compagnie de la Chine et des Indes, Paris

**247**  
**STATUETTE DE DAME DE COUR**  
**EN TERRE CUIE, CHINE,**  
**DYNASTIE TANG (618-907)**

Représentant une femme assise, la main gauche levée, la main droite tenant un miroir, les cheveux noués en double chignon  
Hauteur : 13,8 cm. (5 ½ in.)

*AN ORANGE POTTERY FIGURE OF A COURT*  
*LADY, CHINA, TANG DYNASTY (618-907)*

唐 灰陶加彩女俑  
高：13.8 cm

来源：Bichelonne女士遗产，1983年。

**200 – 300 €**

Provenance :  
Provient de la succession de Madame Bichelonne, en 1983.



246



245



247

248

**DEUX RARES STATUETTES EN BRONZE DORE,  
CHINE, DYNASTIE TANG (618-907)**

A corps humain et têtes d'animaux du zodiaque, toutes deux vêtues de longues robes nouées à la taille par une cordelette retombant sur le devant entre les deux manches, les mains croisées au-dessus de la taille, l'une des statuette représentant le lièvre, l'autre le dragon ; accident au cou du dragon

Hauteurs : 19,3 cm. (7 ½ in.) et 19 cm. (7 ½ in.)

*TWO RARE GILT BRONZE ZODIAC FIGURES, CHINA, TANG DYNASTY  
(618-907)*

唐 铜鎏金兽首立像两件  
高：19.3 cm, 19 cm

15 000 – 20 000 €





249

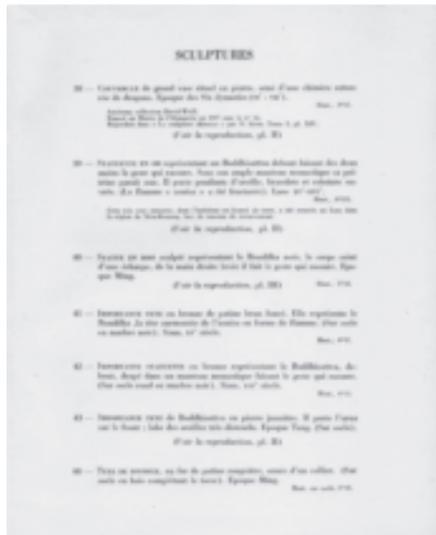
**IMPORTANTE SCULPTURE DE BODHISATTVA EN BOIS POLYCHROME, CHINE, DYNASTIE MING, XVI<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Représenté assis en *padmasana* sur une base lotiforme, vêtu d'une robe noué à la taille, un châle posé sur les épaules dont les pans retombent en volutes sur les bras, paré de colliers, brassards et bracelets, le visage souriant, le front ceint d'un diadème orné du Bouddha *Amithaba*, les cheveux coiffés en un haut chignon, la robe rehaussée de motifs dorés et de pigments bleus et rouges  
Hauteur : 110 cm. (43 in.)

*A CARVED POLYCHROME WOOD FIGURE OF BODHISATTVA, CHINA, MING DYNASTY, 16TH CENTURY*

明十六世纪 木雕菩萨坐像  
高：110 cm

20 000 – 30 000 €





**250**  
**PEINTURE ENCADRÉE,  
 ENCRE ET COULEURS SUR SOIE, CHINE**

Représentant une vue panoramique du palais d'été (Yihe Yuan), en premier plan le lac Kunming et son pont de marbre, et en deuxième plan la colline Wanshou Shan sur laquelle sont construits différents bâtiments

Dimensions (cadre inclus) : 49 cm. (19 ¼ in.) x 111,8 cm. (44 in.)

*A FRAMED PAINTING OF THE SUMMER PALACE,  
 INK AND COLOR ON SILK, CHINA*

清国北京万寿山（设色绢本），中国  
 尺寸：49 cm x 111.8 cm

1 000 – 1 500 €

**251**  
**VASE EN PORCELAINE A GLACURE  
 DE TYPE GE, CHINE, DYNASTIE QING,  
 XVIII<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De forme *Hu*, recouvert d'une belle glaçure bleutée et craquelée, le large col agrémenté de deux petites anses, montures en bronze ciselé et doré postérieure ; la base percée

Hauteur : 37,8 cm. (15 in.)

*AN ORMOLU-MOUNTED GE-TYPE GLAZED HU VASE, CHINA,  
 QING DYNASTY, 18TH CENTURY*

清十八世纪 仿哥釉贯耳方瓶  
 高：37.8 cm

5 000 – 7 000 €



251



252

**GRANDE PEINTURE ENCADREE, ENCRE  
ET COULEURS SUR PAPIER, CHINE, DYNASTIE QING,  
XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Représentant une vue panoramique du palais d'été (Yihe Yuan), en premier plan le lac Kunming et son pont de marbre, et en deuxième plan différents pavillons et pagodes sur les rives et les collines avoisinantes  
Dimensions cadre compris : 85 cm. (33 ½ in.) x 186 cm. (73 ¼ in.)

*A LARGE FRAMED PAINTING OF THE SUMMER PALACE,  
INK AND COLOR ON PAPER, CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 颐和园全景图（设色纸本）

尺寸：85 cm x 186 cm

8 000 – 12 000 €

**Note :**

The Yihe yuan (Summer Palace), literally meaning 'Gardens of Nurtured Harmony', is located in Beijing. The Summer Palace originated as the Garden of Clear Ripples in 1750 and was based on architectural styles of various palaces in China. It was given its current name in 1888 when it served as a summer retreat for the Empress Dowager Cixi.



253



**253**  
**PEINTURE ÉROTIQUE EN ROULEAU,**  
**ENCRE ET COULEURS SUR SOIE, CHINE,**  
**DYNASTIE QING, FIN DU XIX<sup>ÈME</sup> SIÈCLE -**  
**DEBUT DU XX<sup>ÈME</sup> SIÈCLE**

Représentant douze scènes érotiques dans des intérieurs, usures, pliures ;  
 déchirures, manques et pliures  
 Longueur : 264 cm. (104 in.)  
 Hauteur : 22 cm. (8 ¾ in.)

*AN ÉROTIQUE PAINTING, INK AND COLOURS ON SILK, CHINA,*  
*QING DYNASTY, LATE 19TH CENTURY - EARLY 20TH CENTURY*

清十九世纪末—二十世纪初 春宫图手卷（设色绢本）  
 长：264 cm  
 高：22 cm

400 – 600 €

**254**  
**SÉRIE DE CINQ PEINTURES ÉROTIQUES,**  
**ENCRE ET COULEURS SUR SOIE, CHINE,**  
**DYNASTIE QING, XIX<sup>ÈME</sup> SIÈCLE**

Représentant diverses scènes érotiques dans des intérieurs meublés,  
 l'une d'entre elles signée en bas à gauche avec cachet, encadrées  
 Dimensions d'une peinture : 26 cm. (10 ¼ in.) x 23 cm. (9 in.)

*A SET OF FIVE ÉROTIQUE PAINTINGS, INK AND COLOR ON SILK, CHINA,*  
*QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世纪 春宫图五幅（设色绢本）  
 尺寸：26 cm x 23 cm（每幅）

1 500 – 2 000 €

254



255

**ENSEMBLE DE VINGT-CINQ  
ECRANS DE TABLE ET PLAQUES  
DE MARBRE PEINTS, CHINE,  
XIX<sup>ÈME</sup>-XX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De tailles diverses, les plaques de marbre peintes de scènes de personnages et inscriptions ; accidents et manques  
Dimensions environs : de 13,3 cm. (5 ½ in.) à 50 cm. (19 ¾ in.)

*TWENTY FIVE PAINTED MARBLE TABLE  
SCREENS AND PLAQUES, CHINA,  
19TH-20TH CENTURY*

十九—二十世纪 大理石人物故事屏二十五件, 中国  
尺寸: 13.3 cm - 50 cm

**3 000 – 5 000 €**

256

**DEUX PANNEAUX  
ARCHITECTURAUX  
EN PIERRE SCULPTEE,  
CHINE, DYNASTIE QING,  
XVII<sup>ÈME</sup>-XVIII<sup>ÈME</sup> SIECLE**

A l'origine éléments de balustrade, les deux panneaux sculptés en relief, l'un d'un oiseau et d'un daim près d'un rocher et de massifs de fleurs, l'autre d'un qilin sur un rocher entouré de fleurs

Largeurs : 122,5 cm. (48 ¼ in.) et 123 cm. (48 ½ in.)

*TWO STONE RECTANGULAR ARCHITECTURAL  
PANELS, CHINA, QING DYNASTY,  
17TH-18TH CENTURY*

清十七—十八世纪 浮雕两件  
长: 122.5 cm, 123 cm

**2 000 – 3 000 €**

257

**GRAND BAS RELIEF  
EN PIERRE SCULPTEE,  
CHINE, DYNASTIE QING,  
XVII<sup>ÈME</sup>-XVIII<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Probablement un élément de balustrade, décoré en haut relief d'un qilin entouré de deux grues à droite et deux daims entourés de rochers et bananiers à gauche, la partie inférieure en forme de socle sculptée de dragons *gui* stylisés  
Largeur : 142 cm. (56 in.)

*A LARGE STONE RECTANGULAR  
ARCHITECTURAL PANEL, CHINA,  
QING DYNASTY, 17TH-18TH CENTURY*

清十七—十八世纪 雕龙浮雕一件  
长: 142 cm

**1 500 – 2 000 €**



255 (partie de lot)

256



257



258

**PAIRE DE PANNEAUX PEINTS ET INCRUSTES DE STEATITE, CHINE, DYNASTIE QING, FIN DU XVIII<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Le premier représentant deux dignitaires sur une terrasse devant un pavillon, le deuxième, une femme attablée écoutant un dignitaire devant d'un pavillon, encadrés sous verres ; accidents et petites restaurations  
Dimensions : 27,5 cm. (11 in.) x 21,8 cm. (8 ¾ in.)

*A PAIR OF PAINTED STEATITE INLAID FRAMED PANELS, CHINA, QING DYNASTY, LATE 18TH CENTURY*

清十八世纪末 岫玉人物故事屏  
尺寸：27.5 cm x 21.8 cm

来源：Lallemand收藏。

**2 000 – 3 000 €**

Provenance :  
Collection Lallemand

259

**GRAND VASE EN PORCELAINE DE CANTON, CHINE, DYNASTIE QING, FIN DU XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

De forme balustre, la panse entièrement décorée de grands cartouches lobés, de personnages sur des terrasses, fleurs, papillons, oiseaux et fruits, réservés sur fond or rehaussé de fleurs, papillons et rinceaux  
Hauteur : 61,7 cm. (24 ¼ in.)

*A LARGE CANTON PORCELAIN VASE, CHINA, QING DYNASTY, LATE 19TH CENTURY*

清十九世纪末 粉彩人物故事大瓶  
高：61.7 cm

**1 000 – 1 500 €**

260

**GRAND BOL A PUNCH EN PORCELAINE DE CANTON, CHINE, FIN DU XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

A décor de grands cartouches lobés, de personnages sur des terrasses, fleurs, papillons, oiseaux et fruits, réservés sur fond or rehaussé de fleurs, papillons et rinceaux ; petite saute d'émail  
Diamètre : 40 cm. (15 ¾ in.)

*A LARGE CANTON PORCELAIN PUNCH BOWL, CHINA, QING DYNASTY, LATE 19TH CENTURY*

清十九世纪末 粉彩人物故事盆  
直径：40 cm

**600 – 800 €**

261

**PARTIE DE SERVICE EN PORCELAINE DE CANTON, CHINE, DYNASTIE QING, FIN DU XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Comprenant une théière couverte, deux tasses et sous-tasses, six petites assiettes, une coupe à bordure chantournée et une grande assiette, décorées de cartouches lobés émaillées de scènes de personnages sur des terrasses, oiseaux, papillons et fleurs, réservés sur fond or rehaussé de fleurs, pivoinnes et rinceaux feuillagés ; fêles et accident au col de la théière  
Hauteur de la théière : 19 cm. (7 ½ in.)

Diamètres des coupes : 16 cm. (6 ½ in.), 19,4 cm. (7 ¾ in.) et 25 cm. (10 in.)

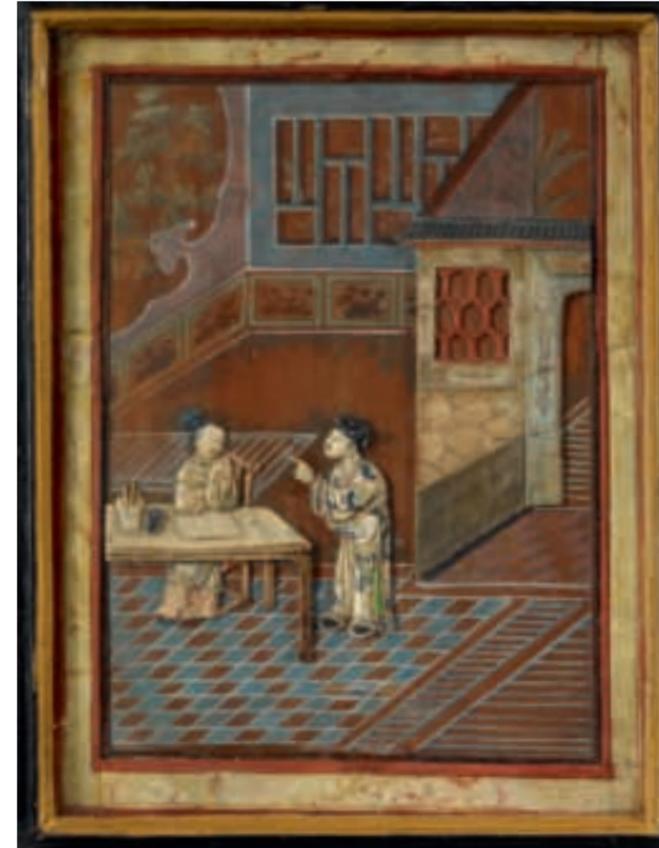
*A CANTON PORCELAIN TEA-POT AND COVER, TWO CUPS AND SAUCERS, EIGHT PLATES, CHINA, QING DYNASTY, LATE 19TH CENTURY*

清十九世纪末 粉彩人物故事餐具组合  
高：19 cm (茶壶)

直径：16 cm, 19.4 cm, 25 cm (盘)

**800 – 1 200 €**

258



259

260



261

262

**TROIS VASES CORNET  
EN PORCELAINE FAMILLE ROSE,  
CHINE, DYNASTIE QING,  
EPOQUE QIANLONG,  
XVIII<sup>EME</sup> SIECLE**

Décorés de papillons, et pivoines et fleurs émergeant d'un rocher, les bordures ornées d'une frise de lambrequins émaillés de chrysanthèmes et pivoines ; un vase monté en lampe et accidenté  
Hauteur : 46 cm. (18 ¼ in.)

*THREE FAMILLE ROSE PORCELAIN BEAKER  
VASES, CHINA, QING DYNASTY,  
QIANLONG PERIOD, 18TH CENTURY*

清乾隆十八世纪 粉彩花卉瓶三件  
高：46 cm

3 000 – 4 000 €



263

**DEUX JARDINIÈRES  
EN PORCELAINE POLYCHROME,  
CHINE**

Reposant sur un pied droit, la bordure évasée, à décor de pêches de longévité et branchages feuillagés

Hauteurs : 22 cm. (8 ¾ in.) et 25 cm. (10 in.)

*TWO POLYCHROME PORCELAIN JARDINIÈRES,  
CHINA*

粉彩寿桃花盆两件，中国  
高：22 cm, 25 cm

2 000 – 3 000 €

263



264

**PAIRE DE VASES EN PORCELAINE  
FAMILLE VERTE SURDECOREE,  
CHINE, DYNASTIE QING,  
EPOQUE KANGXI (1662-1722)**

De forme balustre quadrangulaire, à décor de chimères, oiseaux, et fleurs, les fonds surdécorés en rose ; sautes d'émail dans le décor et sur la bordure du col

Hauteur : 21 cm. (8 ¼ in.)

*A PAIR OF FAMILLE VERTE OVER DECORATED  
PORCELAIN VASES, CHINA, QING DYNASTY,  
KANGXI PERIOD (1662-1722)*

清康熙 粉彩花鸟瓶一对  
高：21 cm

600 – 800 €

264



265

**BADGE DE RANG EN SOIE TISSEE  
ET APPLIQUEE, CHINE,  
DYNASTIE QING,  
FIN DU XIX<sup>EME</sup> SIECLE**

De forme carré, représentant un phénix perché sur un rocher et entouré d'emblèmes bouddhiques

Hauteur : 28 cm. (11 in.)

Largeur : 28,5 cm. (11 ¼ in.)

*A WOVEN SILK RANK BADGE, CHINA,  
QING DYNASTY, LATE 19TH CENTURY*

清十九世纪末 凤纹补子  
高：28 cm  
长：28.5 cm

200 – 300 €

265



266

**ENSEMBLE DE PLATS  
EN PORCELAINE D'EXPORTATION,  
CHINE, DYNASTIE QING,  
XVIII<sup>EME</sup> SIECLE**

Comprenant un grand plat, quatre plats et deux autres plus petits, décorés à l'or de fleurs, lotus, rinceaux et motifs géométriques ; le grand plat fêlé et égrené et un petit plat fêlé, les décors usés  
Diamètres : les deux petits 31,8 cm. (12 ½ in.), les moyens 34,5 cm. (13 ¾ in.) et le grand 37,7 cm. (15 in.)

*SEVEN EXPORT PORCELAIN DISHES, CHINA,  
QING DYNASTY, 18TH CENTURY*

清十八世纪 花卉碟七件  
直径：31.8 cm, 34.5 cm, 37.7 cm

2 000 – 3 000 €

266



267

**PAIRE DE LIONS BOUDDHIQUES EN BRONZE DORE,  
CHINE, DYNASTIE QING, XIX<sup>EME</sup>-XX<sup>EME</sup> SIECLE**

Représentés assis, l'un posant une patte sur une balle, l'autre sur son petit, les têtes tournées sur le côté, gueules grimaçantes, queues relevées en panache

Hauteur : 17 cm. (6 ¾ in.)

*A PAIRE OF GILT BRONZE BUDDHIST LIONS, CHINA, QING DYNASTY, 19TH-20TH CENTURY*

清十九—二十世紀 銅胎鑲金佛獅一對  
高：17 cm

1 500 – 2 000 €

268

**STATUETTE DE BUDAI EN BRONZE INCRUSTE  
ET PATINE, CHINE, DYNASTIE QING,  
FIN DU XIX<sup>EME</sup>-DEBUT DU XX<sup>EME</sup> SIECLE**

Représenté assis, vêtu d'une robe, tenant dans ses mains un sac sur lequel il s'appuie et une pêche dans la main droite, le visage souriant

Hauteur : 12,7 cm. (5 in.)

*AN INLAID BRONZE FIGURE OF BUDAI, CHINA, QING DYNASTY, LATE 19TH-EARLY 20TH CENTURY*

清十九世紀末—二十世紀初 布袋和尚銅坐像  
高：12.7 cm

400 – 600 €

269

**STATUETTE DE LAMA EN CUIVRE DORE,  
SINO-TIBETAIN, XVIII<sup>EME</sup> SIECLE**

Représenté assis en *padmasana* sur un double socle lotiforme, la main droite en *vitarkamudra*, la main gauche tenant le kalasha, vêtu d'une robe monastique finement incisée de médaillons à décor de dragons et rinceaux fleuris, le visage serein, portant la coiffe des lamas, socle en bois, coiffe amovible, base descellée gravée du double vajra ; manque les fleurs sur les côtés

Hauteur : 35 cm. (13 ¾ in.)

*A GILT COPPER FIGURE OF LAMA, TIBETO-CHINESE, 18TH CENTURY*

十八世紀 銅胎鑲金喇嘛坐像，西藏  
高：35 cm

12 000 – 18 000 €



268



267



269



270

**270**  
**THANGKA REPRESENTANT TSONGKHAPA, TIBET, XVIII<sup>ÈME</sup>-XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Peint sur soie, représentant au centre *tsongkhapa* assis, la main droite tenant le bol à aumône, la main gauche tenant une tige de fleur, entouré d'un panthéon de divinités, encadré ; usures et taches d'humidité  
 Dimensions (cadre inclus) : 84,5 cm. (33 ¼ in.) x 60,5 cm. (23 ¾ in.)

*A THANGKA OF TSONGKHAPA, TIBET, 18TH - 19TH CENTURY*

十九世纪 唐卡, 西藏  
 尺寸: 84.5 cm x 60.5 cm

600 – 800 €

271

**STATUETTE DE TARA EN BRONZE DORE, SINO-TIBETAIN, XVII<sup>ÈME</sup>-XVIII<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Représentée assise sur un socle lotiforme, le pied droit reposant sur un lotus, la jambe gauche repliée, la main droite délicatement posée sur la cuisse en *varadamudra*, la gauche en *vitarkamudra*, parée de bijoux incrustés, le visage serein, les cheveux coiffés en un haut chignon, tenant des tiges de lotus remontant de long des épaules ; non scellée, quelques incrustations manquantes

Hauteur : 10,6 cm (4 ¼ in.)

*A GILT BRONZE FIGURE OF TARA, TIBETO-CHINESE, 17TH-18TH CENTURY*

十七—十八世纪 铜鎏金度母坐像, 西藏  
 高: 10.6 cm

500 – 700 €

272

**STATUETTE D'AMITAYUS EN BRONZE DORE, SINO-TIBETAIN, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Représenté assis sur une double base lotiforme, les mains en *dhyanamudra*, vêtu d'un dhoti, paré de bijoux, le visage souriant, les cheveux coiffés en chignon et couronnés d'une tiare, non scellé  
 Hauteur : 11 cm (4 ½ in.)

*A GILT BRONZE FIGURE OF AMITAYUS, TIBETO-CHINESE, 19TH CENTURY*

十九世纪 无量寿佛, 西藏  
 高: 11 cm

500 – 700 €

273

**STATUE DE BOUDDHA EN BRONZE LAQUE OR, THAILANDE, ECOLE DE BANGKOK, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Représenté assis en *padmasana* sur une base lotiforme étagée, sa main gauche en *bhumisparshamudra*, l'autre reposant sur sa cuisse, vêtu d'une robe monastique et d'une écharpe couvrant en partie la poitrine, le visage serein, les yeux incrustés

Hauteur : 81,5 cm. (32 ¼ in.)

*A GILT LACQUERED BRONZE FIGURE OF BOUDDHA, THAILAND, BANGKOK STYLE, 19TH CENTURY*

十九世纪 铜漆金佛坐像, 泰国  
 高: 81.5 cm

2 000 – 3 000 €



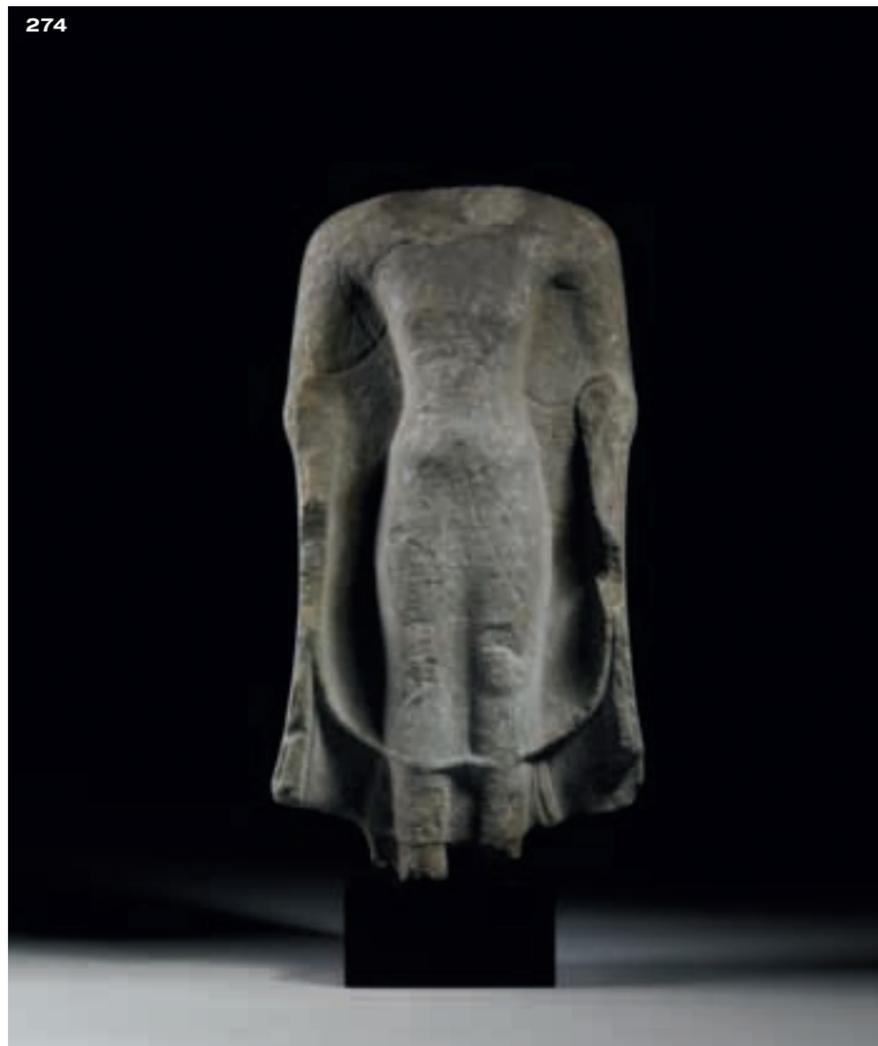
271

272



273

274



**274**  
**STATUE DE BOUDDHA EN PIERRE GRISE,**  
**THAÏLANDE, MON-DVARAVATI, IX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Représenté debout en *samabhanga*, vêtu d'un *dhoti* et *sanghati*, socle ; accidents

Hauteur : 48 cm. (19 in.)

*A GREY STONE TORSO OF BUDDHA, THAILAND, MON-DVARAVATI, 9TH CENTURY*

九世纪 孟-达维拉瓦提石雕佛像，泰国  
 高：48 cm

来源：比利时私人收藏。

**3 000 – 5 000 €**

**Provenance :**  
 Collection particulière belge

**275**  
**STÈLE EN PIERRE NOIRE REPRESENTANT VISHNU,**  
**INDE DU NORD-EST, STYLE PALA, XII<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Représenté debout sur une double base lotiforme, les mains principales tenant le lotus et le *shanka*, les deux autres mains le *gada* et le *chakra*, vêtu d'un dhoti, paré de bijoux, le visage serein, surmonté d'une coiffe conique, paré d'un collier, la poitrine barrée d'un cordon, flanqué de Lakshmi et *Saraswati*, entouré d'une mandorle sculptée d'apsaras dans la partie supérieure

Hauteur : 104 cm. (41 in.)

*A BLACK STONE STELE OF VISHNU, NORTHEAST INDIA, PALA PERIOD, 12TH CENTURY*

波罗王朝十二世纪 毗湿奴石碑，印度东北部  
 高：104 cm

**8 000 – 12 000 €**

275





276

**STATUE DE VISHNU EN BRONZE, CAMBODGE,  
ART KHMER, STYLE ANGKOR VAT, XII<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Représenté debout dans une attitude frontale, les mains en double *abhayamudra*, le sampot retenu par une ceinture ouvragée, paré d'un collier, de brassards, et pendants d'oreilles, le visage souriant surmonté d'une coiffe conique, légères traces de dorure et oxydation verte ; socle en métal

Hauteur : 31,5 cm. (12 ½ in.)

*A BRONZE FIGURE OF VISHNU, CAMBODIA, KHMER, ANGKOR  
VAT STYLE, 12TH CENTURY*

十二世纪 毗湿奴铜立像，柬埔寨  
高：31.5 cm

来源：购于凡尔赛Etude de Me Martin。

**8 000 – 12 000 €**

**Provenance :**

Acquis en l'Etude de Me Martin, à Versailles.





277

**DEUX PEINTURES SUR SOIE ENCADREES,  
MAI THU (1906-1980)**

La première représentant une femme debout devant un bouquet de fleurs, vêtue d'une veste verte, la tête tournée vers la gauche, les cheveux maintenus par un bandeau, signature et cachet en bas à droite, la deuxième représentant une femme assise devant un rideau blanc, la main droite levée devant le visage, vêtue d'une robe blanche, signature et cachet en bas à gauche

Hauteur : 17 cm. (6 ¾ in.),

Largeur : 11,5 cm. (4 ¾ in.)

*TWO FRAMED PAINTINGS OF LADIES ON SILK, MAI THU (1906-1980)*

女子画像两幅, MAI THU (1906-1980)

长: 17 cm

宽: 11.5 cm

**8 000 – 12 000 €**

278

**GRAND PLAT EN PORCELAINE IMARI,  
JAPON, XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

Décoré de sakura, et balles de brocard au centre, le pourtour d'enfants autour de grandes jarres et de dragons dans des médaillons

Diamètre : 47 cm. (18 ½ in.)

*A IMARI PORCELAIN CHARGER, JAPAN, 19TH CENTURY*

十九世纪 伊万里大盘, 日本

直径: 47 cm

**600 – 800 €**

279

**PAIRE DE COUPES EN PORCELAINE DU JAPON,  
XIX<sup>ÈME</sup> SIECLE**

A bords contournés, décorées de langoustes or sur fond bleu

Diamètres: 21 cm. (8 ¼ in.)

*A PAIR OF PORCELAIN PLATES, JAPAN, 19TH CENTURY*

十九世纪 蓝釉小碟一对, 日本

直径: 21 cm

**150 – 200 €**

280

**PAIRE DE VASES EN FAIENCE SATSUMA,  
JAPON, MEIJI (1868-1912)**

Piriformes, le col évasé agrémenté de deux anses en forme de dragon, à décor de massifs de fleurs ; une anse cassée et recollée

Hauteur : 15 cm. (6 in.)

*A PAIR OF SATSUMA VASES, JAPAN, MEIJI PERIOD (1868-1912)*

江戸时代 萨摩瓶一对, 日本

高: 15 cm

**500 – 700 €**



278



279



280





281

**281**  
**PAIRE DE VASES EN BRONZE**  
**INCRUSTE ET PATINE, JAPON,**  
**EPOQUE MEIJI, XIX<sup>EME</sup> SIECLE**

De forme balustre, rehaussés et incrustés de cuivre, argent, or et bronze patiné de fleurs et feuillages ; patine noire endommagée  
 Hauteur : 20,5 cm. (8 in.)

*A PAIR OF INLAID BRONZE VASES, JAPAN, MEIJI PERIOD, 19TH CENTURY*

江戸十九世紀 銅瓶一对, 日本  
 高: 20.5 cm

**2 000 – 3 000 €**

**282**  
**VASE EN CUIVRE ET EMAUX**  
**CLOISONNES MIROIR, JAPON,**  
**FIN DE L'EPOQUE MEIJI,**  
**CIRCA 1900**

De forme balustre, reposant sur un pied évasé, à décor de divers branchages fleuris, prunus, chrysanthèmes, lys et oiseaux en vol ou posés sur fond noir, le col et le pied ornés de motif floraux stylisés, l'intérieur émaillé bleu  
 Hauteur : 47 cm. (18 ½ in.)

*A CLOISONNE ENAMEL VASE, JAPAN, LATE MEIJI PERIOD, CIRCA 1900*

江戸时代末期 (约1900) 铜胎珐琅瓶  
 高: 47 cm

**1 500 – 2 000 €**



282

**283**  
**BRULE-PARFUM EN BRONZE**  
**DANS LE STYLE MIYAO, JAPON,**  
**EPOQUE MEIJI,**  
**FIN DU XIX<sup>EME</sup> SIECLE**

Représentant un *honi* agenouillé supportant un vase, socle en marbre ; le vase percé  
 Hauteur : 13,9 cm. (5 ½ in.)

*A MIYAO STYLE BRONZE CENSER, JAPAN, MEIJI PERIOD, LATE 19TH CENTURY*

江戸十九世紀末 銅香炉, 日本  
 高: 13.9 cm

**200 – 300 €**

○ **284**  
**PARAVENT EN PAPIER**  
**A SIX FEUILLES, JAPON,**  
**XIX<sup>EME</sup> SIECLE**

A décor de fleurs champêtre et herbes sur fond de feuilles d'or  
 Hauteur : 170 cm. (67 in.)  
 Largeur d'une feuille : 60 cm. (23 ¾ in.)

*A SIX-FOLD SCREEN, INK, COLOR AND GOLD ON PAPER, JAPAN, 19TH CENTURY*

十九世紀 鑲金木屏風, 日本  
 高: 170 cm, 寬: 60 cm (每扇)

**3 000 – 4 000 €**



283

**285**  
**OKIMONO EN IVOIRE SCULPTE,**  
**JAPON, CIRCA 1900-1910**

Représentant une femme vêtue d'un kimono, coupant une tige feuillagée, un enfant sur sa droite, socle en bois  
 Hauteur : 23 cm. (9 ¼ in.)

*A CARVED IVORY OKIMONO, JAPAN, CIRCA 1900 -1910*

约1900-1910 象牙巧雕仕女像, 日本  
 高: 23 cm

**250 – 350 €**

**286**  
**OKIMONO EN IVOIRE SCULPTE,**  
**JAPON, CIRCA 1900 -1910**

Représentant un homme portant un petit coffre en bandoulière, un bol dans sa main gauche, un maillet dans la droite  
 Hauteur : 48 cm. (19 in.)

*A CARVED IVORY OKIMONO, JAPAN, CIRCA 1900 -1910*

约1900-1910 象牙巧雕人立像, 日本  
 高: 48 cm

**1 200 – 1 800 €**



285

286



284



## CONDITIONS GÉNÉRALES D'ACHAT AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

### Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan

Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan est un opérateur de ventes volontaires de meubles aux enchères publiques régie par les articles L 312-4 et suivant du Code de commerce. En cette qualité Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan agit comme mandataire du vendeur qui contracte avec l'acquéreur. Les rapports entre Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan et l'acquéreur sont soumis aux présentes conditions générales d'achat qui pourront être amendées par des avis écrits ou oraux avant la vente et qui seront mentionnés au procès-verbal de vente.

### 1 – Le bien mis en vente

**a)** Les acquéreurs potentiels sont invités à examiner les biens pouvant les intéresser avant la vente aux enchères, et notamment pendant les expositions. Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan se tient à la disposition des acquéreurs potentiels pour leur fournir des rapports sur l'état des lots.

**b)** Les descriptions des lots résultant du catalogue, des rapports, des étiquettes et des indications ou annonces verbales ne sont que l'expression par Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan de sa perception du lot, mais ne sauraient constituer la preuve d'un fait.

**c)** Les indications données par Artcurial-Briest- Poulain-F. Tajan sur l'existence d'une restauration, d'un accident ou d'un incident affectant le lot, sont exprimées pour faciliter son inspection par l'acquéreur potentiel et restent soumises à son appréciation personnelle ou à celle de son expert.

L'absence d'indication d'une restauration d'un accident ou d'un incident dans le catalogue, les rapports, les étiquettes ou verbalement, n'implique nullement qu'un bien soit exempt de tout défaut présent, passé et réparé. Inversement la mention de quelque défaut n'implique pas l'absence de tous autres défauts.

**d)** Les estimations sont fournies à titre purement indicatif et elles ne peuvent être considérées comme impliquant la certitude que le bien sera vendu au prix estimé ou même à l'intérieur de la fourchette d'estimations. Les estimations ne sauraient constituer une quelconque garantie. Les estimations peuvent être fournies en plusieurs monnaies; les conversions peuvent à cette occasion être arrondies différemment des arrondissements légaux.

### 2 – La vente

**a)** En vue d'une bonne organisation des ventes, les acquéreurs potentiels sont invités à se faire connaître auprès d'Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan, avant la vente, afin de permettre l'enregistrement de leurs données personnelles. Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan se réserve le droit de demander à tout acquéreur potentiel de justifier de son identité ainsi que de ses références bancaires et d'effectuer un dépôt. Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan se réserve d'interdire l'accès à la salle de vente de tout acquéreur potentiel pour justes motifs.

**b)** Toute personne qui se porte enchérisseur s'engage à régler personnellement et immédiatement le prix d'adjudication augmenté des frais à la charge de l'acquéreur et de tous impôts ou taxes qui pourraient être exigibles. Tout enchérisseur est censé agir pour son propre compte sauf dénonciation préalable de sa qualité de mandataire pour le compte d'un tiers, acceptée par Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan. **c)** Le mode normal pour enchérir consiste à être présent dans la salle de vente. Toutefois Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan pourra accepter gracieusement de recevoir des enchères par téléphone d'un acquéreur potentiel qui se sera manifesté avant la vente. Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan ne pourra engager sa responsabilité notamment si la liaison téléphonique n'est pas établie, est établie tardivement, ou en cas d'erreur ou d'omissions relatives à la réception des enchères par téléphone.

À toutes fins utiles, Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan se réserve le droit d'enregistrer les communications téléphoniques durant la vente. Les enregistrements seront conservés jusqu'au règlement du prix, sauf contestation.

**d)** Artcurial Briest Poulain F Tajan pourra accepter gracieusement d'exécuter des ordres d'enchérir qui lui auront été transmis avant la vente, pour lesquels elle se réserve le droit de demander un dépôt de garantie et qu'elle aura acceptés. Si le lot n'est pas adjugé à cet enchérisseur, le dépôt de garantie sera renvoyé sous 72h. Si Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan reçoit plusieurs ordres pour des montants d'enchères identiques, c'est l'ordre le plus ancien qui sera préféré. Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan ne pourra engager sa responsabilité notamment en cas d'erreur ou d'omission d'exécution de l'ordre écrit.

**e)** Dans l'hypothèse où un prix de réserve aurait été stipulé par le vendeur, Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan se réserve le droit de porter des enchères pour le compte du vendeur jusqu'à ce que le prix de réserve soit atteint. En revanche le vendeur n'est pas autorisé à porter lui-même des enchères directement ou par le biais d'un mandataire. Le prix de réserve ne pourra pas dépasser l'estimation basse figurant dans le catalogue ou modifié publiquement avant la vente.

**f)** Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan dirigera la vente de façon discrétionnaire, en veillant à la liberté des enchères et à l'égalité entre l'ensemble des enchérisseurs, tout en respectant les usages établis. Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan se réserve de refuser toute enchère, d'organiser les enchères de la façon la plus appropriée, de déplacer certains lots lors de la vente, de retirer tout lot de la vente, de réunir ou de séparer des lots.

En cas de contestation Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan se réserve de désigner l'adjudicataire, de poursuivre la vente ou de l'annuler, ou encore de remettre le lot en vente.

**g)** Sous réserve de la décision de la personne dirigeant la vente pour Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan, l'adjudicataire sera la personne qui aura porté l'enchère la plus élevée pourvu qu'elle soit égale ou supérieure au prix de réserve, éventuellement stipulé.

Le coup de marteau matérialisera la fin des enchères et le prononcé du mot « adjugé » ou tout autre équivalent entraînera la formation du contrat de vente entre le vendeur et le dernier enchérisseur retenu. L'adjudicataire ne pourra obtenir la livraison du lot qu'après règlement de l'intégralité du prix. en cas de remise d'un chèque ordinaire, seul l'encaissement du chèque vaudra règlement. Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan se réserve le droit de ne délivrer le lot qu'après encaissement du chèque.

**h)** Pour faciliter les calculs des acquéreurs potentiels, Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan pourra être conduit à utiliser à titre indicatif un système de conversion de devises.

Néanmoins les enchères ne pourront être portées en devises, et les erreurs de conversion ne pourront engager la responsabilité de Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan .

#### 3 – L'exécution de la vente

**a)** En sus du prix de l'adjudication, l'adjudicataire (acheteur) devra acquitter par lot et par tranche dégressive les commissions et taxes suivantes :

- 1) Lots en provenance de la CEE :
- De 1 à 30 000 euros : 24 % + TVA au taux en vigueur (pour les livres, TVA = 1,68 % et pour les autres catégories, TVA = 4,704 %).
- De 30 001 à 600 000 euros : 20% + TVA au taux en vigueur (pour les livres, TVA = 1,40 % et pour les autres catégories, TVA = 3,92 %).
- Au-delà de 600 001 euros : 12 % + TVA au taux en vigueur (pour les livres, TVA = 0,84% et pour les autres catégories, TVA = 2,35 %).
- 2) Lots en provenance hors CEE : (indiqués par un ○).

Aux commissions et taxes indiquées ci-dessus, il convient d'ajouter la TVA à l'import, (7 % du prix d'adjudication, 19,6 % pour les bijoux et montres, les automobiles, les vins et spiritueux et les multiples).

3) Les taxes (TVA sur commissions et TVA à l'import) peuvent être rétrocédées à l'adjudicataire sur présentation des justificatifs d'exportation hors CEE. Un adjudicataire CEE justifiant d'un n°de TVA Intracommunautaire sera dispensé d'acquitter la TVA sur les commissions. Le paiement du lot aura lieu au comptant, pour l'intégralité du prix, des frais et taxes, même en cas de nécessité d'obtention d'une licence d'exportation. L'adjudicataire pourra s'acquitter par les moyens suivants :

- En espèces : jusqu'à 3 000 euros frais et taxes compris pour les ressortissants français, jusqu'à 15 000 euros frais et taxes compris pour les ressortissants étrangers sur présentation de leurs papiers d'identité ;
- Par chèque ou virement bancaire ;
- Par carte de crédit : VISA, MASTERCARD ou AMEX (en cas de règlement par carte American Express, une commission supplémentaire de 1,85 % correspondant aux frais d'encaissement sera perçue).

### 4 – Les incidents de la vente

**b)** Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan sera autorisé à reproduire sur le procès-verbal de vente et sur le bordereau d'adjudication les renseignements qu'aura fournis l'adjudicataire avant la vente. Toute fausse indication engagera la responsabilité de l'adjudicataire. Dans l'hypothèse où l'adjudicataire ne se sera pas fait enregistrer avant la vente, il devra communiquer les renseignements nécessaires dès l'adjudication du lot prononcée. Toute personne s'étant fait enregistrer auprès de Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan dispose d'un droit d'accès et de rectification aux données nominatives fournies à Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan dans les conditions de la Loi du 6 juillet 1978.

**c)** Il appartiendra à l'adjudicataire de faire assurer le lot dès l'adjudication. Il ne pourra recourir contre Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan, dans l'hypothèse où par suite du vol, de la perte ou de la dégradation de son lot, après l'adjudication, l'indemnisation qu'il recevra de l'assureur de Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan serait avérée insuffisante.

**d)** Le lot ne sera délivré à l'acquéreur qu'après paiement intégral du prix, des frais et des taxes.

Dans l'intervalle Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan pourra facturer à l'acquéreur des frais de d'entreposage du lot, et éventuellement des frais de manutention et de transport.

À défaut de paiement par l'adjudicataire, après mise en demeure restée infructueuse, le bien est remis en vente à la demande du vendeur sur folle enchère de l'adjudicataire défaillant ; si le vendeur ne formule pas cette demande dans un délai de trois mois à compter de l'adjudication, la vente est résolue de plein droit, sans préjudice de dommages intérêts dus par l'adjudicataire défaillant.

En outre, Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan se réserve de réclamer à l'adjudicataire défaillant, à son choix :

- Des intérêts au taux légal majoré de cinq points,
- Le remboursement des coûts supplémentaires engendrés par sa défaillance,

- Le paiement de la différence entre le prix d'adjudication initial et le prix d'adjudication sur folle enchère s'il est inférieur, ainsi que les coûts générés par les nouvelles enchères. Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan se réserve également de procéder à toute compensation avec des sommes dues à l'adjudicataire défaillant. Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan se réserve d'exclure de ses ventes futures, tout adjudicataire qui aura été défaillant ou qui n'aura pas respecté les présentes conditions générales d'achat.

**e)** Les achats qui n'auront pas été retirés dans les sept jours de la vente (samedi, dimanche et jours fériés compris), pourront être transportés dans un lieu de conservation aux frais de l'adjudicataire défaillant qui devra régler le coût correspondant pour pouvoir retirer le lot, en sus du prix, des frais et des taxes.

**f)** L'acquéreur pourra se faire délivrer à sa demande un certificat de vente qui lui sera facturé la somme de 60 euros TTC.

### 4 – Les incidents de la vente

En cas de contestation Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan se réserve de désigner l'adjudicataire, de poursuivre la vente ou de l'annuler, ou encore de remettre le lot en vente. **a)** Dans l'hypothèse où deux personnes auront porté des enchères identiques par la voix, le geste, ou par téléphone et réclament en même temps le bénéfice de l'adjudication après le coup de marteau, le bien sera immédiatement remis en vente au prix proposé par les derniers enchérisseurs, et tout le public présent pourra porter de nouvelles enchères.

**b)** Pour faciliter la présentation des biens lors de ventes, Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan pourra utiliser des moyens vidéos. en cas d'erreur de manipulation pouvant conduire pendant la vente à présenter un bien différent de celui sur lequel les enchères sont portées, Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan ne pourra engager sa responsabilité, et sera seul juge de la nécessité de recommencer les enchères.

### 5 – Prémption de l'État français

L'état français dispose d'un droit de préemption des œuvres vendues conformément aux textes en vigueur.

L'exercice de ce droit intervient immédiatement après le coup de marteau, le représentant de l'état manifestant alors la volonté de ce dernier de se substituer au dernier enchérisseur, et devant confirmer la préemption dans les 15 jours. Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan ne pourra être tenu pour responsable des conditions de la préemption par l'état français.

### 6 – Propriété intellectuelle - reproduction des œuvres

Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan est propriétaire du droit de reproduction de son catalogue. Toute reproduction de celui-ci est interdite et constitue une contrefaçon à son préjudice. En outre Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan dispose d'une dérogation lui permettant de reproduire dans son catalogue les œuvres mises en vente, alors même que le droit de reproduction ne serait pas tombé dans le domaine public. Toute reproduction du catalogue de Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan peut donc constituer une reproduction illicite d'une œuvre exposant son auteur à des poursuites en contrefaçon par le titulaire des droits sur l'œuvre. La vente d'une œuvre n'emporte pas au profit de son propriétaire le droit de reproduction et de présentation de l'œuvre.

### 7 – Biens soumis à une législation particulière

Les conditions précédentes s'appliquent aux ventes de toutes spécialités et notamment aux ventes d'automobiles de collection. Cependant, les commissions que l'acheteur devra acquitter en sus des enchères par lot et par tranche dégressive seront les suivantes :

- de 1 à 300 000 euros : 16 % + TVA au taux en vigueur (soit 3,13 %).
- de 300 001 à 600 000 euros : 12 % + TVA au taux en vigueur (soit 2,35 %).
- Au-delà de 600 001 euros : 10 % + TVA au taux en vigueur (soit 1,96 %).

**a)** Seule l'authenticité des véhicules est garantie, en tenant compte des réserves éventuelles apportées dans la description.

**b)** Les véhicules sont vendus en l'état. les renseignements portés au catalogue sont donnés à titre indicatif. En effet, l'état d'une voiture peut varier entre le moment de sa description au catalogue et celui de sa présentation à la vente. L'exposition préalable à la vente se déroulant sur plusieurs jours et permettant de se rendre compte de l'état des véhicules, il ne sera admis aucune réclamation une fois l'adjudication prononcée. **c)** Pour des raisons administratives, les désignations des véhicules reprennent, sauf exception, les indications portées sur les titres de circulation.

**d)** Compte tenu de l'éventuelle évolution de l'état des automobiles, comme il est dit en b), il est précisé que les fourchettes de prix ne sont données qu'à titre strictement indicatif et provisoire. en revanche, les estimations seront affichées au début de l'exposition et, s'il y a lieu, corrigées publiquement au moment de la vente et consignées au procès-verbal de celle-ci.

**e)** Les acquéreurs sont réputés avoir pris connaissance des documents afférents à chaque véhicule, notamment les contrôles techniques qui sont à leur disposition auprès de la société de ventes. Cependant, des véhicules peuvent être vendus sans avoir subi l'examen du contrôle technique en raison de leur âge, de leur état non roulant ou de leur caractère de compétition. Le public devra s'en informer au moment de l'exposition et de la vente.

**f)** Les véhicules précédés d'un astérisque (\*) ont été confiés à Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan par des propriétaires extra-communautaires. Les acheteurs devront acquitter une TVA de 5,5 % en sus des enchères, qui pourra être remboursée aux acheteurs extracommunautaires sur présentation des documents d'exportation dans un délai d'un mois après la vente, à défaut de quoi cette TVA ne pourra être remboursée.

**g)** Le changement d'immatriculation des véhicules est à la charge et sous la seule responsabilité de l'acheteur, notamment dans le respect des délais légaux.

**h)** L'enlèvement des véhicules devra impérativement être réalisé le lendemain de la vente au plus tard. Passé ce délai, ils demeureront aux frais, risques et périls de leur propriétaire.

### 8 – Retrait des lots

L'acquéreur sera lui-même chargé de faire assurer ses acquisitions, et Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan décline toute responsabilité quant aux dommages que l'objet pourrait encourir, et ceci dès l'adjudication prononcée. Toutes les formalités et transports restent à la charge exclusive de l'acquéreur.

### 9 – Indépendance des dispositions

Les dispositions des présentes conditions générales d'achat sont indépendantes les unes des autres. La nullité de quelque disposition ne saurait entraîner l'inapplicabilité des autres.

### 10 – Compétences législative et juridictionnelle

Conformément à la loi, il est précisé que toutes les actions en responsabilité civile engagées à l'occasion des prisées et des ventes volontaires et judiciaires de meuble aux enchères publiques se prescrivent par cinq ans à compter de l'adjudication ou de la prisée. La loi française seule régit les présentes conditions générales d'achat. Toute contestation relative à leur existence, leur validité, leur opposabilité à tout enchérisseur et acquéreur, et à leur exécution sera tranchée par le tribunal compétent du ressort de Paris (France).

### Protection des biens culturels

Artcurial Briest-Poulain-F.Tajan participe à la protection des biens culturels et met tout en œuvre, dans la mesure de ses moyens, pour s'assurer de la provenance des lots mis en vente dans ce catalogue.

Banque partenaire :



## CONDITIONS OF PURCHASE IN VOLUNTARY AUCTION SALES

### Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan

Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan is a company of voluntary auction sales regulated by the law of the 10 July 2000.

In such capacity Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan acts as the agent of the seller who contracts with the buyer.

The relationships between Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan and the buyer are subject to the present general conditions of purchase which can be modified by saleroom notices or oral indications before the sale, which will be recorded in the official sale record.

#### 1 – Goods for auction

**a)** The prospective buyers are invited to examine any goods in which they may be interested, before the auction takes place, and notably during the exhibitions.

Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan is at disposal of the prospective buyers to provide them with reports about the conditions of lots.

**b)** Description of the lots resulting from the catalogue, the reports, the labels and the verbal statements or announcements are only the expression by Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan of their perception of the lot, but cannot constitute the proof of a fact.

**c)** The statements by made Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan about any restoration, mishap or harm arisen concerning the lot are only made to facilitate the inspection thereof by the prospective buyer and remain subject to his own or to his expert's appreciation. The absence of statements Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan by relating to a restoration, mishap or harm, whether made in the catalogue, condition reports, on labels or orally, does not imply that the item is exempt from any current, past or repaired defect. Inversely, the indication of any defect whatsoever does not imply the absence of any other defects.

**d)** Estimates are provided for guidance only and cannot be considered as implying the certainty that the item will be sold for the estimated price or even within the bracket of estimates. Estimates cannot constitute any warranty assurance whatsoever.

The estimations can be provided in several currencies; the conversions may, in this case or, be rounded off differently than the legal rounding

#### 2 – The sale

**a)** In order to assure the proper organisation of the sales, prospective buyers are invited to make themselves known to Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan before the sale, so as to have their personal identity data recorded. Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan reserves the right to ask any prospective buyer to justify his identity as well as his bank references. Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan reserves the right to refuse admission to the auction sales premises to any prospective buyer for legitimate reasons.

**b)** Any person who is a bidder undertakes to pay personally and immediately the hammer price increased by the costs to be born by the buyer and any and all taxes or fees/expenses which could be due.

Any bidder is deemed acting on his own behalf except when prior notification, accepted by Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan, is given that he acts as an agent on behalf of a third party.

**c)** The usual way to bid consists in attending the sale on the premises. However, Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan may graciously accept to receive some bids by telephone from a prospective buyer who has expressed such a request before the sale. Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan will bear no liability / responsibility whatsoever, notably if the telephone contact is not made, or if it is made too late, or in case of mistakes or omissions relating to the reception of the telephone. For variety of purposes, Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan reserves its right to record all the telephone communications during the auction. Such records shall be kept until the complete payment of the auction price, except claims.

**d)** Artcurial-Briest-Poulain-F.Tajan may accept to execute orders to bid which will have been submitted before the sale and by Artcurial Briest-Poulain-F.Tajan which have been deemed acceptable. Artcurial-Briest-Poulain-F.Tajan is entitled to request a deposit which will be refunded within 48hours after the sale if the lot id not sold to this buyer. Should Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan receive several instructions to bid for the same amounts, it is the instruction to bid first received which will be given preference. Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan will bear no liability/responsibility in case of mistakes or omission of performance of the written order.

**e)** In the event where a reserve price has been stipulated by the seller, Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan reserves the right to bid on behalf of the seller until the reserve price is reached. The seller will not be admitted to bid himself directly or through an agent. The reserve price may not be higher than the low estimate for the lot printed in.

**f)** Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan will conduct auction sales at their discretion, in accordance with established practices. Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan reserves the right to refuse any bid, to organise the bidding in such manner as may be the most appropriate, to move some lots in the course of the sale, to withdraw any lot in the course of the sale, to combine or to divide some lots in the course of the sale.

In case of challenge or dispute, Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan reserves the right to designate the successful bidder, to continue the bidding or to cancel it, or to put the lot back up for bidding.

**g)** Subject to the decision of the person conducting the bidding for Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan, the successful bidder will be the bidder would will have made the highest bid provided the final bid is equal to or higher than the reserve price if such a reserve price has been stipulated.

The hammer stroke will mark the acceptance of the highest bid and the pronouncing of the word "adjudgé" or any equivalent will amount to the conclusion of the purchase contract between the seller and the last bidder taken in consideration.

No lot will be delivered to the buyer until full payment has been made. In case of payment by an ordinary draft/check, payment will be deemed made only when the check will have been cashed.

#### 3 – The performance of the sale

**a)** in addition of the lot's hammer price, the buyer must pay the following costs and fees/taxes:

- 1) Lots from the EEC:
  - From 1 to 30 000 euros: 24 % + current VAT (for books, VAT = 1.68 % ; for other categories, VAT = 4.704 %).
  - From 30 001 to 600 000 euros: 20 % + current VAT (for books, VAT = 1.4 % ; for other categories, VAT = 3.92 %).
  - Over 600 001 euros: 12 % + current VAT (for books, VAT = 0.84 % ; for other categories, VAT = 2.35 %).

2) Lots from outside the EEC: (identified by an ○).

In addition to the commissions and taxes indicated above, an additional import VAT will be charged (7% of the hammer price, 19,6% for jewelry and watches, motorcars, wines and spirits and multiples).

3) The taxes (VAT on commissions and VAT on importation) can be retroceded to the purchaser on presentation of written proof of exportation outside the EEC.

An EEC purchaser who will submit his intra-Community VAT number will be exempted from paying the VAT on commissions. The payment of the lot will be made cash, for the whole of the price, costs and taxes, even when an export licence is required. The purchaser will be authorized to pay by the following means:

- in cash : up to 3 000 euros, costs and taxes included, for French citizen, up to 15 000 euros, costs and taxes included, for foreign citizen on presentation of their identity papers.

- By cheque or bank transfer.  
- By credit card : VISA, MASTERCARD or AMEX (in case of payment by AMEX, a 1,85 % additional commission corresponding to cashing costs will be collected).

**b)** Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan will be authorized to reproduce in the official sale record and on the bid summary the information that the buyer will have provided before the sale. The buyer will be responsible for any false information given.

Should the buyer have neglected to give his personal information before the sale, he will have to give the necessary information as soon as the sale of the lot has taken place.

Any person having been recorded by Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan has a right of access and of rectification to the nominative data provided to Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan pursuant to the provisions of Law of the 6 July 1978.

**c)** The lot must to be insured by the buyer immediately after the purchase. The buyer will have no recourse against Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan, in the event where, due to a theft, a loss or a deterioration of his lot after the purchase, the compensation he will receive from the insurer of Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan would prove insufficient.

**d)** The lot will be delivered to the buyer only after the entire payment of the price, costs and taxes. In the meantime Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan may invoice to the buyer the costs of storage of the lot, and if applicable the costs of handling and transport.

Should the buyer fail to pay the amount due, and after notice to pay has been given by Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan to the buyer without success, at the seller's request, the lot is re-offered for sale, under the French procedure known as "procédure de folle enchère". If the seller does not make this request within a month from the date of the sale, the sale will be automatically cancelled, without prejudice to any damages owed by the defaulting buyer.

In addition, Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan reserves the right to claim against the defaulting buyer, at their option :

- interest at the legal rate increased by five points,  
- the reimbursement of additional costs generated by the buyer's default,  
- the payment of the difference between the initial hammer price and the price of sale after "procédure de folle enchère" if it is inferior as well as the costs generated by the new auction. Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan also reserves the right to set off any amount Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan may owe the defaulting buyer with the amounts to be paid by the defaulting buyer.

Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan reserves the right to exclude from any future auction, any bidder who has been a defaulting buyer or who has not fulfilled these general conditions of purchase.

**e)** For items purchased which are not collected within seven days from after the sale (Saturdays, Sundays and public holidays included), Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan will be authorized to move them into a storage place at the defaulting buyer's expense, and to release them to same after payment of corresponding costs, in addition to the price, costs and taxes.

#### 4 – The incidents of the sale

**a)** in case two bidders have bidden vocally, by mean of gesture or by telephone for the same amount and both claim title to the lot, after the bidding the lot, will immediately be offered again for sale at the previous last bid, and all those attending will be entitled to bid again.

**b)** So as to facilitate the presentation of the items during the sales, Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan will be able to use video technology. Should any error occur in operation of such, which may lead to show an item during the bidding which is not the one on which the bids have been made, Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan shall bear no liability/ responsibility whatsoever, and will have sole discretion to decide whether or not the bidding will take place again.

**c)** So as to facilitate the price calculation for prospective buyers, a currency converter may be operated by Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan as guidance. Nevertheless, the bidding cannot be made in foreign currency and Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan will not be liable for errors of conversion.

#### 5 – Pre-emption of the French state

The French state is entitled to use a right of pre-emption on works of art, pursuant to the rules of law in force.

The use of this right comes immediately after the hammer stroke, the representative of the French state expressing then the intention of the State to substitute for the last bidder, provided he confirms the pre-emption decision within fifteen days.

Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan will not bear any liability/responsibility for the conditions of the pre-emption by the French State.

#### 6 – Intellectual Property Right - Copyright

The copyright in any and all parts of the catalogue is the property of Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan.

Any reproduction thereof is forbidden and will be considered as counterfeiting to their detriment. Furthermore, Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan benefits from a legal exception allowing them to reproduce the lots for auction sale in their catalogue, even though the copyright protection on an item has not lapsed. Any reproduction of Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan catalogue may therefore constitute an illegal reproduction of a work which may lead its perpetrator to be prosecuted for counterfeiting by the holder of copyright on the work.

The sale of a work of art does not transfer to its buyer any reproduction or representation rights thereof.

#### 7 – Items falling within the scope of specific rules

For sales of cars - including both cars of collection and ordinary cars - special additional conditions apply, as stated hereafter.

In addition to the lot's hammer price, the buyer will have to pay the following costs per lot and by degressive brackets :

- From 1 to 300 000 euros : 16% + current VAT (i.e. 3.13%).
- From 300 001 to 600 000 euros : 12% + current VAT (i.e. 2.35%).
- Over 600 001 euros : 10% + current VAT (i.e. 1.96%).

**a)** Only the authenticity of the vehicle is guaranteed, taking into consideration the possible reservations made the description.

**b)** The vehicles are sold in their current condition. The information in the catalogue is not binding. Indeed, the condition of a car may vary between the time of its description in the catalogue and the time of its presentation at the sale. The exhibition taking place for several days prior to the sale and allowing awareness of the condition of the vehicles, no complaint will be accepted once the sale by auction is pronounced.

**c)** For administrative reasons, the designations of the vehicles use the information given on the official vehicle registration documentation.

**d)** Considering the possible evolution of the condition of the cars, as stated under b), it is specified that the price ranges are given strictly for informational purposes and on a provisional basis. Now, the estimations will be put out at the beginning of the exhibition and if need be, corrected publicly at the time of the sale and recorded in the minutes thereof.

**e)** The bidders are deemed to have read the documentation relating to each vehicle, notably the technical inspections which are available at the auction sales company. However, some vehicles may be sold without having been submitted to the examination of technical inspection because of their age, of their noncirculating condition or of their competition aspect. The public will have to inquire about it at the time of the preview and sale.

**f)** The vehicles preceded by an asterisk (\*) have been consigned by owners from outside the EEC. The buyers will have to pay a VAT of 5.5% in addition to the hammer price, for which buyers from outside the EEC will be able to be reimbursed on presentation of export documentation within a time limit of one month after the sale, failing which it will not be possible to obtain reimbursement of such VAT.

**g)** The buyer has the burden and the exclusive responsibility for the change of registration of vehicles, notably within the time limit set forth by law.

**h)** The removal of vehicles must absolutely take place on the day after the auction sale, at the latest. Beyond this time limit, they will be stored at the costs and risks of their owner.

#### 8 – Removal of purchases

The buyer has to insure its purchase, and Artcurial Briest-Poulain-F.Tajan assumes no liability for any damage items which may occur after the sale.

All transportation arrangements are the sole responsibility of the buyer.

#### 9 – Severability

The clauses of these general conditions of purchase are independant from each other. Should a clause whatsoever be found null and void, the others shall remain valid and applicable.

#### 10 – Law and Jurisdiction

These Conditions of purchase are governed by French law exclusively. Any dispute relating to their existence, their validity and their binding effect on any bidder or buyer shall be submitted to the exclusive jurisdiction of the Courts of France.

#### Protection of cultural property

Artcurial Briest-Poulain-F.Tajan applies a policy to prevent the sale of looted or stolen cultural property.

Banque partenaire :



## ARTCURIAL BRIEST – POULAIN – F. TAJAN

### 7, ROND-POINT DES CHAMPS-ÉLYSÉES 75008 PARIS

**T. +33 1 42 99 20 20**  
**F. +33 1 42 99 20 21**  
**E. [contact@artcurial.com](mailto:contact@artcurial.com)**

**[www.artcurial.com](http://www.artcurial.com)**

SAS au capital de 1 797 000 €  
Agrément n° 2001-005

## REPRÉSENTATIONS

### BELGIQUE

**Vinciane de Traux**

5, Avenue Franklin Roosevelt  
B - 1050 Bruxelles  
**T +32 02 644 98 44**  
**[vdetraux@artcurial.com](mailto:vdetraux@artcurial.com)**

### CHINE

**Jiayi Li**

798 Art District, No 4 Jiuxianqiao Lu  
Chaoyang District  
Beijing 100015  
**T +86 137 01 37 58 11**  
**[lijiaiyi7@gmail.com](mailto:lijiaiyi7@gmail.com)**

### ITALIE

**Gioia Sardagna Ferrari**

Palazzo Crespi,  
Corso Venezia, 22  
I - 20121 Milano  
**T +39 02 86 337 813**  
**[gsardagnaferrari@artcurial.com](mailto:gsardagnaferrari@artcurial.com)**

### ASSOCIÉS

Francis Briest, **Co-Président**  
Hervé Poulain  
François Tajan, **Co-Président**

### DIRECTEURS ASSOCIÉS

Martin Guesnet  
Fabien Naudan  
Isabelle Bresset  
Bruno Jaubert  
Stéphane Aubert  
Olivier Berman  
Matthieu Fournier  
Matthieu Lamoure

### ADMINISTRATION ET GESTION

**Secrétaire général :**

Axelle Givaudan

### Relations clients :

Marie Sanna-Legrand, **20 33**  
Karine Castagna, **20 28**

### Marketing, Communication

et Activités Culturelles :

Emmanuel Berard, direction  
Morgane Delmas

### Comptabilité et administration :

Joséphine Dubois, direction  
Sandrine Abdelli, Marion Bégat,  
Virginie Boisseau, Marion Carteirac,  
Isabelle Chênais, Vanessa Favre,  
Nicole Frerejean, Léonor de  
Ligondés, Mouna Sekour

### Logistique et gestion des stocks :

**Direction :** Éric Pourchot  
Rony Avilon, Mehdi Bouchekout  
Denis Chevallier, Joël Laviolette,  
Vincent Mauriol, Lal Sellahannadi

### Transport et douane :

Ronan Massart, **16 57**

### ORDRES D'ACHAT, ENCHÈRES

**PAR TÉLÉPHONE**  
Élodie Landais, **20 51**  
Diane Pellé  
**[bids@artcurial.com](mailto:bids@artcurial.com)**

### ABONNEMENTS CATALOGUES

Géraldine de Mortemart, **20 43**

### CONSEILLER SCIENTIFIQUE ET CULTUREL

Serge Lemoine

### COMMISSAIRES PRISEURS HABILITÉS

Francis Briest, François Tajan,  
Hervé Poulain, Isabelle Boudot  
de La Motte, Isabelle Bresset,  
Stéphane Aubert, Arnaud Oliveux,  
Matthieu Fournier

### ARTCURIAL TOULOUSE

**JACQUES RIVET**

**Commissaire-priseur :**

Jacques Rivet  
8, rue Fermat. 31000 Toulouse  
**t. +33 (0)5 62 88 65 66**  
**[j-rivet@wanadoo.fr](mailto:j-rivet@wanadoo.fr)**

### ARTCURIAL DEAUVILLE

**Commissaire-priseur :**

Pascal Bego  
32, avenue Hocquart de Turtot  
14800 Deauville  
**t. +33 (0)2 31 81 81 00**  
**[contact@artcurial-deauville.com](mailto:contact@artcurial-deauville.com)**

### ARTCURIAL LYON

**MICHEL RAMBERT**

**Commissaire-priseur :**

Michel Rambert  
2-4, rue Saint Firmin  
69008 Lyon  
**t. +33 (0)4 78 00 86 65**  
**[mrambert@artcurial-lyon.com](mailto:mrambert@artcurial-lyon.com)**

### ARTCURIAL MARSEILLE

**STAMMEGNA ET ASSOCIÉ**

22, rue Edmond Rostand  
13006 Marseille

**Contact :**

Inès Sonnevile  
**t. +33 (0)1 42 99 16 55**  
**[isonnevile@artcurial.com](mailto:isonnevile@artcurial.com)**

### ARTCURIAL HOLDING SA

**Président Directeur Général :**

Nicolas Orlowski

**Vice Président :** Francis Briest

### Conseil d'Administration :

Francis Briest, Nicolas Orlowski,  
Olivier Costa de Beauregard,  
Nicole Dassault, Laurent Dassault,  
Carole Fiquémont, Marie-Hélène  
Habert, Michel Pastor, Hervé Poulain

### Comité de développement

**Président :** Laurent Dassault  
S.A. la princesse Zahra Aga Khan,  
Francis Briest, Guillaume Dard,  
Laurent Dassault, Daniel Janicot,  
Serge Lemoine, Delphine Pastor,  
Michel Pastor, Bruno Pavlovsky,  
Hervé Poulain, François Tajan

## DÉPARTEMENTS D'ART

### ART IMPRESSIONNISTE ET MODERNE

**Directeur associé :**

Bruno Jaubert

**Directeur Europe Centrale :**

Caroline Messensee

**Spécialiste Italie :**

Gioia Sardagna Ferrari

**École de Paris, 1905-1939 :**

**Expert :** Nadine Nieszawer

**Spécialiste junior, catalogueur :**

Priscilla Spitzer

**Spécialiste junior :**

Tatiana Ruiz Sanz

**Recherche et certificat :**

Jessica Cavaleo

**Historienne de l'art :**

Marie-Caroline Sainsaulieu

**Administrateurs :**

Florent Wanecq, **20 63**

Alexia de Cockborne, **16 21**

### ART ABSTRAIT ET CONTEMPORAIN

**Directeur associé :**

Martin Guesnet

**Directeur art abstrait :**

Hugues Sébilleau

**Spécialiste sénior :**

Arnaud Oliveux

**Directeur Europe Centrale :**

Caroline Messensee

**Spécialiste Italie :**

Gioia Sardagna Ferrari

**Spécialiste :**

Florence Latieule

**Recherche et certificat :**

Jessica Cavaleo

**Administrateurs :**

Sophie Cariguel, **20 04**

Laura Koufopandelis

### ORIENTALISME

**Directeur associé :**

Olivier Berman

**Administrateur :**

Alexia de Cockborne, **16 21**

### ESTAMPES, LIVRES ILLUSTRÉS

**ET MULTIPLES**

**Expert :** Isabelle Milsztein

**Administrateur :**

Julie Hottner, **20 25**

### ART DÉCO

**Expert :** Félix Marcilhac

**Spécialiste :** Sabrina Dolla, **16 40**

**Recherche et documentation :**

Cécile Tajan

### DESIGN

**Directeur associé :**

Fabien Naudan

**Administrateur :**

Alma Barthélemy, **20 48**

### MOBILIER, OBJETS D'ART DU XVIII<sup>E</sup> ET XIX<sup>E</sup> S.

**Directeur associé :**

Isabelle Bresset

**Céramiques, expert :**

Cyrille Froissart

**Orfèvrerie, experts :**

Cabinet Déchaut-Stetten

**Catalogueur :**

Filippo Passadore

**Administrateur :**

Sophie Peyrache, **20 41**

### TABLEAUX ET DESSINS ANCIENS ET DU XIX<sup>E</sup> S.

**Directeur associé :**

Matthieu Fournier

**Dessins anciens, experts :**

Bruno et Patrick de Bayser

**Estampes anciennes, expert :**

Antoine Cahen

**Sculptures, expert :**

Alexandre Lacroix

**Tableaux anciens, experts :**

Cabinet Turquin

**Administrateurs :**

Elisabeth Bastier, **20 53**

Diane Pellé, **20 07**

### ÉCOLES ÉTRANGÈRES DE LA FIN DU XIX<sup>E</sup> S.

**Directeur associé :** Olivier Berman

**Administrateur :**

Tatiana Ruiz Sanz, **20 34**

### CURIOSITÉS, CÉRAMIQUES ET HAUTE ÉPOQUE

**Expert :** Robert Montagut

**Contact :**

Isabelle Boudot de La Motte, **20 12**

### LIVRES ET MANUSCRITS

**Expert :** Olivier Devers

**Spécialiste :**

Benoît Puttemans, **16 49**

### ART TRIBAL

**Expert :** Bernard de Grunne

**Administrateur :**

Florence Latieule, **20 38**

### ARTS D'ASIE

**Expert :** Philippe Delalande

**Administrateur :**

Vasthie Grousson, **20 32**

### ARCHÉOLOGIE D'ORIENT

**ET ARTS DE L'ISLAM**

**Expert :** Anne-Marie Kevorkian

**Contact :** Isabelle Bresset, **20 13**

### ARCHÉOLOGIE

**Expert :** Daniel Lebeurrier

**Administrateur :**

Sophie Peyrache, **20 41**

### BIJOUX

**Spécialiste :** Julie Valade

**Expert :** Thierry Stetten

**Administrateurs :**

Marianne Balse, **20 52**

Evelyne Brys

### MONTRES

**Expert :** Romain Réa

**Administrateur :**

Laura Mongeni, **16 30**

### ARTCURIAL MOTORCARS AUTOMOBILES DE COLLECTION

**Directeur associé :**

Matthieu Lamoure

**Spécialiste :**

Pierre Novikoff

**Consultant :** Frédéric Stoesser

**Administrateur :**

Iris Hummel, **20 56**

Antoine Mahé, **20 62**

### AUTOMOBILIA

**Expert :** Estelle Prévot-Perry

**Administrateur :**

Iris Hummel, **20 56**

### BANDES DESSINÉES

**Expert :** Éric Leroy, **20 17**

**Administrateur :**

Lucas Hureau, **20 11**

### VINS ET SPIRITUEUX

**Experts :**

Laurie Matheson, **16 33**

Luc Dabadie, **16 34**

**Administrateur :** Marie Calzada

**[vins@artcurial.com](mailto:vins@artcurial.com)**

### VINTAGE & COLLECTIONS

**Spécialiste :** Cyril Pigot, **16 56**

**Administrateur :**

Eva-Yoko Gault, **20 15**

### VENTES GÉNÉRALISTES

**Spécialiste :**

Isabelle Boudot de La Motte

**Administrateurs :**

Juliette Leroy, **20 16**

Élisabeth Telliez, **16 59**

Mathilde Neuve-Eglise, **20 70**

### SOUVENIRS HISTORIQUES ET ARMES ANCIENNES

**Experts :** Gaëtan Brunel

et Bernard Bruel

**Administrateur :**

Juliette Leroy, **20 16**

### INVENTAIRES

**Directeur associé :**

Stéphane Aubert

**Consultant :** Jean Chevallier

**Administrateur :**

Inès Sonnevile, **16 55**

Astrid Guillon, **20 02**

### VENTES PRIVÉES IMPRESSIONNISTE, MODERNE, CONTEMPORAIN

Constance Boscher, **20 37**

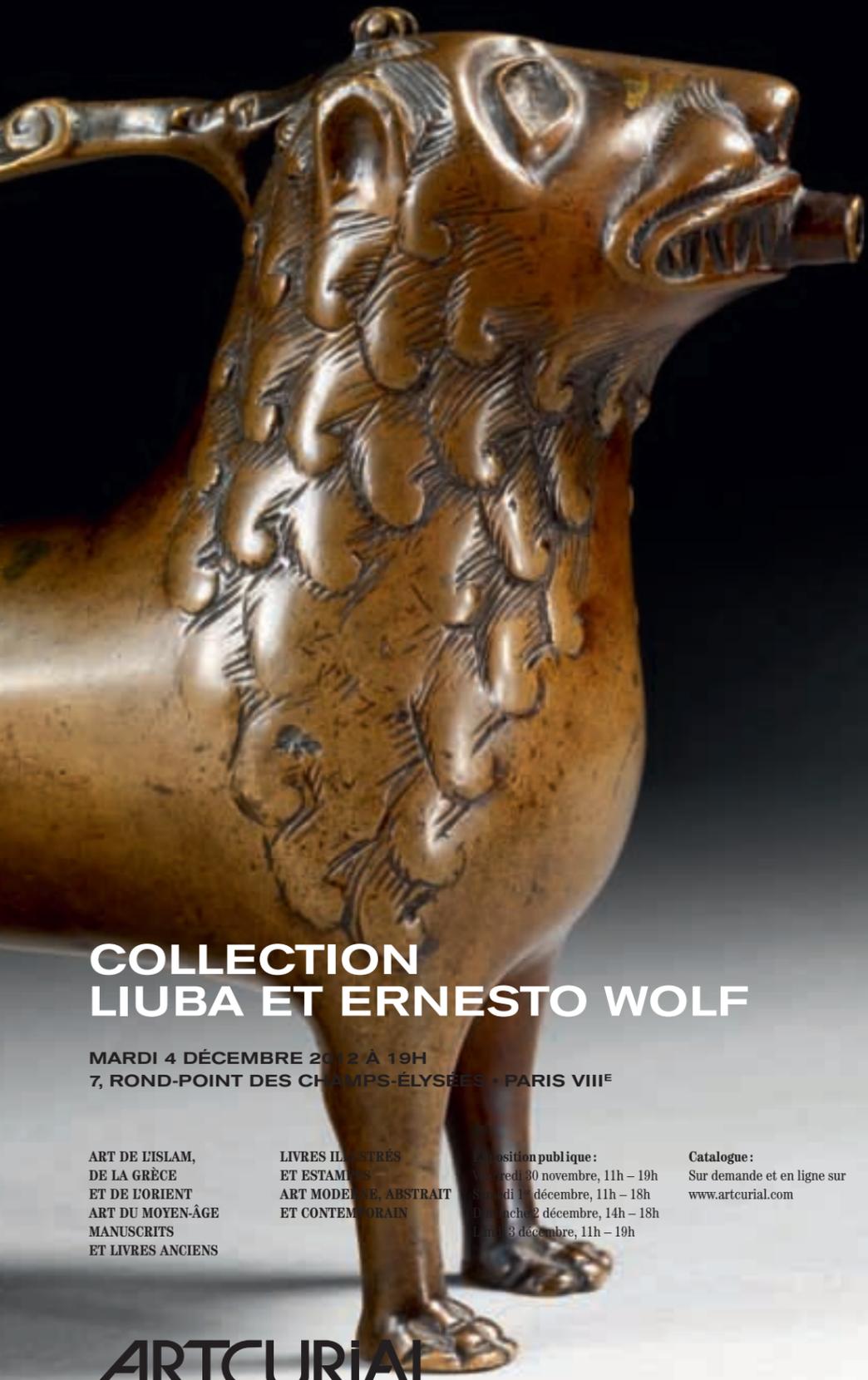
Tous les emails des collaborateurs  
d'Artcurial Briest-Poulain-F.Tajan,  
s'écrivent comme suit :  
initiale du prénom et nom  
[@artcurial.com](mailto:@artcurial.com), par exemple :  
[iboudotdelamotte@artcurial.com](mailto:iboudotdelamotte@artcurial.com)

Les numéros de téléphone  
des collaborateurs d'Artcurial  
Briest-Poulain-F.Tajan,  
se composent comme suit :  
**+33 1 42 99 xx xx**

**ARTCURIAL**  
BRIEST - POULAIN - F. TAJAN

**AFFILIÉ  
À INTERNATIONAL  
AUCTIONEERS**





## COLLECTION LIUBA ET ERNESTO WOLF

MARDI 4 DÉCEMBRE 2012 À 19H  
7, ROND-POINT DES CHAMPS-ÉLYSÉES • PARIS VIII<sup>E</sup>

ART DE L'ISLAM,  
DE LA GRÈCE  
ET DE L'ORIENT  
ART DU MOYEN-ÂGE  
MANUSCRITS  
ET LIVRES ANCIENS

LIVRES ILLUSTRÉS  
ET ESTAMPES  
ART MODERNE, ABSTRAIT  
ET CONTEMPORAIN

Exposition publique :  
Vendredi 30 novembre, 11h – 19h  
Samedi 1<sup>er</sup> décembre, 11h – 18h  
Dimanche 2 décembre, 14h – 18h  
Lundi 3 décembre, 11h – 19h

Catalogue :  
Sur demande et en ligne sur  
[www.artcurial.com](http://www.artcurial.com)

Contacts:  
Florent Wanecq  
+33 (0)1 42 99 20 63  
[fwanecq@artcurial.com](mailto:fwanecq@artcurial.com)

Marie Sanna-Legrand  
+33 (0)1 42 99 20 33  
[msanna@artcurial.com](mailto:msanna@artcurial.com)

**ARTCURIAL**  
BRIEST - POULAIN - F. TAJAN

AQUAMANILE,  
ALLEMAGNE DU NORD OU DANEMARK,  
XIII<sup>E</sup> SIÈCLE  
H. : 21,5 cm. (22 1/2 in.)  
L. : 21 cm. (22 1/4 in.)

CUILLER FANG,  
GABON  
H. : 25,50 cm



## ART TRIBAL COLLECTION LIUBA ET ERNESTO WOLF

MERCREDI 12 DÉCEMBRE 2012 À 19H  
7, ROND-POINT DES CHAMPS-ÉLYSÉES • PARIS VIII<sup>E</sup>

Exposition publique :  
Vendredi 30 novembre, 11h – 19h  
Samedi 1<sup>er</sup> décembre, 11h – 18h  
Dimanche 2 décembre, 14h – 18h  
Lundi 3 décembre, 11h – 19h

Catalogue :  
Sur demande et en ligne sur  
[www.artcurial.com](http://www.artcurial.com)

Contact :  
Florence Latiéule  
+33 (0)1 42 99 20 38  
[flatiéule@artcurial.com](mailto:flatiéule@artcurial.com)

**ARTCURIAL**  
BRIEST - POULAIN - F. TAJAN

**GRAND LUSTRE D'ÉPOQUE**

LOUIS XV, FRANCE, MILIEU  
DU XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE

En bronze doré et cristal  
de roche, à douze bras de  
lumière, richement décoré de  
poignards et de pendeloques  
à facettes; l'axe central  
dissimulant la tige

H. : 147 cm. (57 ¾ in.)

Diam. : 83 cm. (32 ½ in.)

A LOUIS XV ORMOLU AND  
ROCK-CRYSTAL CHANDE  
LIER, MID-18<sup>th</sup> CENTURY

Est. : 70 000 – 100 000 €



## MOBILIER ET OBJETS D'ART

**MERCREDI 12 DÉCEMBRE 2012 À 14H30**  
**7, ROND-POINT DES CHAMPS-ÉLYSÉES • PARIS VIII<sup>e</sup>**

**Expositions publiques:**  
Samedi 8 décembre, 11h – 18h  
Dimanche 9 décembre, 14h – 18h,  
Lundi 10 et mardi 11 décembre,  
11h – 19h

**Catalogue:**  
Sur demande et en ligne sur  
[www.artcurial.com](http://www.artcurial.com)

**Contact:**  
Isabelle Bresset  
+33 (0)1 42 99 20 13  
[ibresset@artcurial.com](mailto:ibresset@artcurial.com)

**ARTCURIAL**  
BRIEST - POULAIN - F. TAJAN

### Stockage et enlèvement des lots Storage & collection of purchases

Tél. : +33 (0)1 42 99 20 46 — Fax : +33 (0)1 42 99 20 22 — [stockage@artcurial.com](mailto:stockage@artcurial.com)

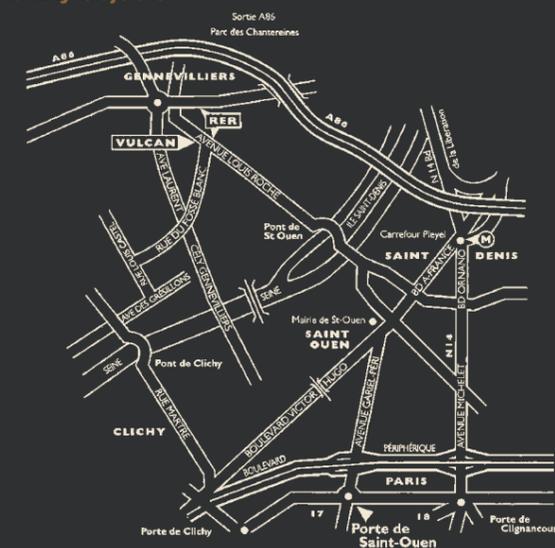
Il est conseillé de prévenir par courrier électronique, téléphone ou fax, le département stockage de la date désirée de retrait d'un lot.  
*Please advise our storage department by email, telephone or fax of the date when your lot(s) will be collected.*

### Tableaux et objets d'art Pictures & Works of Art

Vous pouvez retirer vos achats  
au magasinage de l'Hôtel Marcel Dassault  
(rez-de-jardin), soit à la fin de la vente,  
soit les jours suivants :  
lundi au vendredi : de 9h30 à 18h  
(stockage gracieux les 15 jours suivant  
la date de vente)

*Purchased lots may be collected from  
the Hôtel Marcel Dassault storage  
(garden level) either after the sale,  
Monday to Friday from 9:30 am to 6 pm.  
(storage is free of charge for a fortnight  
after the sale)*

### Mobilier et pièces volumineuses Furniture & bulky objects



• Les meubles et pièces volumineuses  
ne pourront pas être enlevés chez Artcurial,  
ils sont entreposés dans les locaux de

**Vulcan Fret Services:**  
Lundi au jeudi : de 9h à 12h30  
et de 13h30 à 17h  
Vendredi : de 9h à 12h30 et de 13h30 à 16h  
**135 rue du Fossé Blanc. 92230 Gennevilliers**

**Contact : Agnès Papierkowska,**  
[a.p@vulcan-france.com](mailto:a.p@vulcan-france.com)  
Tél. : +33 (0)1 41 47 94 00  
Fax : +33 (0)1 41 47 94 01

• Stockage gracieux les 14 jours suivant la date  
de vente. Passé ce délai, des frais de stockage  
vous seront facturés par Vulcan Fret Services  
par semaine, toute semaine commencée est  
due en entier.

• Pour tout entreposage supérieur à 45 jours,  
nous vous invitons à demander un devis forfaitaire.

• Pour toute expédition de vos lots, Vulcan Fret  
Services se tient à votre disposition pour vous  
établir un devis.

• L'enlèvement des lots achetés ne peut pas être  
effectué avant le 4<sup>e</sup> jour qui suit la date de vente.

• *All furniture and bulky objects  
may not be collected at Artcurial Furniture,  
as they are stored at the*

**Vulcan Fret Services warehouse :**  
Monday to thursday : 9am - 12.30pm  
and 1.30pm - 5pm  
Friday : 9am - 12.30pm and 1.30pm - 4pm  
**135 rue du Fossé Blanc 92230 Gennevilliers**

**Contact : Agnès Papierkowska,**  
[a.p@vulcan-france.com](mailto:a.p@vulcan-france.com)  
Tél. : +33 (0)1 41 47 94 00  
Fax : +33 (0)1 41 47 94 01

• *The storage is free of charge for a 14 day  
period after the date of sale.  
Thereafter storage costs will be charged by  
Vulcan Fret Services, per week.*

• *Vulcan Fret Services will be pleased to provide a  
quote, for any storage over 45 days, upon request.*

• *Vulcan Fret Service can also provide a quote  
for the shipment of your purchases.*

• *Lots can be collected after the 4th day  
following the sale's date.*

